

Zig-Zag

15 AGO 2006

3027
* Universidad Católica de Chile *
BIBLIOTECA
HUMANIDADES
* Sistema de Bibliotecas *





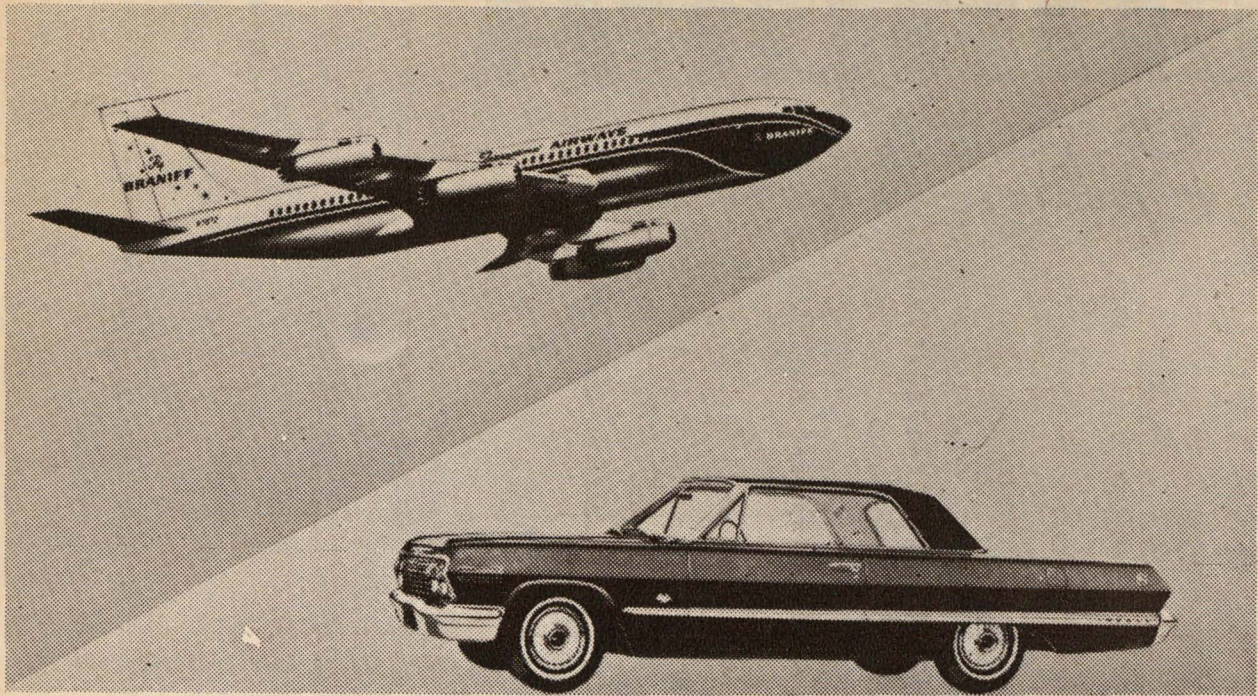
diseñados en París por

**Christian
Dior**

En venta en

Los Gobelinos





vuele a Miami (vía Braniff) **vaya a Nueva York** (maneja un auto Hertz Rent-A-Car, por sólo u\$s 50,-) **y regrese volando** (vía Braniff-Eastern)

POR SOLO u\$s 166.- de pago inicial *

La mejor idea turística imaginada hasta hoy. Desde el 1º de abril hasta el 1º de junio usted podrá volar en los jets de Braniff -CLASE TURISTA- hasta Miami. Allí tomará posesión de su automóvil Hertz Rent-A-Car, cuyo alquiler le costará sólo 50 dólares, o menos según viajen 2, 3 ó 4 personas; más el costo del combustible consumido. Y disfrutará de toda una semana, dirigiendo su modernísimo coche hasta la maravillosa Nueva York. En el camino conocerá todos los puntos de interés: Palm Beach, Charleston, Williamsburg, Baltimore, Washington D.C., etc. (Le suministraremos todos los mapas y direcciones de hoteles que pudieran serle útiles. También arreglaremos precios y condiciones especiales en el famoso Hotel Governor Clinton, mientras usted permanece en Nueva York). El regreso

a su país será otro placentero viaje por Braniff. Que fácil y económico! Verdad? Ud. sólo paga un adelanto de su pasaje aéreo, más 50 dólares por el coche (una gran oportunidad!) y... listo! El pago del combustible consumido y de los hoteles, lo hace durante el viaje y, a la vuelta, paga el saldo de su pasaje aéreo en 10 mensualidades *

Remítanos el cupón adjunto y le enviaremos una guía de moteles, muy útil para programar su itinerario. Consulte más detalles a su Agente de Viajes aprobado por IATA, quien le ayudará a planear una gira inolvidable!

* Los pagos pueden hacerse en dólares o su equivalente en escudos, al cambio del día.

BRANIFF
International
AIRWAYS

Huérfanos 1117 Of. 634 - Telef. 61474

Sírvase enviarme una guía de moteles para programar el viaje "Vuele a Miami vía Braniff, vaya a Nueva York manejando un auto Hertz Rent-A-Car y regrese volando vía Braniff-Eastern".

NOMBRE

DOMICILIO

CIUDAD

MI AGENTE DE VIAJES ES

AMERICAN ASSOCIATES

A EUROPA

POR LA RUTA IBERIA
DEL CARIBE



PUERTO RICO



PERU



DESDE LIMA, IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
traza una atractiva nueva Ruta para
su viaje a Europa:

BOGOTA..... CARACAS.....
PUERTO RICO..... y MADRID.

Viaje a Europa "en español"
con la atención de IBERIA y en los
SUPERCONFORTABLES *Jet DC-8* TURBOFAN



LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
Agustinas 1118 Tels. 64355-67807
... o a su Agencia de Viajes "IATA"



Zig-Zag



PORTADA

Detalle de la "Pietà", una obra maestra de la Escuela de Avignon (siglo XV), que aquí reproducimos en forma integral. La riqueza policrómica y el fondo tratado en hojas de oro dan una suntuosa majestad a la obra.



El semanario más antiguo del habla castellana.

Dirección Postal y Telefónica: "ZIG-ZAG"
Santiago de Chile — Teléfono 391101

DIRECTOR: Fernando Orrego Puelma
Precio del ejemplar: E° 0,30

N.º 3027

AÑO 59

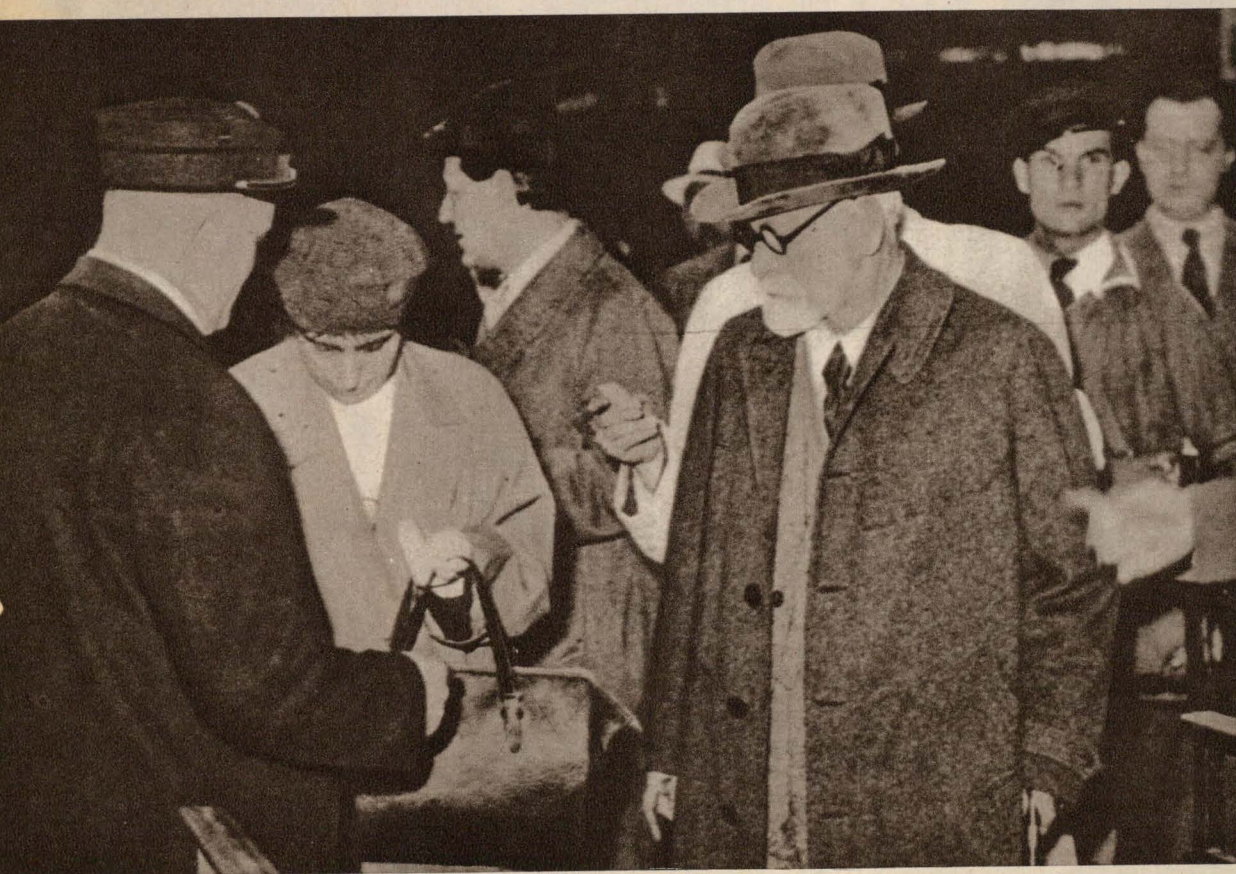
SANTIAGO DE CHILE, 12 de abril de 1963

SUMARIO

	Págs.
Freud y Jung	6-9
¿Puede conocerse el futuro?	14-16
ANTOFAGASTA, San Pedro de Atacama y Chuquicamata	19-21
La elección del 7 de abril	22-27
Bolivia y el mar: un problema artificial ..	28-29
Vida Social	31-33
TRASCENDENCIA DE CRISTO	34-37
Perú en la balanza continental	38-39
Panorama Internacional	40-43
Actualidad Nacional	44-47
Deportes	48-49
Música	51-53
Aproximaciones Estéticas	54-55
Teatro	56-57
Artes Plásticas	58-59
Cine	60-61
Cuento	62-63
Campeonato Mundial de Ajedrez	65

FREUD Y JUNG, DOS AMIGOS Y RIVALES

- *Los famosos psicólogos trabajaron juntos, pero nunca tuvieron completa identidad de pareceres y, con el correr de los años, sus diferencias crecieron y se multiplicaron.*



SIGMUND Freud, llegando a la estación del Este, en París, el año 1938, después de la ocupación de Viena por los nazis.

EN 1907, Jung y su esposa visitaron a Freud en Viena. Freud fue a verlos en el Hotel, y llevó flores a la señora de Jung. De esta manera, los Jung conocieron a la familia Freud, es decir a su esposa y a la hermana de ésta con sus hijos, que vivían en el hogar de los Freud, haciendo la cuñada de secretaria.

Ya anteriormente había habido correspondencia entre el maestro de Viena y la escuela de Zurich, pero esta visita hacia las relaciones personales. Freud no quería que el psicoanálisis fuera una especialidad practicada solamente por algunos hebreos, y como Jung no lo era, veía con muy buenos ojos su actividad en este campo.

Por otra parte, el biógrafo Jones escribía en 1908 sobre Freud: "Después de años de desprecios e ironías ofensivas, no podía menos de sentirse satisfecho que profesores de una clínica extranjera psiquiátrica salieran a defenderle y apoyasen con simpatía su actividad".

Jung también experimentaba vivos deseos de conocer a Freud, del cual escribió luego que era la persona más notable que había conocido.

La primera entrevista en casa de Freud duró trece horas. Al parecer, Jung no logró sacar a Freud de los límites demasiado estrechos de sus intereses ni de sus bases teóricas, que se fundaban principalmente en el trauma de la libido infantil.

Conviene anticipar aquí un episodio ocurrido dos años después, cuando Jung volvió a Viena para ver a Freud. Este continuaba sosteniendo con determinación inflexible que el psicoanálisis debía desarrollarse solamente en ciertas direcciones. Mientras conversaban, ambos fueron estremecidos por un ruido como si la biblioteca se desplomase: "¿Qué sucede?" —exclamó Jung; y luego, sin darse cuenta añadió: "Sucederá de nuevo", y así sucedió. Examinaron la biblioteca y no encontraron nada. Jung comprendió inmediatamente que se trataba de un fenómeno parapsicológico, es decir, la expresión de una situación psíquica.

Jung dijo a Freud que el fenómeno debía tomarse en serio, y por un momento creyó que podría producirse una



WEIMAR, septiembre de 1911. Fotografía tomada con ocasión del Congreso de Psicoanálisis. Freud puede reconocerse por su barba y bigotes blancos; C. G. Jung, por la corbata en mariposa.

ruptura entre ellos. Freud, si bien se había asustado, rió de lo sucedido, negándose a darle importancia. Pero esto no aclaraba el problema; Jung no pretendía explicar estos procesos psíquicos, pero tampoco negaba que pudieran existir. En este caso determinado podía tratarse de una coincidencia sin explicación de causa a efecto, debida a la dilatación de la madera.

Este episodio, que Jones atribuye a la capacidad espiritualista de Jung; pasó a segundo plano y no tuvo efecto visible en la colaboración entre Freud y Jung.

Los vieneses.— En los años que siguieron a estos encuentros, ambos maestros sostuvieron frecuentes relaciones, lo cual disgustó un tanto al grupo vienés, que se creía postergado.

Después de la separación de Bleuer, en 1894, Freud trabajó sólo con un pequeño grupo de médicos vieneses hasta 1902 ó 1903.

Cuando éstos vieron llegar a Jung, lo tomaron por antisemita y se mostraron fríos con él, a diferencia de Freud. Jung no quedó muy bien impresionado de los hombres que trabajaban con Freud, pero en la Viena de aquellos días, totalmente hostil a Freud, era difícil tener alumnos dispuestos a perder la propia reputación. El mismo Freud ha escrito: "No me agrada estar con los vieneses... la generación antigua de Stekel, Adler, Sadger... me impone una pesada cruz".

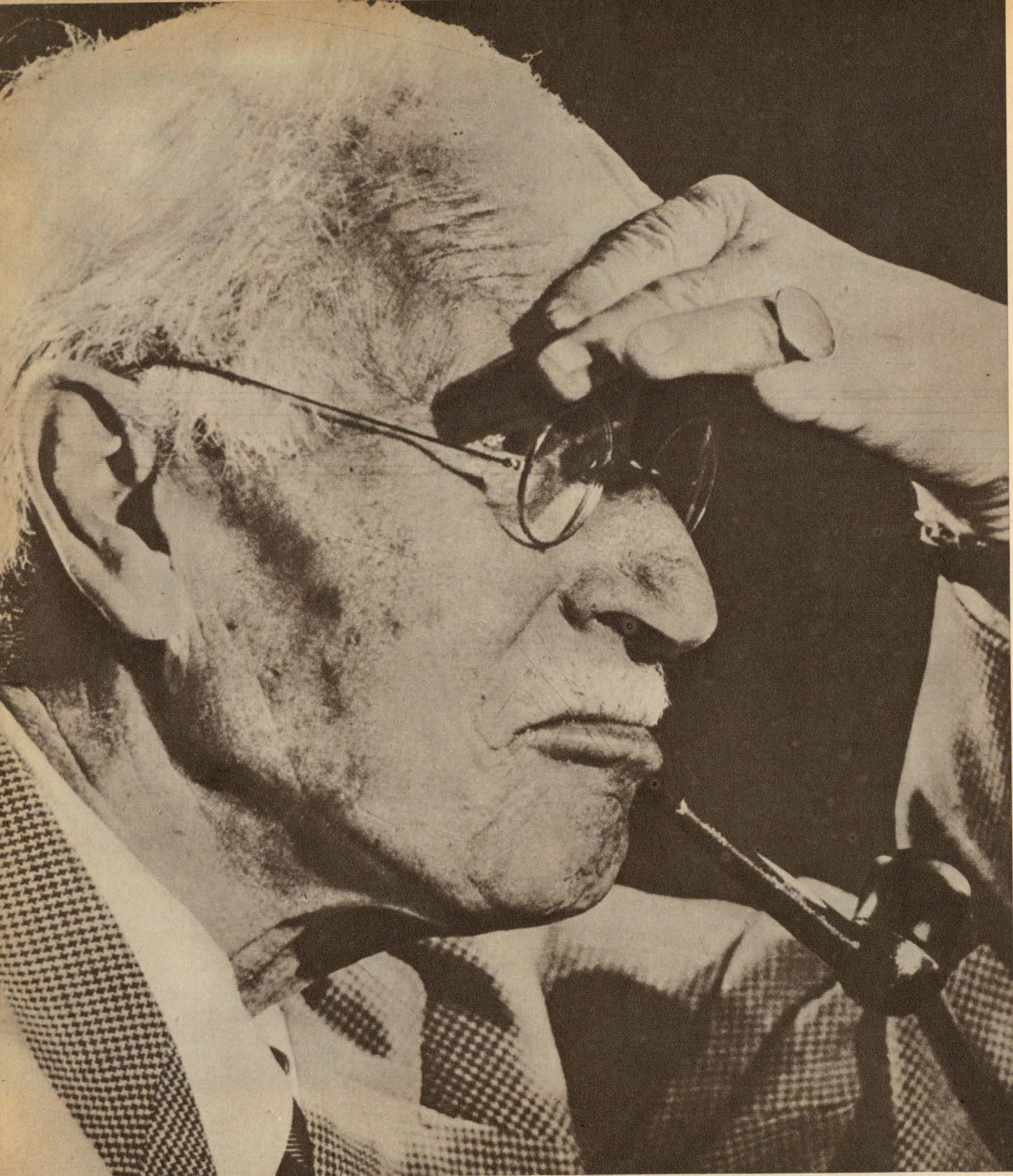
Freud se apoyó más y más en Jung. Le escribía a menudo; a veces todas las semanas, y si no tenía respuesta, le enviaba un telegrama preguntando si le había pasado algo.

Jung ha conservado estas cartas que no ha querido publicar, porque tienen un carácter personal.

Durante el viaje a América, en 1909, Freud y Jung se hicieron recíprocos análisis, si bien se limitaron casi al análisis de los sueños.

En Nueva York, Freud expuso a Jung sus dificultades de carácter personal, pidiéndole que le ayudara a resolverlas. A su vez, Jung sometió sus sueños al examen de acuerdo a las asociaciones freudianas. Todo caminó bien hasta que llegaron a un sueño de carácter íntimo. Jung pidió más asociaciones; Freud permaneció callado por un momento, y luego dijo: "No puedo darle otras

SIGUE



CARL GUSTAV JUNG, en Zurich, el año 1959, poco antes de su muerte, ocurrida en 1961.

asociaciones; si lo hiciera podría perder mi autoridad". El episodio impresionó a Jung, quien "desde ese momento modificó la opinión que tenía de Freud".

Con razón o sin ella Jung creyó que desde aquel momento Freud había también cambiado su proceder, como si estuviera disgustado de que le hubiera descubierto su punto débil.

Relaciones formales.— Después del viaje a América, ambos grandes hombres se encontraron a lo lejos en público. Ya no había entre ellos la cordialidad de otro tiempo; un viento helado había penetrado por los intersticios de sus relaciones. Aunque Jung viajaba a veces a Viena y asistía a las conferencias, las relaciones eran más bien formales.

Ya anteriormente habían surgido entre ellos diversidad de opiniones y diálogos poco claros de ambos lados. De todos modos, Jung estimaba a Freud, aunque no estuviese de acuerdo con todas sus opiniones y las criticase, como sucede entre colegas; pues ellos nunca tuvieron relaciones de maestro a discípulo, como sucedía con los demás del grupo vienés.

Psicología neurótica.— Jung recuerda que para el cincuentenario de Freud, en 1906, sus discípulos hicieron grabar por Schwedtner una medalla de metal, con el rostro de Freud por un lado, y el de Edipo, resolviendo el enigma de la Esfinge, por el otro. Durante la ceremonia en que le fue entregada la medalla, Freud sufrió una indisposición que estuvo a punto de causarle un desmayo.

El complejo de Edipo, pensó Jung, es el complejo de Freud. El tiende a subestimar las cosas, las cuales no considera lo que parecen, sino cosas distintas. Freud destruye las cosas para buscar otras bajo sus apariencias. La psicología freudiana es neurótica, puesto que se funda sobre pacientes, que están siempre satisfechos de encontrar una teoría que explique sus males. En las enfermedades físicas no es suficiente buscar las causas, es preciso poner el remedio; igual sucede en las enfermedades psíquicas.

Durante el viaje hacia Estados Unidos, habiéndose juntado en Bremen, oyeron hablar de unos cadáveres que habían sido encontrados. Durante las discusiones sobre los cadáveres, Freud se sintió tan impresionado que se desmayó. En una conferencia de Munich, en 1912, Jung le observó otro desmayo semejante. En el segundo caso, la atmósfera emotiva era indudablemente fuerte. Se había hablado del rey egipcio Amenotes IV, que había hecho destruir el monumento erigido a su padre. Freud definió el episodio como típico ejemplo del deseo del hijo de suplantar al padre. Pero el acto también podía indicar una simple oposición al padre. Jung así lo hizo notar, pues muchos faraones habían hecho lo mismo. Por otra parte, Jung había estudiado particularmente la figura de Amenotes IV, al que describía como un pensador original y progresivo, y como "padre del monoteísmo".

Freud se sintió muy disgustado de la contradicción, y empezó a criticar a Jung y a Riklin, porque habían escrito artículos sobre psicoanálisis sin citar su nombre.

En ese momento fue cuando Freud se desmayó y Jung tuvo que llevarle en brazos a un diván cercano. Cuando se recuperó, cuenta Jung, "me miró lleno de afecto y gratitud, como si fuese su padre o su madre".

Jones, al relatar este episodio, dice que las primeras palabras de Freud al reponerse fueron: "Cómo debe ser dulce morir en los brazos de la madre".

El poder de Jung.— El segundo Congreso Psicoanalítico se celebró a principios de 1910, en Nüremberg, y en esa ocasión de fundó la Asociación Internacional de Psicoanálisis. Jung fue nombrado presidente vitalicio con poderes absolutos para aceptar o rechazar los analistas. Los vieneses, sobre todo Stekel y Adler, se asustaron al saber que los escritos científicos tendrían que ser sometidos a Jung antes de publicarse; además el futuro desarrollo del psicoanálisis salía de las manos de Freud, su fundador, para caer en las de Jung. Quisieron oponerse, pero el mismo Freud les hizo ver la conveniencia de que el psicoanálisis se pusiera en contacto con la ciencia mundial: "Los suizos se salvarán—dijo—, me salvarán, y conmigo, les salvarán a todos ustedes".

La amistad de Jung con Freud, iniciada bajo tan buenos auspicios, no se desarrolló siempre con la misma armonía. Freud era a veces brusco e impaciente, y Jung, aunque profesaba admiración al maestro, se sentía como



FREUD en Londres, el año 1938, entre su hija Ana y Ernest Jones, uno de sus principales biógrafos. Murió el 23 de septiembre de 1939.

prisionero por la exigencia de Freud de basarse en un sistema complejo de conocimientos.

Ambos psicoanalistas trabajaron en conjunto durante seis o siete años, y su separación ha dado origen a infinitas polémicas. Los seguidores de Freud no encontraban nada positivo en Jung. Jung, aunque criticaba a menudo a Freud, nunca subestimó sus grandes cualidades, y si prefirió elaborar su propio sistema, su lealtad le llevó a no olvidar nunca, después de la ruptura, nombrar en sus trabajos lo que debía al maestro vienes.

En realidad, Freud y Jung nunca tuvieron completa identidad de pareceres, y, con el andar de los años, las diferencias crecieron y se multiplicaron.

Respeto y limitaciones.— El siguiente testimonio de Jung puede ofrecer adecuada idea de su respeto por Freud, así como de las limitaciones que en él encontraba: "Freud no ha penetrado en ese estrato más profundo que es común a toda la humanidad. No debió hacerlo; ni lo habría podido hacer sin traicionar su destino histórico y cultural. Este destino lo ha realizado, y es suficiente para llenar toda una vida de trabajo y para merecerle plenamente la fama que ha logrado".

Cuando principiaron sus relaciones, Freud no era muy conocido todavía, mientras que Jung estaba completamente firme como escritor y como profesor. Al romper con Freud, renunció a su cargo universitario, no porque se ejerciera presión sobre él, sino porque creyó que su presencia podría resultar embarazosa para los colegas y desconcertante para los estudiantes. Al retirarse del movimiento psicoanalítico, se separó también de muchos colegas que eran sus amigos. El alejamiento de Jung apenó a muchos, como puede comprobarse en la historia de lo sucedido en Munich, el año 1913.

Ese año, después de una reunión de la Asociación Internacional de Psicología, tuvo lugar la separación de Jung del psicoanálisis. En efecto, cuando se llegó a la discusión de la segunda parte de la "Psicología del Inconsciente" de Jung, Freud declaró que el trabajo no podía considerarse como desarrollo legítimo del psicoanálisis. Sin embargo, tres quintos de los votos le favorecieron para ser reelegido presidente de la Asociación. Jung tuvo el cargo dos años más, aunque las reuniones no pudieron efectuarse, debido a la división existente.

Freud y Jung quedaron profundamente preocupados por la controversia, y no volvieron a encontrarse.

Preguntado Freud en 1932 sobre los motivos de la división entre los iniciadores de los estudios psicológicos, respondió: "Es inevitable que las divisiones se produzcan y que cada uno trabaje por su cuenta".

La separación de Adler no fue una pérdida. Freud no se disgustó de su partida, porque nunca lo consideró un psicoanalista. Stekel, por el contrario, era un gran psicoanalista y un hombre muy inteligente, pero la separación fue inevitable por causas personales. En cuanto a Jung, al preguntársele por la separación, contestó: "Esa sí que fue una verdadera pérdida". **FIN**

EXAMEN DE CONCIENCIA

EN EL 1963.º ANIVERSARIO DE LA ERA CRISTIANA

Por GUSTAVO LABARCA GARAT

HAY UN MILAGRO, un solo milagro indiscutible, tan evidente que no necesita ser analizado: la supervivencia de la memoria de Cristo, su eterna actualidad.

Nadie ha marcado una línea divisoria más profunda entre el "antes" y el "después". Ningún otro es nombrado todos los días, a toda hora, en todas las lenguas, en todos los países.

¿Por qué? ¿Por qué? ¿Por qué?

He ahí el misterio. El único. El misterio de una vitalidad excepcional que logra triunfar sobre el olvido.

A otros es preciso recordarlos, enseñarlos, interpretarlos. A Cristo no. El está. Como el aire. Como la luz. A la luz no se la muestra. Ella nos muestra. No tocamos el aire. El nos envuelve.

JUAN EL APOSTOL, imagen de dulzura, de lealtad y de entrega total al Maestro: "sus oídos sólo lo escuchan a El, sus ojos no ven sino su figura..." (Jesús y Juan, de Sigmaringen, artista desconocido del siglo XIV.)



La perduración cristiana no es prueba de la verdad. Es la verdad la que fluye de esa perduración, como fluye la espuma tras el barco. Navegamos en su estela.

Los actos, las palabras, la irradiación de Cristo, se identifican con la entera institución de la existencia humana, la definen, la sitúan, la explican. En virtud de esta **co-incidencia**, de este reflejo mutuo, la humanidad lo absorbió, lo asimiló, se lo apropió.

San Juan emplea un término de poderosa elocuencia: "El Verbo encarnó y habitó entre nosotros".

Encarnarse significa vivir. Habitar significa elegir una morada.

También la humanidad encarnó en Cristo y habitó en El. El pueblo ha creado un importante sinónimo dándole a la palabra **cristiano** la equivalencia de **humano**.

Tan inseparables se hicieron Cristo y la humanidad, tan estrecha es su identificación, que Renán dice: "Borrar el nombre de Cristo de la faz de la tierra sería conmovér sus cimientos".

Las mitologías están llenas de hombres que para hacerse dioses se vuelven inaccesibles, insensibles a las contingencias terrenales.

A Cristo, en cambio, sólo le ha interesado ser hombre. No es un símbolo de la vida. Es la vida. No está más allá del bien y del mal. Está en el bien y en el mal. El más humano de todos, tiene que ser el más bueno y el más malo. Dicen los teólogos que en el acto de la redención, Cristo es culpable y responsable de todos nuestros delitos. De todos.

Valeroso y débil, Cristo es humanamente el más grande de los pecadores. Sucumbe. Pide clemencia: "apartad de mí este cáliz". Toca fondo. **Au fond de l'Inconnu pour trouver du nouveau...**

De ahí nace, pienso yo, la **simpatía** de Cristo: de su igualdad. De su carácter de hombre castigado y abandonado —el polvo y el anhelo puestos en perpetua guerra—, que cae y se levanta en alas de su poder de resurrección.

Cada hombre es un fragmento de humanidad. Cristo es síntesis de humanidad. Es la unidad humana por excelencia. Debido a esta integridad en que todo lo humano se conjuga, se convierte en signo de contradicción. Si reconocemos su índole divina es porque sólo un arquetipo perfecto de lo humano puede alcanzar la categoría de Dios.

Oraba de continuo y, a ratos, se aislaba. Pero no era **irreal**, ni estaba ausente de lo concreto. Presentarlo como filósofo de la quietud sería desfigurarlo.

Como rescoldo de su enseñanza están las disciplinas que conducen al cielo. Pero Cristo no vino para alternar con ascetas ni con iniciados en la santidad. Al Bautista, vegetariano y casto, lo vio apenas en el Jordán. No dialogó con él. Humildemente le pidió el Bautismo. Iba, en cambio, al encuentro de la gente común. No se apartaba nunca de la vida tal como es. En vez de desdeñar sus expresiones triviales, participaba de ellas, sublimándolas con un sello idealmente superior.

Encerrar las teorías económicas de Cristo en la imagen de las aves y de los lirios del valle revela falta de profundidad. Admiraba el régimen de la naturaleza, justamente por ser distinto. Pero no pensó jamás aplicárnoslo como norma. Lo que no sirve de ejemplo, sirve como advertencia. No era indolente. Creía que el pueblo debe ser industrial. El mismo era carpintero muy diestro en su oficio. Había nacido en un ambiente de trabajo, comprendía los afanes que mueven a los hombres en su lucha cotidiana y respetaba toda actividad lucrativa, siempre que fuese honesta.

Si el cristianismo no considerara esos aspectos esenciales del ser humano, si no tuviera una clara perspectiva de tejas abajo, modelada en la experiencia y en la práctica, no habría podido subsistir, habría muerto.

Bastante sagacidad manifiesta Cristo, por ejemplo, en su parábola del viñatero que paga un denario a los que le habían trabajado un día entero y a los que, llamados al fin de la jornada, hicieron una sola hora de faena. Los primeros le habían impuesto una tarifa excesiva y él aceptó, porque tenía urgencia de cosechar. Los últimos, por el contrario, le dijeron: "eso corre de tu cuenta, señor". Cuando los primeros reclamaron, el viñatero respondió que el trato es trato. Los operarios de una hora, no exigieron nada, pero confiaron en su buena intención. La moraleja es cifra de justicia distributiva, de deberes re-



"LA MEDITACION profunda conduce a la realidad de Cristo."

cíprocos: si el obrero, calibrando la rectitud del jefe, cumple su obligación, la recompensa debe ser ajustada y desbordante. Nobleza obliga. Es una hermosa lección de caballeridad.

Zaqueo, recaudador de impuestos, enriquecido en el fraude, tuvo curiosidad de ver a Cristo y El lo llamó y le pidió que lo invitara a su casa. El pueblo, sin comprender la conducta de Cristo, murmuraba: "¿Qué se habló durante aquella reunión? ¿Qué dijo Cristo? ¿Qué cosas le preguntó el pulpo tramposo y codicioso?" Nadie lo sabe. Sólo hay constancia de que, enseguida, Zaqueo anunció que repartiría la mitad de su fortuna entre los pobres. Y algo más importante: a los que había estafado, les devolvería lo suyo, agregando una indemnización. ¿La influencia de Cristo, en este caso, revela carencia de sentido prác-

tico? ¿O demuestra mayor habilidad comercial que la del astuto recaudador?

Lloyd Douglas (1) ofrece una bella versión de la multiplicación de los panes. El episodio, humanizado por el narrador, se revaloriza y su enseñanza parece más fuerte. Cristo estaba en el apogeo de su popularidad, seguido por millares de adeptos. Contemplando ese enjambre de rostros estragados por la fatiga, Cristo, que conocía a sus compatriotas, exclamó: "Me da compasión el hambre de las muchedumbres". Y levantando en sus manos parte de los alimentos que alguien llevaba, a vista de todos, comenzó a repartirlos. Los que estaban cerca lo imitaron: sacaron de sus alforjas las provisiones ocultas y convidaron a sus vecinos que nada tenían. El gesto fue repetido por los demás. La penosa romería se transformó en anima-

SIGUE



PARA SEÑALAR mejor la ceguera humana, Jesús quiso ser la primera víctima. Aún resucitado, no se hizo reconocer a los hombres de Emaús. Pero el ejemplo elocuente es éste del sueño de sus discípulos durante su agonía en el Huerto de los Olivos. (Cuadro de Montegna.)

da fiesta campestre, en un pic-nic de la fraternidad. El verdadero milagro, sin coeficiente mágico, fue suscitar en aquella turba sucia y egoísta, el sentimiento de su deber social. Algo bien diferente de la poesía de los lirios.

Siguiendo el sistema de simplificar el contenido evangélico para hacerlo más universal, diría que el Divino Maestro era, en verdad, un notable profesor de urbanidad, un civilizador. La justicia y la caridad son, en el fondo, cuestión de buenas maneras. A eso se reducirían la ciencia económica, la sociología y el arte de gobernar. El "Amaos los unos a los otros", debería traducirse: "Sed decentes los unos con los otros".

Cristo encontraba asqueroso que alguien pasara junto a un herido, en un camino y no lo socorriera. Consideraba una grosería la explotación y el abuso. Asimismo, la corrección exterior, no equilibrada por la honradez íntima, y la falsa urbanidad, las calificaba de hipocresía. Detrás de las máscaras de generosidad, pintarrajeadas de fórmulas para el progreso, encubridoras de la mascada del león, no existe verdadera vida, sino sepulcros bajo cuyas lápidas elegantes gatea la muerte.

Gráfica y literalmente, Cristo juzgaba **des-co-medida** la "ley del embudo", que aseguraba, maliciosamente, la parte ancha para los ciudadanos sólidos y dejaba la parte angosta para los débiles.

Como lo cortés no quita lo valiente, Cristo no trataba de buscarle nombres engañosos a la verdad. Al pan, lo llama pan; al vino, vino.

Se dirige al templo donde especulaban los jefes de "trusts", ruleteros de la oferta y la demanda, jugando a las alzas y a las bajas provocadas por ellos. Para controlar el mercado celaban la estructura de un orden ficticio. No el orden de la equidad.

El manso Cristo los apostrofa y los azota. Traía la paz para los hombres de buena voluntad. No para éstos, fermentos de ira, causantes de la guerra. Pues hay guerra latente desde el instante en que se comete injusticia desafiando a los corazones ultrajados. La rebelión de Cristo era inmensa: era la rebelión de toda la humanidad que arrastra una cruz muy grande y muy pesada, hasta un cerro mugriento en los suburbios. Allí es atormentada en medio de un torbellino de truenos y de ángeles, de blasfemias y de plegarias, en un vértigo de rayos y de sangre. **Ecce homo.** He ahí al hombre. He ahí a la Humanidad...

A 1938 años de este suceso que de nuevo conmemoramos hoy, dos sabios insignes, Freud y Einstein, opinaron sobre causas y remedios de la guerra (2). El psicoanalis-

ta llega. ¿a qué conclusión? Sólo atina a reproducir, como la última palabra de la ciencia, como si a la ciencia le hubiera tocado corroborarlo después de siglos de estudio, el "amaos los unos a los otros". Dice: "Relaciones de amor, en primer lugar... La psicología no se ruboriza hablando de amor en este caso, pues la Religión usa un lenguaje parecido: ama a tu prójimo como a ti mismo... En los lazos de identificación descansa el edificio de la sociedad humana". (Se diría una epístola de S. Pablo.)

La voz de Freud clamó —parece—, en el desierto. Era 1938. Sobrevino la guerra. Todavía estamos respirando la humareda de los hornos crematorios. La grasa y osamentas fundidas en cámaras de gas, nos revuelven el estómago. Un mundo de fieras, reverso del mundo de hermanos. Si no somos cristianos, no somos humanos.

No se trata de comprender. Se trata de mirar. Ver. Jean-Louis Curtis, escritor francés de la "nueva ola", dice que oscilamos entre el Apocalipsis y la utopía. El Apocalipsis del renovado peligro. La utopía de los que se afanan por torcerle las narices al Evangelio para adaptarlo a la injusticia. Tratan de subordinar a Cristo como militante de sus equipos, sin ni siquiera preguntarle en qué bando desea figurar. Juegan a la pelota con el Sermón de la Montaña. No niegan que 2 y 2 son 4. Admiten el producto, pero se guardan uno de los sumandos en el bolsillo. No es un pecado contra el espíritu. Es peor: un pecado contra las matemáticas. Un crimen contra la evidencia.

Apocalipsis versus utopía. El riesgo es grave. Para mantener el equilibrio no es indispensable la acrobacia. Basta con una dosis de sentido común. No se requiere de un soplo sobrenatural para apagar la llama al borde de una explosión.

Como todas las épocas, la nuestra padece su angustia. Pero tiene también su esperanza. La esperanza de que dentro de la conciencia humana revivan los gérmenes rehabilitadores de su dignidad.

Es el supremo aliento que nos permite confiar en el advenimiento de un mundo mejor que, como una familia armoniosa, alza la enseña de la concordia sin abolir las prerrogativas de la libertad. **FIN**

(1) Lloyd Douglas. "El Manto Sagrado".

(2) Revista "Zig-Zag" 3.017. 1º de febrero de 1963. "Cartas Proféticas entre Einstein y Freud".

HASTA CIERTO PUNTO, SOCRATES CONOCIA A CRISTO

Por CARLOS FORTIN GAJARDO

DIOS ES LA EXPRESION superior del espíritu del hombre que no se resigna a creer que en este paso fugaz por la vida termina todo.

Por ello, la historia nos muestra que la existencia de las religiones se pierde en la noche de los tiempos.

En sus "Tratados de Moral", sostiene Plutarco que "se podrán hallar ciudades sin murallas, sin casas, sin guarnición, sin leyes, sin moneda y sin letras, pero un pueblo sin Dios, sin oraciones, sin juramentos y sin sacrificios nadie lo vio jamás".

Es interesante señalar el paralelismo entre las doctrinas filosófico-religiosas de la antigua Grecia y de sus hombres señeros y aquéllas que caracterizan el pensamiento de las filosofías moderna y contemporánea.

Sócrates reconocía y enseñaba la existencia de un Dios Supremo, autor y conservador del Universo. Sus dos pruebas acerca de la existencia de Dios se fundaban en las causas eficiente y final. "Poseemos en nosotros mismos una inteligencia; pero lo que está en nosotros, debe encontrarse también en la causa que ha producido el mundo; existe, pues, una inteligencia presente en el Universo, de la que se deriva la nuestra". He aquí la prueba de la causa eficiente.

Con respecto a la causa final, afirma que, "todo está dispuesto para lo mejor en el Universo; todo tiene en él, un objeto. Los órganos de nuestro cuerpo están admirablemente dispuestos para sus funciones". En consecuencia, Sócrates advierte en esta utilidad universal de las cosas —y por encima de todo, en su utilidad para el hombre— la obra magna de la Providencia.

Para Platón, demostrar a Dios "no puede ser otra cosa sino dirigir hacia Él el órgano de la inteligencia, de la misma manera que se probaría la existencia del sol dirigiendo hacia él el órgano de la vista". El célebre discípulo de Sócrates definía el alma como una substancia que tiene la facultad de moverse a sí misma. Y así como el alma es anterior al cuerpo, el alma universal es también anterior al mundo que anima. Mediante tal razonamiento llega a concebir a Dios como un motor que se mueve por sí mismo; en otras palabras, como el alma del mundo.

Y si bien todo en el mundo tiende al bien por medios cuya armonía revela una inteligencia universal, ello es producto de un ser bueno, colocado por encima de toda envidia, cuya misión es extender todo el bien que posee.

Aristóteles, reputado como el "nous" (1) de la Academia de Platón, considera también a Dios como el primer motor y finalidad última del mundo.

Para Aristóteles, "el cambio o movimiento supone una causa eficiente o motriz. Se remonta, de motor en mo-



ULTIMOS momentos de Sócrates...

tor, a un motor inmóvil que es Dios. Este Dios mueve al mundo por el deseo que le inspira como bien supremo o fin supremo".

Las pruebas de Santo Tomás de Aquino, acerca de la existencia de Dios como verdad filosófica y no como simple afirmación teológica, han sido tomadas de Aristóteles y de los platónicos. Para Santo Tomás de Aquino, "todo lo que se mueve es movido por algo. Es imposible que una cosa sea al mismo tiempo motriz y movida; es decir, que se mueva a sí misma". Es preciso remontarse a un motor al cual nada mueva; esto es, a Dios, que es un motor inmóvil.

Y prosigue sus pruebas Santo Tomás de Aquino afirmando que existe una causa eficiente primera, que todo el mundo llama Dios. Los seres nacen y mueren, pero hay uno que se substraе a toda posibilidad de destrucción y posee la existencia necesaria. En consecuencia, el ser primero, que es Dios, es ser necesario.

Vemos, por otra parte, que en el mundo, cosas de naturaleza diversa se concilian en un mismo orden, ya no alguna vez y por casualidad, sino siempre o la mayor parte de las veces. Ello está indicando que ha de existir un ser por cuya providencia se gobierne el mundo, y tal ser es lo que llamamos Dios.

Hasta aquí los principales argumentos o vías de Santo Tomás de Aquino. Para configurar con trazos más vi-

gorosos este paralelismo, San Justino nos dirá en su "Apología" que todo aquello que los filósofos han enseñado para derramar la bondad, pertenece a los cristianos. "Todos los hombres participan del Verbo Divino, cuya semilla ha sido implantada en su alma." Según San Justino, los sabios de la antigüedad, pudieron difundir bellas verdades en virtud de esta razón cardinal derivada del Verbo.

Sócrates, por ejemplo, anterior cuatro siglos a la Era Cristiana, conocía a Cristo hasta cierto punto, mediante la penetración del Verbo.

Y de allí también que las doctrinas de Platón, aun sin ser absolutamente parecidas, no se contrapongan a las de Cristo.

La conclusión de San Justino es, pues, que todos aquellos que vivieron concordando con el Verbo son cristianos, aún cuando hubieren sido juzgados como ateos, entre ellos los griegos Sócrates y Heráclito.

Como bien lo señalan los historiadores de la filosofía, resulta extraordinaria la coincidencia entre los puntos más elevados del pensamiento platónico y la doctrina cristiana. FIN

(1) "Nous", según Anaxágoras, es la inteligencia soberana, sencilla, indivisible, sin mezcla alguna, que domina el mundo. Por extensión, una mente maravillosa y extraordinaria como la de Aristóteles, el genial discípulo de Platón.

¿PUEDE CONOCERSE EL FUTURO?

- *Sorprendentes fenómenos de clarividencia y de telepatía ocurren todos los días, pero todavía se ignora la fuerza secreta que los origina.*

Por ENRICO COLAVITA,
corresponsal de "Zig-Zag" en Italia.

A TODOS LES puede ocurrir soñar con absoluta precisión de los detalles sobre hechos referentes a sí mismos o a otras personas. A veces la emoción es tan viva que hasta después de haberse despertado se permanece bajo la impresión del sueño, y, si éste ha sido desagradable, presa de una vaga inquietud. Casi siempre las causas remotas son episodios ocurridos en los días anteriores: encuentros, discusiones, etc. A veces puede suceder que no se encuentre ninguna relación, y que, a la distancia del tiempo, el sueño se revele premonitor: es decir, que anticipe algo que después se verifique realmente hasta en sus más pequeños detalles. La ciencia en estos casos, más bien raros, se encuentra frente a fenómenos desconcertantes, a los que inútilmente ha buscado explicación.

Estos hechos, junto con muchos otros semejantes, constituyen el estudio de la "metapsiquía", rama de la ciencia que se ocupa de los fenómenos que estarían "más allá" de los estudiados por la psicología normal. En especial, la "metapsiquía" se ocupa de la "clarividencia" y de la "telepatía", es decir, de los fenómenos que constituyen las dos categorías principales en que se dividen las facultades de conocimiento, llamadas también "percepciones extrasensoriales".

A los estudiosos la clarividencia pone problemas muy complejos. ¿Cómo explicar este misterioso poder de un reducidísimo número de individuos? Algunos sostienen que en la personalidad humana hay algo que no está limitado por el espacio ni por el tiempo, y que supera la comprensión de los sentidos. Otros, por el contrario, estiman que el tiempo es una permanencia a lo largo de la cual están inmutables los acontecimientos. Los videntes serían aquellos que logran ver a lo largo del tiempo lo que ya existiría: el futuro.

La clarividencia.— El estudioso inglés Y. W. Dunne ha afirmado que todos los hombres son capaces, en el sueño, de eliminar la pantalla que separa el pasado del futuro. En realidad, quien anotara, apenas despertado, los elementos de los sueños que ha tenido en la noche, podría descubrir a menudo huellas del sueño en los acontecimientos de los días siguientes.

Esto explicaría por qué a muchos les sucede tener la convicción súbita de que algo que sucede en un momento dado ha sucedido antes. Según Dunne, esto significa que anteriormente, en el sueño, se ha vivido ese momento, anticipando el propio futuro. Después de realizar en sí mismo experimentos con pleno éxito, Dunne pidió colaboración de otras personas. Cierta miss B. era una persona totalmente normal, sin ninguna experiencia de metapsiquía, que decía no soñar nunca. Dunne la invitó a que recordara los pensamientos que le vinieran a la mente cada mañana al despertar. El sistema se mostró eficaz, y cada una de las seis mañanas sucesivas miss B. logró recordar que había tenido un breve sueño. Al sexto día contó haber soñado que caminaba por un sendero, al final del cual había una puerta de cinco o seis barrotes. Al otro lado de la puerta pasó en cierto momento un hombre que conducía delante de sí tres vacas de color marrón. Empuñaba un bastón que agitaba sobre las vacas, como si se tratase de una caña de pescar.

Hasta aquí el sueño. La misma mañana, miss B., esperando el tren en la estación de Plymouth, se había metido por un camino cerrado por una puerta de cinco o seis barrotes. Al acercarse a la puerta, vio al otro lado un hombre que arreaba tres vacas. Como en el sueño, los animales eran de color marrón, y el hombre agitaba un bastón de manera curiosa; en realidad, más que un bastón parecía una caña de pescar.

Existen muchos otros casos famosos de clarividencia, que han sido confirmados sin la sombra de duda. Por ejemplo, el desastre de la expedición de Nóbile al Polo Norte, con el dirigible "Italia", ocurrido en 1928, fue totalmente previsto con todo detalle, durante dos sesiones de médiums, celebradas en Milán. El hundimiento del "Titanic", el 14 de abril de 1912, con 1.500 pasajeros, fue previsto al menos por 14 personas. Algunos de estos "presagios" se verificaron un año o dos antes del naufragio; y uno, el del escritor Morgan Robertson, se remontaba a catorce años antes.

La famosa vidente Madame de Thébés previó algunos de los hechos que llevaron a la Primera Guerra Mundial. En el almanaque de 1913, que publica esta documentación, se lee entre otras cosas: "Bélgica pondrá a toda Europa en llamas. La juventud italiana se encaminará por el sendero de la guerra".

Es preciso notar a este respecto que Italia en aquel tiempo era aliada de Austria y Alemania. Más tarde, en 1916, Madame Thébés anunciaba: "Italia sigue su camino triunfal. ¿Un nuevo Papa? Sí; grandes cambios con él: pero entre el Vaticano, tan cambiado cuanto probado por los acontecimientos, y el Quirinal renovado empezará una obra común". El hecho singular es que en aquellos años, nada dejaba prever la reconciliación entre el Estado italiano y el Vaticano, ocurrida en 1929.

Hace algunos años, en Inglaterra, John H. William, un tranquilo señor que no se ocupaba de cosas de caballos y era contrario a toda forma de apuestas, la noche antes de El Derby soñó que estaba escuchando la radio de la competencia. Al final, el locutor

LA PROYECCION de los sueños en el arte puro, o su reflejo en la vida, son tal vez las primeras fuentes de los poetas. He aquí una curiosa composición del extraño y genial Marx Ernst, para "La Mujer de Cien Cabezas", y que él tituló "Quietud".



nombró el caballo vencedor y el de los tres que le seguían en la clasificación. Al día siguiente, contando el sueño a algunos amigos, escuchó por curiosidad la radio: aseguró que la emisión era la misma que él había oído en el sueño, e idénticos los nombres de los cuatro caballos vencedores.

La doctora norteamericana Louisa Rhine, esposa de un científico, recogió abundante documentación de hechos parecidos. Entre otros, registró un fenómeno de precognición sucedido en estado de vigilia. Un hombre había ido a un concurso hípico, junto con un matrimonio amigo y sus dos hijos. Dejando el auto en el estacionamiento, y apartado un instante del grupo, tuvo la fulgurante visión de ver venir un auto que corría velozmente por el camino y embestia con la rueda anterior derecha al más pequeño de los niños: "Tres horas después —refirió—, al salir del hipódromo, el niño más pequeño se apartó de nosotros, corriendo delante. Antes de que yo pudiera hablar, un auto obscuro, como el que yo había visto, se precipitó hacia adelante, y la rueda anterior derecha embistió al niño. Por fortuna fue lanzado lejos y sólo recibió heridas".

Una de las formas más típicas de clarividencia es la psicometría: el clarividente, al cual le ha sido confiado un objeto, logra dar amplias informaciones sobre las personas y el ambiente que estuvieron en relación con dicho objeto en el pasado, o se encontrarán en contacto con él en el futuro.

El 14 de enero pasado, en el centro de estudios parasicológicos de Bolonia, una clarividente, Luisa Godicini, realizó varios experimentos de psicometría en público. La dirección del Centro predispuso unos 40 objetos pertenecientes a personas presentes y ausentes. Luisa Godicini, señora rubia de unos 50 años, logró describir, con un esfuerzo de concentración mental, las personas y los lugares de quienes eran y dónde solían colocarse los objetos.

La silla vacía.— Una de las más famosas experiencias fue realizada por Pascal Forthuny, literato y pintor, y fue llamada "de la silla vacía". Se trataba de describir perfectamente la persona que se sentaría en una silla designada al acaso en una sala donde debía celebrarse una conferencia; y ello antes que el público entrara a la sala. Pascal Forthuny tomó la silla que se le había señalado, se sentó en ella, cerró los ojos y se concentró. El experimento duró media hora. Doscientas personas entraron luego a la sala. En el silencio más absoluto se leyeron las indicaciones dactilografiadas por el vidente sobre una dama que ocupó casualmente la silla elegida. Forthuny había revelado de antemano las dolorosas circunstancias familiares de la señora a la cual él no conocía, su intención de hacer dos viajes, de los que luego había desistido, y sus malestares al hígado. Estupefacta, la señora confirmó todas las declaraciones del vidente, y añadió que sólo algunas horas antes había decidido participar en la conferencia.

Existen muchas personas dotadas del mismo poder adivinatorio del señor Forthuny. Son los adivinos o magos, que no siempre son mistificadores. Recientemente se ha celebrado un Congreso de los más grandes faquires, magos y adivinos del mundo, en la ciudad de Lyon. Al final, cada uno quiso demostrar sus posibilidades ante médicos y científicos. Una adivina de Vannes, en Bretaña, pidió a un portero que abriera un sobre sellado que le había entregado muchos días antes: en un pliego se hallaban es-



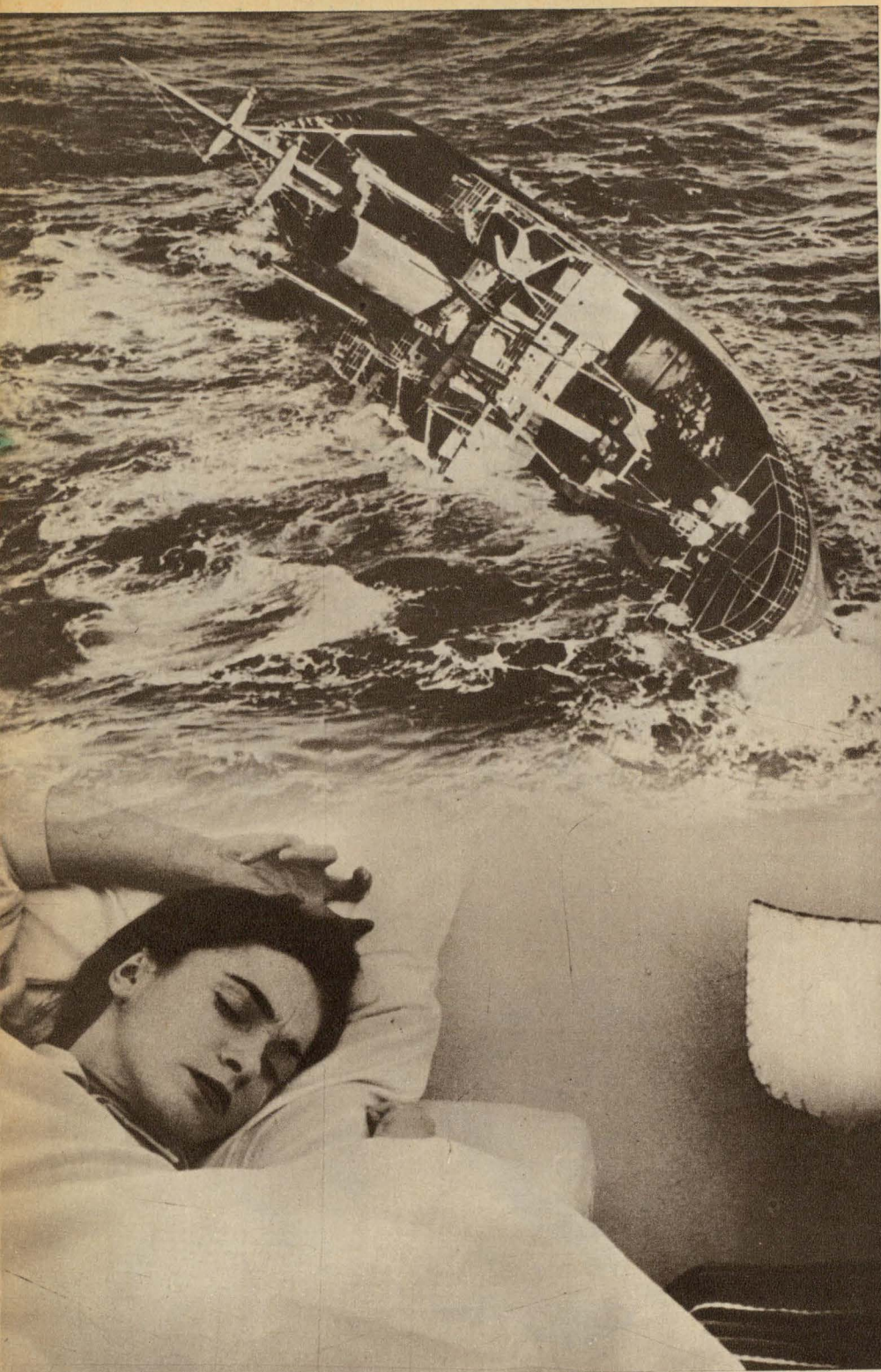
SUCEDE (muy a lo lejos) que los elementos de un sueño (un encuentro inesperado, un éxito, un accidente...) se advierten en un futuro más o menos lejano con todos sus detalles. Este fenómeno, llamado "precognición", confirmaría la existencia de un "sexto sentido".

critos los resultados exactos del referéndum constitucional celebrado en Francia el día anterior a la apertura del sobre.

En la metapsiquía y la telepatía entran también los fenómenos de percepción a distancia del pensamiento ajeno. Una revista científica relató hace tiempo el caso de una niña de Letonia, llamada Hilda y de 10 años de edad.

SIGUE





HA SUCEDIDO que hechos que produjeron gran emoción en el mundo fueron soñados mucho antes. Así ocurrió, por ejemplo, con el terremoto de 1906, que destruyó las ciudades de San Francisco y de Valparaíso, y con el hundimiento del "Titanic", en abril de 1912, en el que murieron 1.500 pasajeros.

que repetía en voz alta todo lo que pensaban las personas mayores que estaban en su presencia. La niña era poco inteligente, y apenas podía hablar claramente; sin embargo, mentalmente era capaz de repetir hasta las frases más difíciles que pensaba su maestro.

Los lamas del Tibet instruyen a sus discípulos sin pronunciar palabra alguna en ciertos casos. Maestro y discípulo se hunden en profunda meditación, y los pensamientos fluyen directamente del maestro al discípulo. Según los científicos, las comunicaciones telepáticas son un fenómeno constante, puesto que todos irradiamos a los demás seres humanos, y ellos nos irradian a nosotros.

En el Centro de Bolonia se han hecho experimentos con sujetos "sensitivos". El doctor Cassoli refiere lo sucedido con Pascualina Pezzola, una "sensitiva" que puede visitar a las personas de las cuales se le dan escritos sólo el nombre y el apellido. Tomando en la mano el papel en que están escritos, Pezzola se sienta en una silla y empieza a sacudir frenéticamente los brazos; en

cierto momento, la agitación cesa, la mujer se pone rígida. Luego se levanta y "visita" a la persona indicada. Mueve suavemente las manos, como si estuviera tocando a alguien, y sus labios se mueven en mudo discurso. Al despertar, cuenta todo lo que ha "visto", dando abundancia de detalles: dónde vive la persona, cómo vive y cuál es su estado de salud. En 1948 visitó de este modo a un muchacho de 17 años que se encontraba en una ciudad lejana, afectado por una grave enfermedad. Los médicos habían anunciado la muerte del joven, pero Pezzola aseguró a sus padres que sanaría, y así fue.

Los defectos ocultos.— Otro caso muy interesante de poderes sobrenormales, aunque no entra propiamente en los fenómenos de telepatía, es el de Stanko Jurdana, un ingeniero yugoslavo que vive en Zagabria. Jurdana se dio cuenta del poder extraordinario de que estaba dotado cuando advirtió que lograba descubrir luego los defectos ocultos, para lo cual se habría necesitado un examen profundo. Un día le sucedió que llegó a sus manos uno de esos péndulos que usan los nigromantes: apenas lo tuvo entre el pulgar y el índice de la mano derecha, el objeto empezó a girar vertiginosamente. El ingeniero, hombre de unos cincuenta años, decidió hacerse ver por un médico: le encontró sano y normal. Como sus poderes continuaban manifestándose, fue a un instituto de electrotecnia, donde le examinaron minuciosamente. Después de cinco horas de pruebas, se llegó a la conclusión de que emitía potentes señales eléctricas, semejantes a las del radar. En suma, es un verdadero radar viviente, capaz de recibir y emitir ondas electromagnéticas; pero nadie puede explicar cómo y por qué.

¿Qué decir de estos fenómenos fuera de nuestra posibilidad de comprensión? Como decíamos, nadie hasta ahora ha logrado explicarlos, pero existe la impresión de que en la naturaleza hay una fuerza desconocida que pocos logran percibir. Todo ser vivo se mueve en un ambiente sometido a cambios y del cual recibe continuamente impulsos y excitaciones de diversas clases e intensidades. El hombre se comunica con el mundo externo por medio de los órganos de la sensibilidad general; pero estas vías de comunicación con el ambiente en que vive ¿son las únicas de que puede disponer?

Los hechos arriba anotados y otros controlados continuamente por los estudiosos, son fenómenos reales, captados por inteligencias humanas capaces de registrarlos. ¿Qué puede ser esa capacidad sino "un sexto sentido" que todos los hombres poseerían más o menos desarrollado, pero que sólo en algunos se manifiesta plenamente?

El gran investigador Richte ha escrito que el mundo emite vibraciones en torno nuestro; algunas son percibidas por nuestros sentidos; otras, que nuestros sentidos no perciben, las captan aparatos físicos. Pero hay otras que no perciben ni los sentidos ni los aparatos de física, y que actúan solamente sobre algunos hombres dotados de antenas misteriosas, a los cuales revelan hasta fragmentos de la realidad futura. FIN

LA TUMBA DE JESUS

MIRADOR

Por
ANDRES
de CASTRALVO

SEGUN los Evangelios, Jesús nació el año 749 de la cronología romana. Murió en la cruz el año 30 de la Era moderna. Resucitó tres días después. Desde entonces su tumba quedó vacía. Los apóstoles partieron a la conquista espiritual del mundo. El arte pictórico y la literatura se apoderaron del tema, glosando los pasajes más significativos.

La cruz era un suplicio romano, reservado a los esclavos, puesto en práctica para cubrir de ignominia al condenado.

Jesús fue llevado al Gólgota, palabra que significa "cráneo". El montecillo no tenía vegetación alguna, simulando la forma de una cabeza desnuda.

Se le ofreció un vino aromático, fuerte, recurso para aturdir a las víctimas, comprado con los fondos del erario. Con frecuencia las mujeres campesinas ofrecían ese licor, guardado y envejecido en sus pobres bodegas. En su donación había un gesto de piedad y conmiseración.

Jesús no aceptó el ofrecimiento. Quería recibir la muerte conservando plena lucidez, sin escamotear el sufrimiento.

Tres o cuatro días podían resistir los condenados en la cruz. Se ha dicho que la idea fundamental de tan cruel suplicio no consistía en matar con rapidez, sino en exponer al condenado para que la gente conociera la intensidad de los castigos.

Sufrió una agonía intensa. En tres horas todo se había consumado. Renán, en su "Vida de Jesús", ha escrito: "Al precio de algunas horas de sufrimiento, que no han vulnerado tu gran alma, tú has adquirido la más completa inmortalidad. Mil veces más

vivo, mil veces más amado después de tu muerte que durante los días de tu vida, te convertirás en la piedra angular de la humanidad. Arrancar tu nombre de este mundo sería removerlo hasta los cimientos. Vencedor de la muerte, tomas posesión de tu reino".

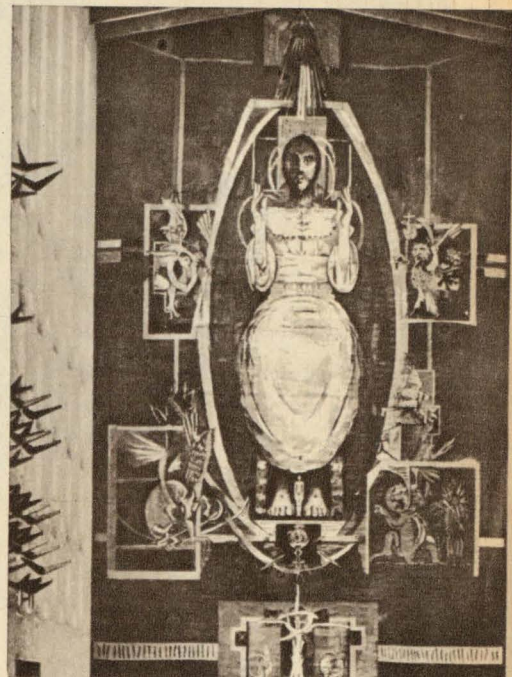
Ciertos filósofos modernos dicen que Jesús ha fundado la religión en la humanidad, como Sócrates y Aristóteles crearon la filosofía y la ciencia.

Su realidad y muchas de las posteriores leyendas nos presentan la cima del idealismo, la necesidad de separar la materia y el espíritu, mediante finas abstracciones de tipo espiritual.

La tumba de Jesús quedó vacía, sin precisa localización. Tradiciones indias, modificando la realidad de un tema sacro, dicen que Jesús fue crucificado, y no murió en la cruz. Sustraído a tiempo por sus hermanos esenios, fue transportado a Kashir, donde mejoró y vivió junto a sus maestros hasta su muerte natural.

Estamos frente a una leyenda de origen islámico. Posiblemente, en su fondo existe la figura de algún santón sufi, muerto y recobrado por sus discípulos. Revela el interés suscitado por la escena de la crucifixión.

El escritor chileno Miguel Serrano nos relata su visita al lugar en donde, se dice, existe la posible tumba de Jesús: "Muy pocos saben de su existencia y del lugar donde se encuentra. Cuesta llegar. El sitio se llama Roza-ball, y la calle, creo que Khanyar. Descalzo entro en donde se encuentra la tumba viejísima. Es un recinto cerrado. Hay como una armazón, una reja de piedra, cubriendo la tumba, también de piedra; junto a ella se ve la huella de un pie sobre una roca. Es la pisada de Youasa-Asaj. De Jesús, según la leyenda".



JESUS en la cruz. Arte alemán del siglo XVII.

La tumba no ha sido abierta jamás. Bien saben los hombres que la guardan que está vacía. Si algún día fuera destruida la leyenda islámica, todo se habría derrumbado. Esa es la virtud de los mitos, creados para interpretar la muerte trágica de Jesús. ●

FIGURAS DE LA PASION

UNO DE los personajes más bellos de la Pasión es la Samaritana. Gabriel Miró nos la presenta de la siguiente manera: "Sola, desamorada, cruzaba las calles de Samaria, dejando un casto aroma de paz. Ya no le ardían los ojos, y daban una lumbrera plena de remanso con luna".

Los samaritanos solían escollarla, pero ella les preguntaba: "¿Viste al Señor que lee los más escondidos pensamientos, aquel que siendo judío comió pan en Samaria?"

Cierto día halló a un extranjero, recostado en el brocal de un pozo, contemplando la pureza del agua profunda. Y ese hombre le pidió de beber. Desde ese momento, el agua, los árboles y el cielo quedaron henchidos de la presencia de aquel sediento.

Pasó el tiempo. Todas las voces decían: "¡Jerusalén ha matado al Señor! Alzó su cruz delante de sus muros".

La Samaritana sintió frío. Se dice que buscó refugio en el pozo de Jacob, murmurando: "Rabbi, ¿por qué has resucitado para subirte al cielo?"

La figura de Judas ha servido de tema a innumerables creaciones literarias.

Treinta monedas quedaron incrustadas en su carne. Si antes era un hombre solitario, después de su traición tuvo la compañía de su conciencia dolorida. Los ojos profundos y amargos de Jesús lo habían mirado, en una noche poblada de lamentos, sin luna.

En diversos momentos de la Pasión el agua tiene un valor alusivo, de exquisita pureza.

No en vano el sabio Mileto la puso sobre todos los orígenes de las cosas. De esta forma surgió el rito lustral. Poncio Pilatos no olvidó el simbolismo del agua. Por eso dijo: "Lavaré mis manos entre los inocentes".

Como fórmula de inocencia y de justicia el texto mosaico resume: "Tan puras y limpias como nuestras manos lustradas, están nuestras conciencias de toda sangre".

Simón de Cyrene fue el labriego fuerte que ayudó a Jesús. Le habían dicho: "Llévale la carga a ése, o te clavamos en la muralla como un murciélago".


Y el campesino cumplió el orden. Pero sentíase traspasado por la mirada del reo.

Después del drama, que se conmemora en Semana Santa, los pueblos dieron forma a las proyecciones de un hecho.

El tiempo ha creado esa posibilidad de abstracción, esa labor íntima, personal y difícil, que consiste en desligar de los hechos concretos y materiales un halo y un anhelo de trascendente espiritualidad. FIN



"CRUCIFIXION".
Obra de Bernard Buffet.



Mantener la lozanía, la tersura y el aspecto saludable del cutis es la aspiración de toda mujer consciente de la responsabilidad de ser bella.

**La responsabilidad
de ser bella...**



—Cremas de limpieza para diferentes tipos de cutis.

—Lociones estimulantes.

—Cremas nutritivas.

—Cremas hidratantes.

—Cremas para manos.

—Champú y Fixapel para el cabello.

"PRINCE JAQUELY". COSMETICA CIENTIFICA, le invita a asesorarse de los consejos que en consulta gratuita le brindan sus cosmetólogas que atienden en los establecimientos más prestigiados.

Avda. Pdte. Balmaceda 1264 - Fono 81748 - Casilla 3457 - Stgo.

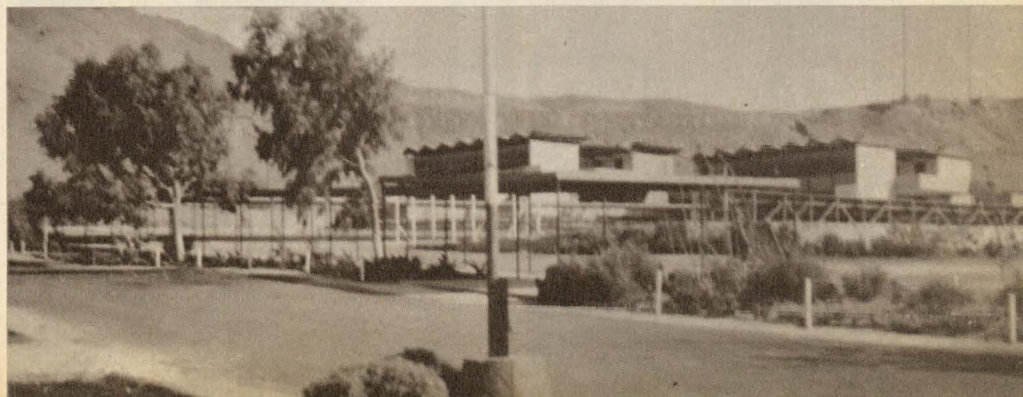
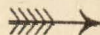


RELIGIOSAS del Apostolado Popular recorren la cordillera del interior de Antofagasta, en esforzada acción misionera.

ANTOFAGASTA, SAN PEDRO DE ATACAMA Y CHUQUICAMATA

Por FIDEL ARANEDA BRAVO

LA UNIVERSIDAD del Norte, obra de los Padres Jesuitas. Lo más singular, entre sus especialidades, es el Laboratorio de Idiomas.



ANTOFAGASTA avanza a pasos rápidos y sin duda en pocos años llegará a ser la tercera ciudad de la República; actualmente tiene más de 100.000 habitantes y por todas partes se advierte febril actividad. En el orden religioso, el joven, dinámico y entusiasta obispo Monseñor Francisco de Borja Valenzuela impulsa con espíritu moderno los movimientos apostólicos, especialmente en el campo obrero. La cultura se ha acrecentado con la fundación de la Universidad del Norte; nuevos edificios públicos, numerosas construcciones particulares y extensas poblaciones se levantan por todos los ámbitos de la ciudad: el Hotel Turismo es uno de los más espléndidos y pintorescos del país; posee todas las comodidades para satisfacer a los viajeros chilenos y extranjeros más exigentes.

Pero lo que más atrae la atención del visitante es la Universidad del Norte, con sus hermosos, alegres y airosos pabellones recién construidos. Es un verdadero esfuerzo digno de encomio el realizado en el Norte por los Padres Jesuitas en su afán invariable, a través de los siglos, de fomentar en Chile la cultura y la educación. Como el pequeño grano de mostaza, el Instituto Superior de Antofagasta, comenzó muy modesto y pequeño, pero en poco tiempo, tal vez en un lustro, sus Facultades de Filosofía y Educación, los Institutos, los centros de Extensión Universitaria y el Departamento de Bienestar están en pleno desarrollo y cuentan con excelentes profesores y centenares de alumnos.

La Universidad del Norte es filial de la de Valparaíso, y responde a una imperiosa necesidad de la zona.

La Facultad de Filosofía y Educación, con sus escuelas de Castellano, Francés e Inglés, Matemáticas y Física, prepara profesores competentes en estas asignaturas: cada una posee un plan de Estudios novísimo, que comprende todos los ramos necesarios, y la Escuela de Castellano tiene dos Seminarios, uno de especialidad y otro libre, y trabajos de investigación personal. Pero en fin, esto es común en todas las Universidades chilenas, pero lo singular de la del Norte, es el Laboratorio de Idiomas. El Rector, Rvdo. Padre Arteaga Barros, nos mostraba complacido, los modernos instrumentos de dicho Laboratorio, al obispo Monseñor Valenzuela, al universitario santiaguino Alejandro Biondi y al autor de estas líneas, y los tres quedamos admirados del adelanto logrado por el plantel antofagastino. La Universidad del Norte trajo de Estados Unidos este moderno Laboratorio de Idiomas para el estudio de las lenguas extranjeras. El "Magnetic Linguist", modelo 44 y 46, adquirido por el establecimiento nortino es el último modelo. Cada alumno posee un audífono y una mesa conectada con el aparato central del catedrático, y de este modo puede grabar el joven su propia voz, repasar sus lecciones y corregir sus defectos. Este moderno sistema facilita grandemente el estudio de los idiomas extranjeros.

SIGUE



CON EL PADRE Le Paige (izquierda), alma y vida del villorrio de San Pedro de Atacama, fundador del Museo Arqueológico de la región.



↑ TRES VASOS de oro del Tiahuanaco, que el Padre Le Paige sólo exhibe los días domingos, en su Museo.

→ EL MODERNO hospital de Chuquicamata. Aseguran que es el mejor de Hispanoamérica.



El Instituto Tecnológico cuenta con escuelas de Construcción Civil, Electrónica, Química y de Técnicos Pesqueros.

Con este Plan de Estudios de la Universidad del Norte se adelanta a la tan urgente reforma de la enseñanza de la cual hablaba en el artículo anterior; el establecimiento de Escuelas Técnicas es indispensable para descongestionar el país de tantos profesionales mediocres e inútiles.

San Pedro de Atacama.— Calama, capital de Loa, a 2.400 m. sobre el nivel del mar, oasis en medio del triste y melancólico desierto, posee 25.000 habitantes y tiene una cómoda hostería de edificación moderna. Naturalmente esta pequeña ciudad vive de Chuquicamata: cuenta con algunas agencias de los grandes Bancos, y la mayoría de sus habitantes trabaja en Chuquicamata, centro cuprero que da vida a Calama. Como en Bolivia, aquí se ven indios que bajan de la frontera.

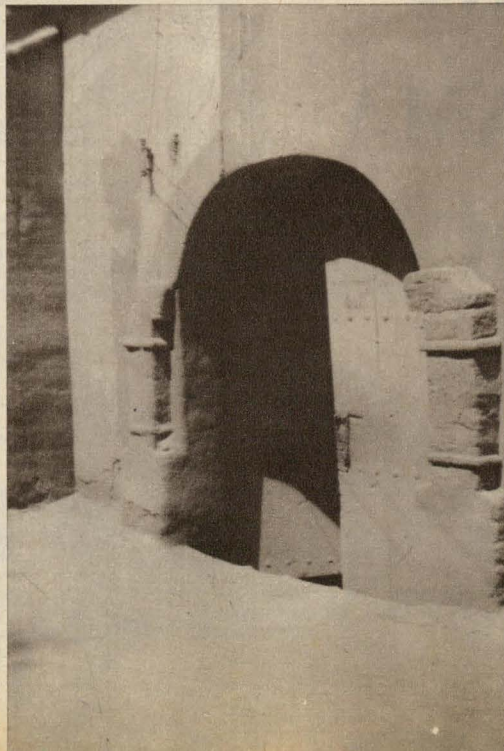
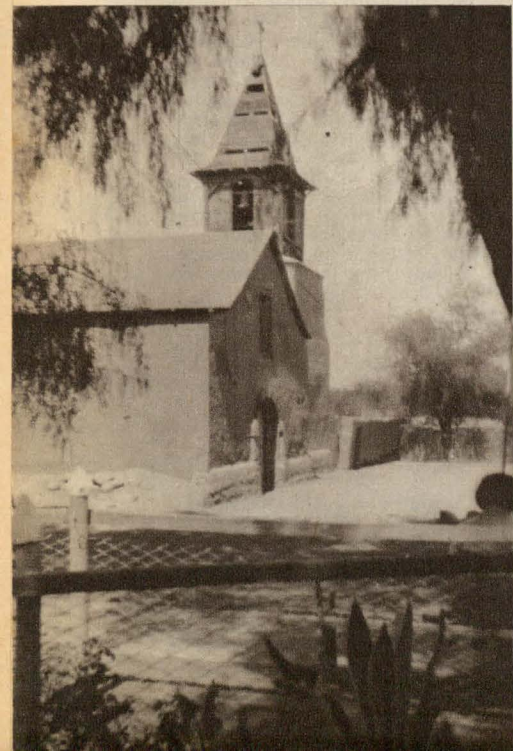
De esta próspera ciudad viajamos en un incómodo vehículo a San Pedro de Atacama, pueblo campesino solitario, escondido en la meseta a 2.800 metros de altura, muy semejante a los del Altiplano boliviano; la gente, como en Pica, nada tiene que ver con la nuestra; en casi todos se ve la huella de la raza cunsa.

Desde la llegada del sabio jesuita Padre Gustavo Le Paige el villorrio ha cobrado más vida y actividad, especialmente desde la apertura del Museo Arqueológico. Lo primero que visitamos fue la iglesia parroquial, tal vez la más antigua del país. En 1557, un sacerdote llamado Juan de los Santos firmaba un documento en el cual hacían la paz los caciques de la región con los jefes españoles. Existen numerosas imágenes de todos tamaños, muchas de ellas son propiedad de particulares que las llevan en sus andas al vetusto templo para rendirles culto. El techo de la iglesia está construido de cactus. El Calvario tiene un Cristo con articulaciones. El templo, aunque de adobes, tiene cerca de cuatro siglos; posee una gran puerta claveteada del tiempo de la construcción o poco después.

El invierno boliviano llega hasta San Pedro de Atacama y ese domingo 10 de febrero, día de nuestra visita después de las quince horas se cubrió el cielo y minutos más tarde cayó por unos momentos una lluvia torrencial como pocas veces se ve en la zona central; pasaron algunos minutos y el cielo se despejó completamente.

La persona que da vida a San Pedro de Atacama es el Padre Le Paige, sabio arqueólogo y apostólico párroco del lugar, que ha trabajado du-

LA IGLESIA de San Pedro de Atacama y su puerta claveteada, de puro estilo colonial. Tiene cuatro siglos y es de adobes. En su interior se rinde culto a muchas imágenes de propiedad particular. El techo es de cactus.





rante ocho años en hacer excavaciones, construir y organizar el Museo, inaugurado solemnemente el 6 de enero de este año, durante el Congreso Arqueológico Internacional, celebrado allí.

El Padre ha construido con sus manos el Museo, que tiene varios pabellones donde guarda piezas de incalculable valor. Ha hecho hallazgos de momias y utensilios de más de 800 años antes de Cristo. Ha estudiado 3.140 tumbas y en 80 encontró cuerpos momificados; algunas de estas momias tienen las cabezas cubiertas con sombreros de piel. Una cosa curiosa es el pre-proyector Point, que no era para lanzarlo; sólo se tenía en la mano y con él se asestaba el golpe, que casi siempre era mortal. Es el más antiguo que se conoce hasta ahora; debe tener unos 30.000 años. El Padre guarda tres preciosos vasos de oro del Tiahuanaco; ellos aparecen únicamente los domingos en el Museo. Es inútil dar pormenores de los innumerables utensilios de greda con y sin dibujos que posee el Museo; hay también cestos tejidos primorosamente.

Aunque nada tiene que ver con la Arqueología, el Padre conserva en el Museo la carta impresa, en un folleto, del cura de San Pedro de Atacama, don Emilio Vaisse, dirigida al Vicario Apostólico de Antofagasta el 17 de julio de 1890, en la cual da cuenta de las peripecias sufridas cuando él se perdió en el desierto. Esta carta tan bien escrita abrió al futuro crítico Omer Emeth, el camino de su gloria literaria.

El Padre Le Paige no sólo es sabio de justo renombre, sino principalmente apóstol moderno. En el primer cuarto de la casa parroquial, sobre el marco de la puerta interior, en parte bien visible, se lee en idioma cunsa: "¡Gaya Hahuna!", que quiere decir "Bienvenido". Esta lengua indígena no tiene nada del aimará ni del quechua, es un idioma muy original, dijo el Padre Le Paige. El ilustre jesuita vive rodeado de jóvenes y niños. A la casa parroquial entran todos los feligreses, tiene todo sin llave, cada parroquiano de humilde condición social encuentra allí su propio hogar. Pocas veces he

visto un ejemplo más puro de la genuina comunidad cristiana, tal como se practicaba en la primitiva Iglesia de Cristo.

De San Pedro de Atacama regresamos a Calama y al día siguiente el señor Patricio Silva, de la Oficina de Relaciones Públicas de la Anaconda, fue en busca nuestra a la espléndida hostería, para llevarnos a Chuquicamata, donde estuvimos magníficamente hospedados en una de las mejores casas de huéspedes.

Chuquicamata está en el árido desierto de Atacama, provincia de Antofagasta, a 2.900 metros sobre el nivel del mar, y a los pies de la cordillera andina, e impone respeto por su altura. El clima es seco, casi nunca llueve y la temperatura en el día fluctúa entre los 10 y 30 grados y durante la noche baja a 4 y 7 centígrados. Dista 230 Km. de Antofagasta, y a 10 Km. pasa el F. C. a Bolivia.

Antes de que los incas conquistaran la región, Chuqui estaba poblada por una pequeña tribu indígena descendiente de los aimarás y de los quechuas, conocidos con el nombre de "chucos", del cual proviene Chuquicamata.

Los antiguos pobladores eran mineros y ejercían el oficio en hondos "piques" abiertos con la misma superficie de los actuales. Los incas, después que extendieron su imperio hacia el sur, construyeron hornos en las márgenes del río Salado, en los cuales, aunque de forma muy primitiva, fundían cobre de Chuqui. La leyenda cuenta que Diego de Almagro, a su regreso del Cuzco, puso a sus caballos herraduras de cobre, hechas en estos hornos.

Antes de la guerra de 1879, españoles y bolivianos trabajaron los yacimientos, y desde 1912, dos firmas norteamericanas, la Chile Exploration Company y la Anaconda Copper Mining Co., ahora denominada The Anaconda Company, explotan el rico mineral cuprero.

En medio siglo, Chuquicamata se ha convertido en el grande y moderno establecimiento minero. Actualmente trabajan dos mil obreros en cada uno de los tres turnos diarios, y sólo hay 52 familias norteamericanas en la mina; las demás son chilenas. La labor cesa sólo el 18 de septiembre y el 1.º de enero.

El panorama de la mina es impresionante: tiene 3.200 m. de longitud; 1.250 de ancho y una profundidad de 315 m. Diariamente se remueven 195.000 toneladas y se acarrean a las Plantas de Oxidos y de Sulfuros en carros del F. C. eléctrico, cuya extensión es de 153 Km.

Daría para largos artículos la elaboración del cobre, pero basta decir que las Plantas de Oxido y de Sulfuros son de las más grandes y acabadas del mundo.

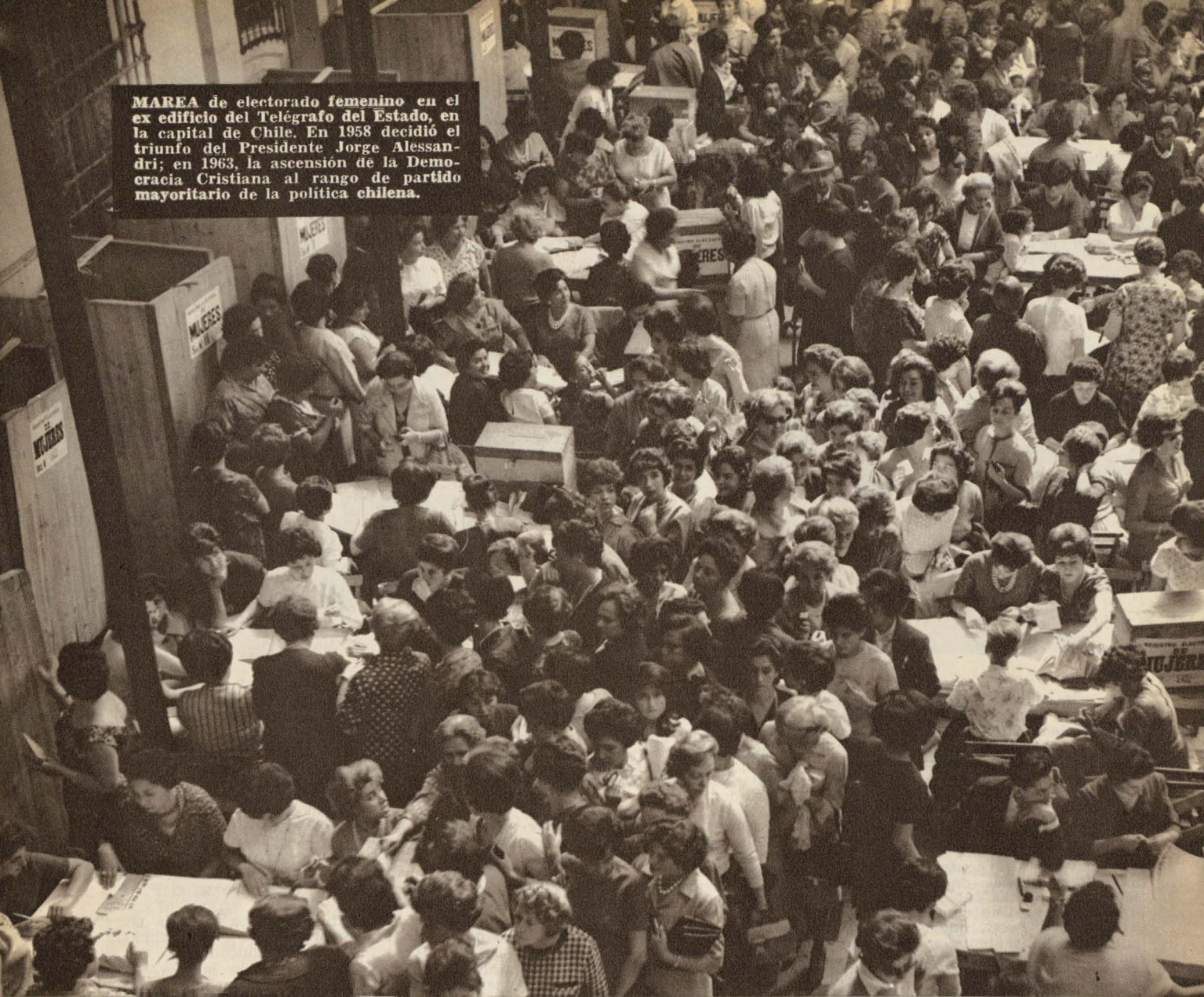
La Compañía posee energía eléctrica y agua potable propias. La vida en Chuquicamata es intensa, se trabaja activamente; los 6.000 obreros forman una población de 25.000 habitantes. En general las habitaciones son cómodas e higiénicas; sin embargo, quedan algunas poblaciones desmembradas que la Compañía se propone mejorar; a empleados y obreros la Compañía les da casa. La atención médica es óptima; el hospital es, sin duda, por su edificio, instalaciones y personal, el mejor de Hispanoamérica.

No falta el Sindicato, que mantiene las mejores relaciones con la Compañía. El servicio social y la labor educativa y cultural son muy amplios; el suntuoso Auditorium, donde se dan conferencias, cine y piezas teatrales, constituye un valioso elemento de progreso en la ciudad minera.

En fin, en esa altiplanicie todo es trabajo e incesante agitación. El ingeniero don Hernán Escudero Ortúzar y el señor Patricio Silva nos explicaron acuciosamente la forma cómo se explota el mineral y nos atendieron magníficamente. La acogedora casa de huéspedes nos proporcionó toda clase de comodidades.

FIN

MAREA de electorado femenino en el ex edificio del Telégrafo del Estado, en la capital de Chile. En 1958 decidió el triunfo del Presidente Jorge Alessandri; en 1963, la ascensión de la Democracia Cristiana al rango de partido mayoritario de la política chilena.



Notas Políticas

TRIUNFO DE LA DEMOCRACIA Y DEL MARXISMO PRESIDENCIALIS

COMO EL IBANISMO en 1952, la Democracia Cristiana ha trizado en 1963 todas las tablas, aritméticas y logarísticas, de los técnicos electorales. Primero, ascendiendo del tercer lugar al simpático y envidiable rango de partido mayoritario de la política chilena; segundo, desplazando de ese puesto a los siempre diestros y bien organizados radicales; tercero, siendo el partido de mayor y abrupto crecimiento electoral, lo que sin duda carece de precedentes en la historia política del país.

A diferencia del sísmico ibanismo, que era heterogéneo, y que ya no es más que un simple recuerdo, los demócratacristianos son una fuerza homogénea, entusiasta, joven, con mística. Pero, como sucedió con el ibanismo —y aquí está el “pero” más neurálgico de la nueva ola—, los demócratacristianos parecen exentos de estrategia para ubicarse en el cuadro de las posibilidades ciertas, con vista a la gran contienda presidencial de 1964. Por de pronto, siguen empeñados en una actitud aislacionista, pues destacan un programa sin

transacciones, no obstante que transar no siempre significa, en política, renunciar a una idea, un principio, una conducta, sino ceder una parte de lo que se ambiciona en aras de un triunfo que no sería posible sin la ayuda de aliados, que comparten las grandes líneas de la acción matriz.

Y tan cierto es todo esto que la Democracia Cristiana, no obstante su espectacular triunfo, está sola, sigue sola. Dirigentes del FRAP (comunistas, socialistas y padenistas), cuando ya se perfilaban los resultados definitivos,



LLEGA, firma, vota y parte, manejando su propio automóvil, el Presidente Alessandri. Cumplió sus deberes cívicos en la mesa N.º 1 de la 1.ª Comuna, y el público lo hizo objeto de cariñosos aplausos. Su Gobierno garantiza el libre ejercicio de todos los derechos.



Por CARLOS SANTANA

FRACASO TA

dijeron que no podían menos que felicitar al nuevo partido mayoritario, por su "honroso tercer lugar", pues el FRAP era y continúa siendo la primera fuerza de la Oposición. Por su parte, dirigentes del Frente Democrático, también aludiendo al éxito de la Democracia Cristiana, se limitaron a recordarle que eran ellos, y no ella, la vanguardia de la democracia chilena, y que, juntos, representaban casi las tres cuartas partes de la ciudadanía opuesta al marxismo totalitario.

¿Se ha despejado, entonces, la in-

SIGUE





EN LARGAS y disciplinadas "colas" los electores aguardaron turno para poder votar. Todos los locales se hicieron estrechos e insuficientes para una masa superior a 2 millones de sufragantes.



LOS SOLDADOS que resguardaban el orden público también ayudaban a los inválidos a cumplir los deberes cívicos.

cógnita de 1964, con los resultados de la elección municipal del domingo 7 de abril de 1963?

A tres días de estos comicios todo indica que no. Los tres bloques se han cerrado en sus posiciones. Y sería cosa de brujos el poder desentrañarlos por el momento.

Nuevo mapa electoral.— De acuerdo con los escrutinos de la elección del domingo, practicados por el Ministerio del Interior, el nuevo orden de los partidos políticos chilenos, con sus votos, es el siguiente:

- 1) Demócratas 452.843 votos
- 2) Radicales 427.842 "
- 3) Liberales 259.683 "
- 4) Comunistas 254.178 "
- 5) Conservadores 225.075 "
- 6) Socialistas 224.071 "
- 7) Padenistas 101.427 "
- 8) Democráticos 19.409 "
- 9) Vanguardistas 3.101 "
- 10) Independientes 12.759 "
- 11) Nulos y en blanco .. 73.736 "

El domingo votaron, en consecuencia, 2 millones 54 mil 124 electores. Y como la población inscrita era de 2 millones 570 mil 409, la abstención fue del 20,086%.

En estos escrutinos sólo faltaban los resultados de tres comunas: El Carmen, Pemuco y Tucapel, que representaban unos 7 mil votos, pero éstos ya no podían alterar las cifras generales.

Aumentos y disminuciones.— Los partidos chilenos con representación parlamentaria son sólo siete, y ellos, de acuerdo con los resultados de la elección del domingo, experimentaron los aumentos y disminuciones que a continuación se indican, con referencia a los votos que tenían en la elección general parlamentaria de 1961:

Partidos	Votos	61	63
DC.	213.559	15,96%	22,05%
R.	296.704	22,17%	20,83%
L.	221.361	16,54%	12,64%

SIGUE



EN LAS MESAS de mujeres, muchas monjitas ejercieron las funciones de vocales. Las mesas constituidas e instaladas, durante la elección del domingo, en todo el país, fueron once mil.

LLEGA A VOTAR don Gregorio Schepeler, decano de los electores de Santiago y ex Presidente de la Corte Suprema.



VOTA en la comuna de La Cisterna el Cardenal-Arzbispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, jefe de la Iglesia chilena.

AL PROMEDIAR la jornada todos los vocales se entregan a un improvisado almuerzo. Toda mesa debe funcionar durante ocho horas continuadas, entre las 8 y las 16 horas.





OTRA de las personalidades que votó a primera hora fue el Presidente de la Corte Suprema, don Rafael Fontecilla. En toda elección chilena los jueces letrados departamentales se limitan a recibir las reclamaciones por vicios electorales, las que después son definitivamente falladas por un tribunal especial: el Tribunal Calificador.

LA NIÑA quiso subirse a la mesa, mientras su madre leía la cédula única. Cuando sea grande podría llegar a ser regidora.



CTA.	157.651	11,78%	12,37%
CON.	197.151	14,73%	10,96%
S.	149.420	11,17%	10,91%
P.	95.282	7,12%	4,94%

Independientes 12.759 (0,62%)

Nulos y blancos .. 73.736 (3,59%)

Por lo tanto, ahora sólo han aumentado los demócratacristianos y los comunistas, pues todos los demás partidos disminuyen sus porcentajes, pero aumentando sus votos.

Bloques.— En cuanto al resultado de la elección del domingo 7 de abril, por bloques, es el que sigue:

1) **Frente Democrático:**

Radicales	427.842
Liberales	259.683
Conservadores ...	225.075
Democráticos	19.409

TOTAL 932.009 (45,37%)

2) **FRAP:**

Comunistas	254.178
Socialistas	224.071
Padena	101.427
Vanguardia	3.101

TOTAL 582.777 (28,37%)

3)

Democrístianos .. 452.843 (22,05%)

Gobierno y Oposición.— Pero como en la elección municipal del domingo no sólo estaban en juego las expectativas de los tres bloques partidarios hacia el 64, ya que ellos también definen las posiciones entre Gobierno y Oposición, resulta esta nueva consecuencia:

Oposición: (demócratacristianos, comunistas, socialistas, padenistas y vanguardistas) 1.035.620 votos, o sea, el 50,42% de la masa votante. En 1961 representaban el 44%.

Gobierno: (radicales, liberales, conservadores y democráticos) 932.009, o sea, el 45,37%. En 1961 este bloque representaba el 51%.

Sin embargo, con devaluación monetaria, alzas de todos los precios, reajustes de sueldos y salarios que la masa considera insuficientes, y una huelga del magisterio, gremio con preeminencia radical, en plena elección, la disminución experimentada por el

A LA MEDIANOCHE del domingo la Intendencia de Santiago aclaró la incógnita electoral de la provincia capital de la República. En ésta los demócratacristianos eran y siguen siendo imbatibles.





MADRES, junto a sus hijos pequeños, dieron un ejemplo de abnegación cívica en las mesas receptoras de sufragios. Decían, cuando se las interrogaba, que sus maridos habían votado en las primeras horas de la mañana y que después habían regresado a sus hogares para vigilar el almuerzo de toda la familia...

bloque gubernativo no ha sido, a pesar de todo, desalentadora.

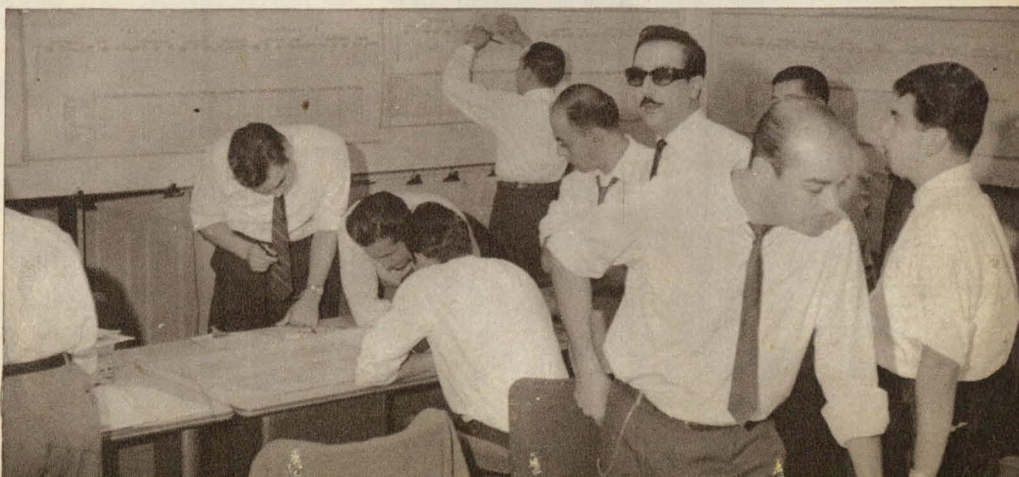
Por lo demás, dentro de la oposición, el único aumento de importancia es el de la Democracia Cristiana.

En cuanto al bloque comunista, socialista y padenista, los resultados son estáticos. Este bloque representaba el 29% de la masa votante en 1961. Ahora constituye el 28,37%, no obstante que es el único con candidato presidencial proclamado, quien hizo toda la campaña municipal asegurando que el FRAP era la fuerza aglutinante de la mayoría del pueblo.

Otros cuadros expectantes.— Si sumamos los votos del Frente Democrático con los de la Democracia Cristiana, y los comparamos con los del FRAP, resulta:

SIGUE

EN AGOTADORA jornada de amanecida, funcionarios del Ministerio del Interior computaban los escrutinios de todo el país, que sólo el lunes despejaron la tensa lucha entre democratacristianos y radicales.





SERENOS y satisfechos, los demócratacristianos Roca, De Gregorio, Gumucio, Castillo y Fuentealba, presidente del partido.



DIRIGENTES radicales, entre ellos el vocal del CEN, Edwin Lathrop, escuchan tranquilos los pormenores de la contienda.



DISCUTIDORES, los liberales M. L. Amunátegui, Domínguez, Edwards, Rojas, y el Ministro Patricio Barros.



MIREYA Baltra, nueva regidora comunista por el Primer Distrito; Cademártori y otros dirigentes de su partido.



MANDÚJANO, Martones, Osorio y otros miembros del Comando Nacional Electoral del Partido Socialista.



MIRANDA, Lea-Plaza, Dávila, Contreras y Yáñez, dirigentes del Partido Democrático Nacional (PADENA).



JORGE PRIETO Letelier (el segundo, de derecha a izquierda), flamante regidor conservador por Santiago, con la primera mayoría entre los candidatos varones del país. De la modesta comuna de Llay-Llay ha ascendido al primer municipio de la República.





IRENE FREI DE CID, hermana del líder democratacristiano, regidora electa por el Primer Distrito de Santiago, con más de 30 mil votos, la primera mayoría del país. Su espectacular triunfo anticipó la victoria final del nuevo partido mayoritario de la política chilena.

Democracia	1.384.582 votos (67,42%)
FRAP	582.777 votos (28,37%)

Pero si del FRAP extraemos a los padenistas, que no son marxistas, no obstante su alianza con los comunistas y socialistas, aflora esta otra revelación:

Democracia	1.486.279 votos (72,36%)
Marxismo	481.350 votos (23,43%)

¿Es realmente el marxismo un peligro para Chile, como lo sostienen los dirigentes de la derecha tradicional, y también lo repiten, por otros motivos, algunos órganos de la prensa norteamericana? ¿Cuál es el porvenir de

la izquierda chilena, aliada con el marxismo?

Si el marxismo es un peligro, ¿lograrían aliarse el Frente Democrático y la Democracia Cristiana? ¿Perseverará ésta en su posición exclusivista, a la expectativa de obtener con Frei, en 1964, la mayoría absoluta o una mayoría relativa tan impresionante como la del General Ibáñez en 1952?

La elección municipal del domingo 7 de abril ha sido, sin duda, un plebiscito de tendencias. Quiéranlo o no muchos dirigentes políticos —lo hemos dicho más de una vez—, las cosas son lo que son, por lo que ellas son en sí mismas y no por el nombre que se les quiera dar. Y el pueblo es y ha sido claro en su veredicto.

Un pueblo que, además, ha dado un ejemplo de abnegación y de entereza cívicas sin precedentes en Latinoamérica, toda vez que afluyó a las urnas con entusiasmo y disciplina, sin que ningún incidente empañara la corrección de los comicios más concurridos de que haya memoria en el país.

La normalidad del acto, el celo democrático de las autoridades gubernativas y de las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros, a quienes la ley entrega en estos casos la misión específica de resguardar el orden público, son otras elocuentes expresiones de la histórica jornada que dejan un sabor a democracia tangible, a pesar de nuestras a ratos pasionales disensiones. **FIN**

UN PROBLEMA ARTIFICIAL



MARTINEZ SOTOMAYOR.— Ministro de Relaciones Exteriores, desde el 26 de agosto de 1961, de firme y serena actuación en defensa de la soberanía chilena.

Por ABEL VALDES ACUÑA

RECIENTEMENTE HAN aparecido dos obras relacionadas con los problemas que Bolivia periódicamente provoca en el ámbito internacional americano. Nos referimos al folleto de Jaime Eyzaguirre, "Chile y Bolivia. Esquema de un proceso diplomático", y al Libro Blanco editado por nuestra Cancillería, titulado "La Cuestión del Río Lauca".

Como ambas obras son concluyentes en las interesantes materias que tocan, conviene enfocarlás para conocimiento de los lectores poco interiorizados en estos temas de carácter internacional específico.

El proceso histórico.— Jaime Eyzaguirre puntualiza y resume nuestro proceso internacional histórico con Bolivia con la habitual maestría con que aborda los estudios de este carácter. Demuestra, con abundancia de testimonios de la época colonial, que Chile y Perú —el Virreinato y la Capitanía General— limitaban al norte de Chile en el río Loa, y por consiguiente toda la costa del Pacífico al sur del río Loa pertenecía a la Capitanía General de Chile antes de la Independencia de nuestro país y mucho antes de la creación artificial de la República de Bolivia. Entre los muchos títulos de orden histórico que apunta Eyzaguirre, vamos a citar solamente dos. El sabio peruano don Hipólito Unanue, en su obra "Guía política, eclesiástica y militar del Virreinato del Perú", publicada en 1793, por encargo especial del entonces Virrey del Perú, Gil de Taboada y Lemus se expresa así de los límites del Perú: "La ensenada de Tumbes lo separa por el Norte del nuevo Reino de Granada y el Río Loa por el Sur del Desierto de Atacama y Reino de Chile".

En el mismo año 1793 se publicó, por encargo del mismo Virrey del Perú, un plano general del Reino de Chile en la América Meridional "que comprende desde 21½ grados hasta 47 grados de latitud Sur y desde 61½ hasta 65 de longitud occidental de Cádiz". Este mapa ordenado por el mismo Virrey Francisco Gil de Taboada y Lemus fue confeccionado por el geógrafo don Anrés Baileto, italiano al servicio de España, y debe anotarse el hecho geográfico que, según el mapa, Chile se inicia a los 21½ grados de latitud Sur, vale decir, desde la desembocadura del río Loa.

En las guerras de la Independencia y afianzada ésta, Chile ejerció su soberanía en el despoblado de Atacama, esto es, en el límite norte de su territorio. El 1.º de diciembre de 1817 el subdelegado de Copiapó don Miguel Gallo comunicó al Ministro don Miguel Zañartu que había recibido ocho ejemplares del bando de proclamación de la Independencia de Chile; que había cumplido las prescripciones con los habitantes de las villas y los diputados del Partido de Copiapó, y que procedería a hacer regir este bando en la Caleta de Paposo, ubicada precisamente en el despoblado de Atacama y de soberanía chilena.

Durante todo este tiempo Bolivia no existía, ya que fue creada como nación independiente después de una Asamblea reunida en Chuquisaca por el vencedor de Ayacucho, Mariscal Sucre, que declaró la independencia de la región —la antigua Audiencia de Charcas durante la Colonia—, dándosele el nombre de Bolivia en homenaje al genial libertador y jefe del Mariscal Sucre. Bolivia es, pues, una creación de dos genios militares que ilustraron con su gloria la historia americana: Simón Bolívar y Antonio José de Sucre.

Como la Audiencia de Charcas —región también denominada en los libros de cartas y operaciones militares, Territorio del Alto Perú— nunca tuvo acceso a la costa del Pacífico, no se alcanza a percibir qué títulos históricos podría invocar Bolivia para alegar derechos de orden jurídico sobre una costa que jamás le perteneció en derecho.

Origen de la discusión.— Precisamente porque el despoblado de Atacama, de propiedad y soberanía de Chile, era necesario incorporarlo en forma efectiva al dominio chileno se dictó el 13 de octubre de 1842 la conocida Ley que declaró de propiedad nacional las guaneras al sur de Mejillones, impidiendo a todo buque cargar este producto sin permiso de la autoridad chilena.

Esta Ley chilena puede decirse que abrió el apetito de Bolivia para explotar directamente las guaneras de la costa del Pacífico y, por consiguiente, crear un derecho al mar que nunca había tenido en la Colonia y que el Gobierno de Chile, por tolerancia, discutió posteriormente a 1842, con diversos gobiernos bolivianos.

La historia posterior es conocida. Chile firmó con Bolivia diversos tratados, los que no fueron respetados, porque el dictador de turno en Bolivia dejaba sin efecto todo lo obrado por su antecesor, incluso los tratados internacionales. Llegó la Guerra de 1879, que Chile no provocó, y en ella las fuerzas militares bolivianas combatieron hasta la batalla del Campo de la Alianza en 1880, y posteriormente cesaron en toda acción bélica.

Después de la Guerra.— Cuatro años después de terminadas las hostilidades, el 4 de abril de 1884, se firmó entre Chile y Bolivia el Pacto de Tregua que en su Artículo segundo dice lo siguiente: "La República de Chile, durante la vigencia de esta tregua, continuará gobernando, con sujeción al régimen político y administrativo que establece la ley chilena, los territorios comprendidos desde el paralelo 23 hasta la desembocadura del río Loa en el Pacífico".

Conviene hacer notar que los territorios a que se refiere el Pacto de Tregua son los que están al norte del paralelo 23. Antofagasta se encuentra al sur del paralelo 23, lo que prueba que jamás Bolivia pretendía dominio ni soberanía sobre ese puerto y sólo discutía los que se encontraban al norte del paralelo 23 hasta la desembocadura del río Loa, territorios que desde la Colonia pertenecían y pertenecieron siempre a la Capitanía General de Chile.

Posteriormente, y después de largas negociaciones que no es del caso recordar, se llegó al Tratado de Paz y Amistad de 1904, que terminó definitivamente un problema que nunca debió agitarse, porque no tiene base jurídica e histórica ninguna. El Tratado de 1904, cuyo negociador principal, don Emilio Bello Codesido, que acaba de fallecer, consagró el dominio absoluto y perpetuo de Chile en los territorios ocupados en virtud del Pacto de Tregua, y su negociador boliviano, el recordado Ministro don Alberto Gutiérrez, en su obra llamada "El Tratado de Paz con Chile", señala con abundantes razones que después de dicho Tratado no puede seguirse hablando de problemas pendientes entre las Repúblicas de Chile y Bolivia.



JAIME EYZAGUIRRE.— Con abundancia de testimonios de la época colonial demuestra que Bolivia (la Audiencia de Charcas) nunca tuvo acceso a la costa del Pacífico.

Los hechos posteriores.— Sin embargo, a pesar de la claridad del Tratado de 1904, la opinión boliviana es agitada periódicamente por sus conductores en orden a plantear reivindicaciones contra Chile. Se han usado en esta política todos los procedimientos. Se llegó a la Asamblea de la Sociedad de las Naciones pidiéndose la revisión del Tratado de 1904 por "haber sido impuesto por la fuerza".

La argumentación no puede ser más curiosa. El Tratado de 1904 se firmó 24 años después que habían terminado

las hostilidades entre Chile y Bolivia, y 20 años después de haberse firmado un Pacto de Tregua, que ha constituido una de las treguas más largas que conoce la historia contemporánea. Debe recordarse que la Sociedad de las Naciones desechó la descabellada pretensión boliviana.

Ahora bien, y aquí cabe empalmar la obra de Jaime Eyzaguirre con el libro publicado por nuestra Cancillería acerca de "La Cuestión del Río Lauca".

Aprovechamiento de aguas propias.— Como es sabido, el río Lauca es un río internacional que nace en Chile y muere en un salar de Bolivia. Chile en uso legítimo de su soberanía y cumpliendo todos los tratados internacionales ha practicado obras de aprovechamiento de aguas en la sección chilena del Lauca.

Este hecho que es inobjetable ha servido para que Bolivia haya acusado a Chile de amenazar la paz americana y de agresión. Aun cuando estas acusaciones fueron desechadas por la Organización de Estados Americanos, organismo ante el cual fueron planteadas, se hace difícil entrar a analizarlas por su absoluta falta de base y de consistencia.

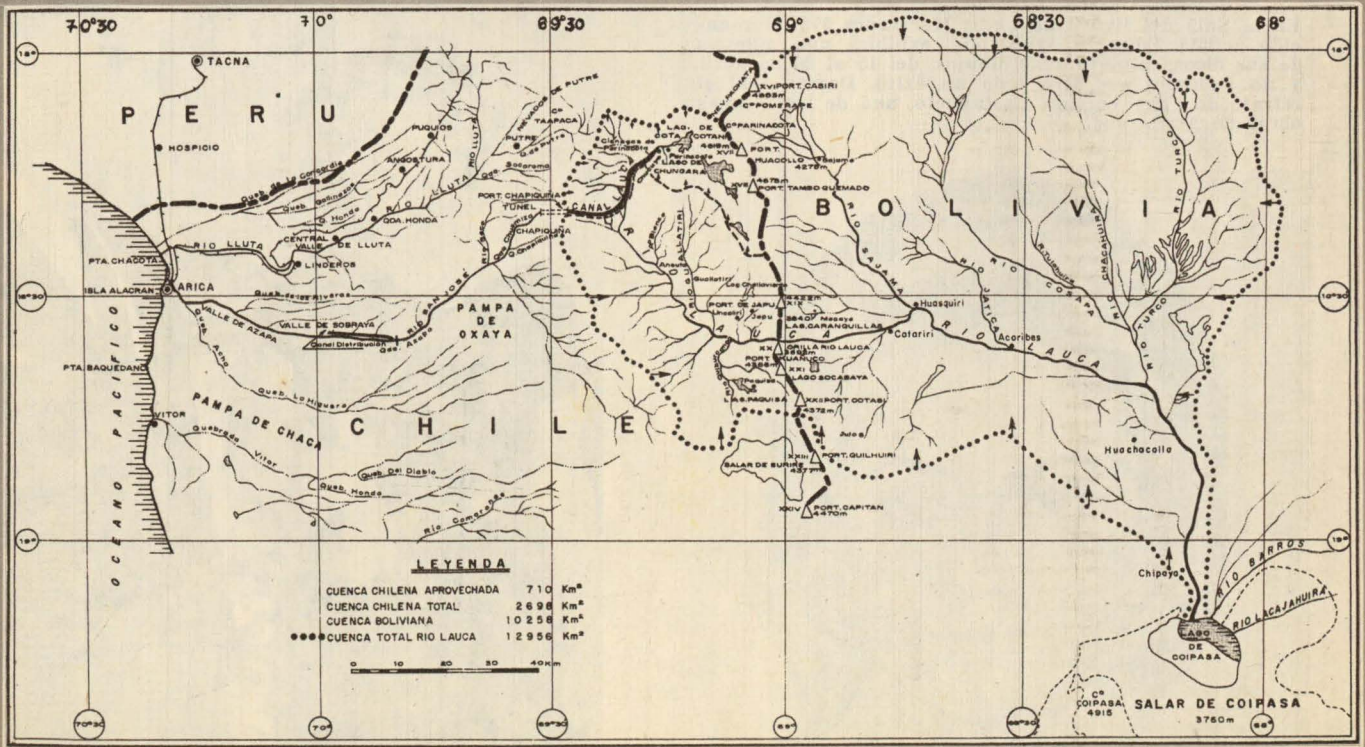
En efecto, cuando el Presidente Aguirre Cerda, en 1939, anunció sus propósitos de hacer obras en el río Lauca para captar en beneficio del Valle de Azapa parte de la sección chilena del río, y ante la expresión de algunos temores de posibles perjuicios hecha por las autoridades bolivianas, el Gobierno de Chile manifestó que las obras no causarían —como no han causado— perjuicio alguno al territorio de Bolivia, donde el río no se aprovechaba para nada. Ocho años después, en 1947, el Gobierno boliviano pide que se le dé conocimiento de las obras proyectadas y, hasta la inauguración de ellas, el Gobierno de Chile ha informado plenamente al de Bolivia de las diversas etapas de construcción de las obras, habiéndose reunido en diversas oportunidades comisiones mixtas chileno-bolivianas con pleno conocimiento del curso de las obras en ejecución.

Las últimas actuaciones.— El problema del Lauca en los dos últimos años es suficientemente conocido. Bolivia, por razones de política interna, lo ha agitado en forma que no ha merecido aprobación ni en la OEA ni en el espíritu de ninguna persona que conozca el problema y lo estudie objetivamente.

Se ha llegado en este problema a extremos increíbles. Se han solicitado sanciones para Chile en virtud del Artículo 6.º del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro; se ha acusado a Chile de poner en peligro la paz de América, y de agresión; se ha volcado desde el Altiplano sobre nuestro país una campaña de bajas pasiones, de injurias y de actitudes históricas que es difícil analizar a la luz de la razón y de los términos y normas de Derecho Internacional. Se trata más bien de un estado de psicosis colectiva que merece el estudio más que de juristas, de especialistas en psiquiatría.

Resumen.— Tanto el profesor Eyzaguirre, que continúa en la obra que hemos comentado su admirable labor historiográfica, como nuestra Cancillería en la publicación sobre el río Lauca, han prestado servicios positivos a Chile. Han demostrado, por parte de Eyzaguirre, que el proceso internacional con Bolivia no tiene base histórica ni jurídica de ninguna especie; y por parte de la Cancillería chilena, que las gestiones en las relaciones con Bolivia han sido atinadamente dirigidas por el actual Canciller señor Martínez Sotomayor, quien en todo momento ha ratificado la norma invariable de nuestra política externa en orden a sujetar las relaciones de Chile con todos los países y muy especialmente con Bolivia a los principios de respeto a todos los Tratados y de resguardo y sometimiento a las pautas fijadas por el Derecho Internacional. **FIN**

CUENCA hidrográfica del río Lauca (encerrada con línea de puntos negros e identificada con flechas) y zona de riego del valle chileno de Azapa.





Eric Davies y su esposa, Anita de Davies, reunieron a numerosos amigos en su residencia de la calle Hernando de Aguirre. En el grabado vemos al dueño de casa, acompañado de las señoras de Guest, de Bofill y de Prent.

COCTEL

Vida Social

Por VALMA

EXPOSICION DE ARTE

En la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, el conocido artista Eduardo Armstrong exhibirá una muestra de sus óleos, miniaturas y dibujos, del 15 al 20 de abril, y no dudamos que será todo un éxito. Damos aquí el retrato de Pilar Vergara Castagneto, una de las últimas obras de Armstrong.



Olga de Leguín, en un momento de charla con Horacio Arce.





En casa de Crescente Errázuriz Valdivieso y señora Louise de Errázuriz, tuvo lugar una elegante comida, que contó con la asistencia de Ministros de Estado; miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestra sociedad. En la foto: el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor con Virginia Guillisasti de Errázuriz, y Crescente Errázuriz y su esposa.

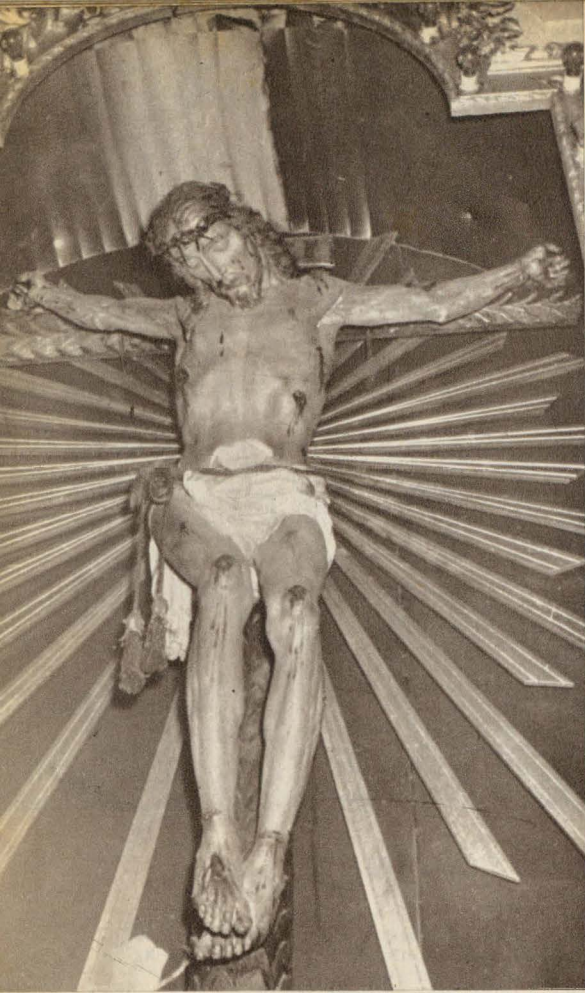
MATRIMONIO

En la iglesia de Nuestra Señora de Luján, se efectuó el matrimonio de Sara Concha Rojas con Wilfredo Rodríguez Silva.

COMIDA

En el jardín que estaba artísticamente decorado, se dispusieron las mesas para la cena. Marta Valdivieso de Díaz y el Embajador del Perú, general Armando Revoredo.





EL CRISTO DE LA AGONIA.— Imagen tallada en madera, de extraordinaria expresión en el dolor, llegada a Chile en 1576 y regalada por Felipe II, el monarca que marcó el ocaso del Imperio donde no se ponía el sol. Se venera en la Iglesia Matriz de Valparaíso.

“El Arbol de la Cruz tiene sus raíces en la Eternidad y sus frutos en Nosotros”

TRASCENDENTE DE CRISTO

● *Vino al mundo para redimirnos y volvió al Padre para eternamente vivir.*

NUNCA, en la larga historia de la humanidad, un hombre, reo de muerte, logró franquear la gloria de una inmortalidad tan universal como la de Jesucristo; es que sólo El ha sido ajusticiado por el delito de amar a los hombres:

“Y al cabo de un gran rato se ha encumbrado Sobre un árbol do abrió sus brazos bellos, Y muerto se ha quedado, asido de ellos. El pecho del amor muy lastimado” (1).

La muerte sepulta en el olvido a las más grandes y señeras personalidades, de muchas encontramos sus nombres en las páginas de la Historia, unas con más honor que otras, pero en general no tienen trascendencia ni ejercen influjo alguno; en cambio “El Señor en quien creemos rebasa con su vida el límite señalado por el nacimiento y la muerte. La curva de su existencia no empieza con el primer año de nuestra Era cristiana para desaparecer bruscamente a mediados del cuarto decenio, sino que es mucho más amplia. Empieza en la eternidad” (2).

El escritor y crítico uruguayo de renombre universal,

Alberto Zum Felde, poeta y crítico, afirma en su libro “El Arbol de la Cruz tiene sus raíces en la Eternidad y sus frutos en nosotros. No se seca jamás, porque eternamente viva”. “Las palabras no pasarán”.

Después de su muerte por todo el mundo se buscó una nueva vida, a una era nueva. El las barreras de los límites del espacio y la libertad nueva, imposibles. Pero es Cristo en Pentecostés durante los días de sus discípulos predilectos en su rostro tan bello y sus vestiduras. Sus íntimos dicen que por esos días él “aparece” y “desaparece”. Él conversó con María Magdalena, increpó a Tomás por no creer, a los discípulos de Emaús y a las mujeres que anunciadas en Cesárea fueron recibidas por el tuyo Pastor Universal de la Iglesia, su Esposo, para perpetuar, hasta siempre, su obra y su doctrina eterna.

Sin embargo, El vino para venir al mundo y morir por el torio del Viernes Santo para dar lugar al Espíritu Santo. El y asistiera a la vida sacra ante el altar, enviado y nadie de él. Antes, porque os habéis olvidado de mí. No de tristeza. Pero me voy. Porque si yo no voy, se irá a vosotros; pero si yo voy, se irá conmigo.

“Vino a los suyos y le crucificaron y se burlaron de él y lanzada de Longino, los hombres sin excepción, bieron dioses poderosos en su nombre (6). El es el Cristo de la Iglesia; El es el Cristo de los siglos, para que tenga un lugar en el mundo, plugo al Padre que es la divinidad y por la sangre de su Crucificado, como las del cielo”.

Cristo es la “Piedra”, esa que fue rechazada, esa que fue llamada Piedra y ahora es la base de la raza, que les sería



MODERNA imagen de Cristo existente en las laderas del Cerro San Cristóbal y ejecutada por el artista alemán, Peter Horn.

CIA

*mirlo con su Sacrificio, y
viar al Espiritu Santo.*

ceramente convertido a la fe cató-
ro "Jesucristo y Nosotros", que "El
e sus raíces en la eternidad y sus
da puede desarraigarlo ni cortarlo.
que su savia es la sangre de Cristo
cielos y la tierra pasarán, pero mis

erte, conmemorada indefectiblemen-
en estos días, el Señor renace a
tencia gloriosa. "Ya no existen pa-
porales. No está ligado ya a los
del tiempo. Se mueve con una li-
e en general en este mundo" (3).
na, no se trata de un fantasma; du-
ida, en la Transfiguración, los tres
vieron resplandecer su divinidad en
ante como el Sol y en las niveas
s le reconocieron. Los Evangelistas
as, después de la Resurrección, Je-
aparece", pero era El en Persona:
Magdalena, la pecadora arrepentida;
su incredulidad, comió con los dis-
confirmó a Pedro las palabras pro-
de Filipo, por las cuales le consti-
roca y fundamento indefectible de
Amada, su Cuerpo Místico, que ha
consumación de los siglos, su nom-
nos.

que como Hombre salió del Padre
y redimirlo por su Sacrificio Expi-
to, debía volver al Padre para en-
a fin de que diera testimonio de
lesia, distribuyera de su gracia me-
ntal: "Mas ahora voy al que me ha
osotros me pregunta: ¿A dónde vas?
estas cosas, vuestro corazón se lle-
digo la verdad, os conviene que yo
o me fuere, el Abogado no vendrá
fuere, os le enviaré" (4).

pero los suyos no le recibieron" (5),
tonces en su corazón abierto por la
tuvimos cabida generosa todos los
n de razas, "mas a cuantos le reci-
hijos de Dios, a aquellos que creen
se constituyó en "Cabeza del Cuerpo
principio, el primogénito de los muer-
a primacía sobre todas las cosas. Y
en El habitase toda la plenitud de
reconciliar consigo, pacificando por
todas las cosas, así las de la tierra

dra que los edificadores habían re-
hecha cabeza de esquina". El mismo
rtió a los judíos, gente de su misma
quitado el reino de Dios y será en-

SIGUE



**EL CRISTO de la Gruta de Lour-
des, en Santiago.**



CRISTO REDENTOR, inaugurado hace más de 50 años en el límite de la frontera chileno-argentina, en lo alto del macizo andino. Simboliza la hermandad de dos pueblos.

tregado a un pueblo que rinda frutos y el que cayere sobre esta piedra se quebrantará, y aquél sobre quien ella cayese será pulverizado" (8).

Los israelitas rechazaron a Cristo y el reino de Dios fue entregado por El a los gentiles, a todos los pueblos de la tierra, a la humanidad regerada por su Sacrificio Redentor, cuyos méritos aplica la Iglesia, Reino de Dios en el mundo. Cuerpo Suyo y en el cual El vive por la gracia, en virtud de los poderes ofogados por El mismo a los apóstoles y sucesores, jercas de la Iglesia: "Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a toda criatura, El que creyere y fuere bautizado se salvará, mas el que no creyere se condenará" (9).

Sin embargo, el Divino Salvador edificó la Iglesia sobre gente ruda e ignorante, sobre hombres débiles, todos pecadores de la estirpe de Adán, aique redimidos por El; jamás perdió de vista la miseria humana. "El sentido de Cristo —dice Zum Felde— no es cambiar la realidad del mundo, de la historia, sino salvar al hombre de la realidad de ese mundo que es el de la naturaleza caída del hombre, sobre la cual nos levantamos por la fe, a la vida sobrenatural. Eso también quiere decir: "Mi reino no es de este mundo" (10).

La Iglesia es el pueblo santo de Dios que rinde frutos y por medio de ellos da testimonio de Cristo. Rey inmortal de los siglos, cuya muerte tuvo la virtud de dar la vida a los hombres por el bautismo. Esta Iglesia, al mismo tiempo tan amada y discutida, vive de Cristo, de su savia, que no sólo está en las páginas vibrantes del Evangelio donde conocemos o entendemos su Palabra Eterna, de permanente actualidad, sino principalmente en los Sacramentos, instituidos por El, portadores de la gracia que, según San Agustín, manaron del costado abierto por la lanza el Viernes Santo: dos de ellos contienen el agua y la sangre de Jesús: por el primero nos incorporamos a la Iglesia, Cuerpo Suyo, como los sarmientos a la jugosa vid, y por el otro renovamos y ofrecemos cada día el Sacrificio de la Nueva Alianza, consumado por el Sumo y Eterno Sacerdote ese mismo día de la Parasceve. Mediante la participación del Sacrificio Eucarístico, por la comunión, entramos en la divina intimidad del Cordero Inmaculado. Mauriac, al referirse a la Cena postrera, dice: "Por vez primera en el mundo, se consumaba el prodigio: poseer lo que se ama, incorporarlo a sí, nutrirse de él, no formar sino un solo ser con su sustancia, transformarse en su vivo amor".

Ese amor al Maestro Bueno ha inspirado toda la sobrenatural actividad de la Iglesia en la cual El se perpetúa: La gracia fecundó el grano de mostaza y lo convirtió en árbol de robusto tronco y frondoso y acogedor follaje, cuyos frutos, los santos, y entre éstos los mártires, que son los mejores testimonios de la Eterna Verdad. En todas las épocas de su accidentada Historia, aun en las más corrompidas, la Iglesia ha visto aparecer hombres y mujeres tan identificados con Cristo que lo raron esa perfección querida por El: "Sed perfectos como vuestro Padre celestial es Perfecto". Los santos son los ótimos frutos que rinde el pueblo de Dios, pertenecen al "linaje escogido, sacerdocio real, nación santa, pueblo adquirido para pregarrar el poder del que os llamó de las tinieblas a su luz admirable" (11). Y así por el derramamiento del Espíritu Santo, el amor de Cristo crea almas heroicas: almas de apóstoles, de mártires cruentos e incruentos, almas virginales héroes de la penitencia, héroes del amor al prójimo, hombres en quienes Cristo se ha transformado realmente en aquella pléora de que dice San Pablo: "Ya no vivo yo, sino que es Cristo quien vive en mí" (12). Los mártires son la semilla fecunda de nuevos cristianos y los santos, en general, la manifestación más evidente de la poderosa vitalidad perenne de la Iglesia.

Cristo está siempre junto a nosotros, jamás nos abandona, mas El sabe que en la Iglesia crece no sólo el trigo de la virtud sino también la cizaña de la maldad, pero no quiere arrancarla; El no quiebra la caña cascada ni apaga violentamente el pabilo que aún humea; Jesús, "manso y humilde de corazón"; conoce las debilidades del alma humana, es compasivo y misericordioso: comía con los fariseos y con los hombres y mujeres de mala vida.

Cristo vino a perfeccionar la ley artigua, fue el gran reformador o revolucionario, como diríamos hoy: cambió el corazón de piedra de la Antigua Alianza por el de carne de la Nueva; se opuso a los fariseos, puritanos de la Ley, que, para Romano Guardini, representaban "el partido conservador, a los ortodoxos, acérrimos paladines de la santa tradición, a los nacionalistas exaltados"; el Maestro Suo, manso como era, les llamó, "raza de víboras", "hipócritas", que cuean un mosquito y engullen un camello; hipócritas porque observaban escrupulosamente los preceptos más insignificantes y en cambio eran injustos, desamorados y vengativos con sus prójimos.

En todo tiempo, la Iglesia ha tenido que sufrir a esta clase de "lobos voraces", "vestidos con piel de oveja", a los hombres que apostatan y huyen de Dios; no obstante, Ella, por mandato de su Cristo, sólo manda, exhorta y aconseja "oportuna e inoportunamente" a los bautizados a fin de



ROSTRO del Señor de Mayo, que perteneció a La Quintrala y que todos los años es sacado en procesión por el centro de Santiago. Se encuentra en la Iglesia de San Agustín.

UN CRISTO INDIO, venerado entre las reducciones araucanas —la raza indómita— del sur de Chile.



que vivan "como hijos de la luz. El fruto de la luz es toda bondad, justicia y verdad" (13).

El nuestro es de los peores tiempos de apostasía, pueblos enteros huyen presurosos de Dios y se esconden de El como si no estuviese omnipresente; empero, como dice Max Picard, "cuanto más crece la huida y más violentamente se precipita, con tanta más claridad emerge límpida una sola figura: la figura de Dios" (14).

Sobre la cumbre del Calvario contemplamos, en estos días sacros, la figura inmortal del Hijo de Dios crucificado; y condolidos elevamos nuestra plegaria para que venga a reinar sobre nosotros por el amor la justicia y la paz. "Te esperamos cada día, a pesar de nuestra indignidad y de todo imposible. Y todo el amor que podremos estrujar de nuestros corazones devastados será para Ti, crucificado, que fuiste atormentado por nuestro amor y que hoy nos atormentas con toda la potencia de Tu implacable amor". **FIN**

- 1.— Canciones a lo Divino, de San Juan de la Cruz.
- 2.— "El Señor". Romano Guardini.
- 3.— Guardini. Obra citada.
- 4.— Jo., XVI, 5-8.
- 5.— Jo., L, II.
- 6.— Jo., I, 12.
- 7.— Col., I, 18-20.
- 8.— Mt., 21, 42-44.
- 9.— Mc., 16, 15-16.
- 10.— "Jesucristo y nosotros". Alberto Zum Felde.
- 11.— Pedro, II, 9.
- 12.— Joseph Staudinger. "Sacerdocio Santo".
- 13.— San Pablo y los Efesios, V, 19.
- 14.— "La Huida de Dios".
- 15.— "Historia de Cristo". Giovanni Papini.

IMAGEN DE CRISTO que se encuentra en uno de los jardines del Cementerio Católico, de la ciudad de Santiago.



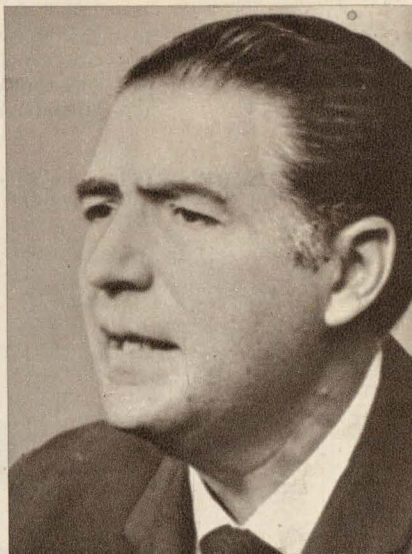
PERU EN LA BALANZA CONTINENTAL

- *Conversación con Luis Alberto Sánchez, el político, Rector de la Universidad de San Marcos.*

Por A. BAEZA FLORES



Haya de la Torre.



Belaúnde.



Odria.

En este orden llegaron en la elección presidencial del Perú, anulada por la Junta Militar, en julio de 1962, y los tres ya quedaron inscritos para la nueva elección de junio próximo.

EL 18 de julio de 1962 fue un amargo día para la dignidad de América latina. Los tanques cercaron el Palacio Presidencial de Lima, reemplazaron al presidente constitucional del Perú, don Manuel Prado, y aplastaron la libre determinación de la ciudadanía, que acababa de otorgar a Víctor Raúl Haya de la Torre el mayor número de votos en el proceso electoral.

Una Junta Militar impuso la voluntad de la fuerza, alegando vicios en la inscripción de votantes y en la votación misma. Los tanques fueron colocados encañonando al Poder Legislativo y al pueblo desarmado. La Junta creyó resolver problemas de orden social, económico y político, pero terminó por agravarlos. El general que presidía la Junta Militar fue más tarde, a su vez, víctima de "un golpe dentro del golpe". Esto ocurrió el pasado 4 de marzo. ¿Dónde va el Perú? ¿Dónde se encuentra la puerta de salida para el grave conflicto? La Junta Militar ha convocado a elecciones generales para el 9 de junio próximo. Los partidos políticos, tomando la palabra de la Junta Militar y poniéndola a prueba, han proclamado sus candidatos. La Junta ha prometido libertad y garantías democráticas para que las elecciones puedan determinar la voluntad de la mayoría de los ciudadanos. ¿Significa esta convocatoria que la Junta Militar desea, sinceramente, devolverle al Perú su ritmo constitucional, y acepta, al fin, que sean los civiles los que gobiernen? Enhorabuena si se trata de enmendar equivocados

rumbos, para hacer válida la sentencia de que rectificar es sabiduría. El continente espera, atento, una prueba de buen sentido político y de cordura.

Un ocasional encuentro con una de las más significativas personalidades intelectuales de América latina —el rector de la Universidad de San Marcos, de Lima, don Luis Alberto Sánchez— me ofreció la oportunidad de interrogarla sobre la situación en el Perú y sus proyecciones. Luis Alberto Sánchez viajó recientemente a París, invitado por la UNESCO, para que tomara parte en una reunión de alto nivel cultural, destinada a estudiar las perspectivas de las universidades en el escenario de nuestro tiempo y de cara al futuro de la humanidad. En esa reunión, el escritor y rector ilustre ha-

bló por nuestros pueblos. Alumnos de la Sorbona le escucharon, más tarde, una conferencia sobre las actuales características de la literatura latinoamericana. El historiador de la cultura de nuestra América fue, durante su estancia en París, centro de diversos homenajes. Pero cuando nos encontramos yo hablé no sólo con el escritor, sino también con el político. He aquí el diálogo con Luis Alberto Sánchez, el político, en esta hora continental, en la cual el Perú está en la balanza.

—Quisiera partir desde el momento del Golpe de Estado de los militares, en julio del año pasado; ¿cree usted que el resto de América expresó con claridad su indignación ante la abusadora maniobra contra la democracia peruana?

—Ha habido gobiernos que no han reconocido, todavía, a la Junta Militar, y otros que se demoraron mucho en reconocerla. El gobierno de los Estados Unidos la reconoció tarde y condicionalmente. Colombia ha demorado hasta hace sólo dos meses en reconocerla. Venezuela no ha reconocido la Junta Militar. Costa Rica tampoco la ha reconocido. Honduras no la ha reconocido. La República Dominicana no la ha reconocido. Guatemala demoró meses en reconocerla. Uruguay acaba, sólo ahora, de reconocerla. Panamá demoró también. Sólo Haití (bajo Duvalier) se apresuró a reconocer a la Junta Militar de julio de 1962.

—¿Qué resortes pueden haber movido el reciente golpe de marzo contra el General Presidente de la Junta de julio?

—Parece que es una cuestión interna, que puede ser de tipo institucional o, sencillamente, personal. Los partidos no han tomado otra resolución que exigir que las elecciones sean en su tiempo y que no se altere la libertad que es necesaria para que puedan practicarse. Los que se han quedado en la Junta Militar —porque de cuatro se ha ido uno y se han quedado tres— han confirmado que las elecciones van a ser en su fecha y libres. Hay una ratificación oficial, no solamente del general Pérez Godoy, sino de los otros, en el sentido de que no tienen que vetar a nadie.

—Se ha especulado con la idea de que la presencia del aprismo, en las próximas elecciones, sería "vetada" por la Junta Militar; ¿qué hay de cierto ante ese rumor?

—Se sabe que el aprismo tiene, ahora, mayores factores a su favor para triunfar. El veto no se ha producido, y las Fuerzas Armadas han dicho que no lo van a dar. En realidad, "la teoría del veto" es una "teoría" estimulada por gentes civiles, miembros de grupos antiapristas y por competidores electorales que intentan atemorizar a los electores con el argumento de que sus votos serían perdidos, porque las Fuerzas Armadas pondrían su veto al aprismo, pero el ambiente popular es de reclamo absoluto de que haya garantías, porque el pueblo peruano quiere expresar su voluntad.

—¿Cree que los factores internos y externos ofrecen ahora mejores posibilidades para una solución democrática en el Perú?

—Yo creo que nadie puede, y mucho menos las Fuerzas Armadas, incurrir en el acto de falta de patriotismo, que sería el de limitar las posibilidades del progreso del país.

—¿Cree que los jefes de las Fuerzas Armadas han superado o están en vía de superar un resentimiento contra el APRA, que ha sido agitado, recientemente, por el Dr. Miró Quesada, el director de "El Comercio", de Lima, por razones enteramente personales?

—Tengo la sensación de que se han abierto los ojos, y de que, en parte, hubo la presión de algunos que están traumatizados todavía por hechos que ocurrieron hace treinta años. De esos acontecimientos se ha hecho una propaganda indebida para lanzar a unos peruanos contra otros. Me parece que esta traumatización se ha atenuado mucho y que se ha visto de qué se trataba. Además, el tipo de campaña que ha hecho el APRA, muy por lo alto, tratando de construir y de unir a los peruanos en general, ha destruido muchos malos mitos. Me parece que hay una nueva apertura.

—¿Hay alguna diferencia entre el tono de Haya de la Torre en la campaña anterior y el de esta ocasión?

—Haya de la Torre ha ido a defender un derecho y está dispuesto a defenderlo hasta en sus últimas consecuencias. Ya es tiempo de que la voluntad popular sea respetada y no sea falseada ni coartada. Antes hablaba de los grandes problemas, dejando los inmediatos de lado. Ahora ha ido a los problemas inmediatos.

—¿Cómo ve usted al Perú con un gobierno aprista? ¿Será, para emplear la frase de Martí, un gobierno "con todos y para el bien de todos"?

—El hecho de que el partido vaya solo en las elecciones no significa que vaya a gobernar solo. En las últimas elecciones se vio que el Perú estaba dividido en tres partes. Es imposible que una de las tres partes, por mucho que haya crecido, pretenda gobernar a todo el Perú sin la colaboración de las demás. Pediremos la ayuda y la colaboración de todos los sectores. No hay que olvidar la vieja frase del delfín de Francia, que, cuando llegó a rey, dijo: "El rey no se acuerda de las ofensas hechas al delfín".

—Usted es uno de los importantes candidatos del aprismo a uno de los altos cargos de elección popular; ¿va a ponerse al frente de esa campaña electoral?

—Voy a ponerme al servicio de la campaña del partido en la medida que pueda hacerlo, puesto que tengo deberes fundamentales con la universidad. FIN

LUIS ALBERTO SANCHEZ, Rector de la Universidad de San Marcos, historiador de la cultura de nuestra América, y político...



Argentina: Y SIGUE LA PESADILLA

Por ODISEO

NO SE puede afirmar que fue sólo la infidencia del radical del pueblo, Miguel Angel Zavala Ortiz, la que provocó el lamentable alzamiento de la Marina argentina con un saldo de 30 muertos y de descrédito a escala internacional, pero es evidente que ayudó bastante a precipitar los acontecimientos.

El afán de popularidad pudo más que la responsabilidad cívica, y el señor Zavala Ortiz denunció, en el momento menos oportuno, el habilidoso juego político con que el Presidente Guido y su entonces Ministro del Interior, Rodolfo Martínez, trataban de resolver la endémica crisis política del país. Ya lo dijimos en el N.º 3.025: "Pero más grave que estas divergencias, es la situación incomfortable creada al conciliador Gobierno del Presidente Guido por el radical del pueblo Miguel Angel Zavala Ortiz, cuya propensión al escándalo supera la de su correligionario Balbín, lo que ya es mucho decir. En un supremo esfuerzo por unir a la familia democrática —tanto civil como militar—, el Ministro del Interior, Rodolfo Martínez, parece haber encontrado la fórmula ideal: general Juan Carlos Onganía, Presidente, y Miguel Angel Zavala Ortiz, Vicepresidente. Pero Zavala creyó oportuno denunciar la gestión en estrepitosa carta, y el Gabinete Martínez, que soñó sacar al país de la pesadilla militarista, ha quedado en situación por demás precaria".

Tan precaria, que inmediatamente cayó Rodolfo Martínez, acusado por las Fuerzas Armadas y —en especial— por la Marina, de estar favoreciendo, en el fondo, la aspiración de legalización del peronismo. El cargo era infundado, porque lo que pretendía Martínez era lo más cuerdo, y contaba con la simpatía del Ejército y de gran parte de la Fuerza Aérea: entregar democráticamente la Presidencia a un militar, la Vicepresidencia a un civil, y permitir a los peronistas volver al ejercicio democrático en las elecciones del 23 de junio, a través de la Unión Popular, siempre que no presentaran candidatas a las Gobernaciones llamadas "estratégicas".

Es evidente que el peronismo, que hoy por hoy representa un tercio del electorado general, gana con la ilegalidad. Aún cuando el ostracismo no sea sino el merecido castigo a las demasías que cometió en el Poder, esta relegación lo agiganta ante los ojos de muchos ingenuos, ante los cuales se yergue como un mito maravilloso de fuerza, honestidad y eficacia. En cambio, devuelto a la luz del día, tendría que sufrir el clásico desgaste de los partidos en la arena democrática y perdería los contornos semiheroicos que le da su forzada permanencia en la sombra.

Martínez cayó, pero las cosas no pararon allí. Hacia varias semanas que se venía rumoreando un golpe de mano preparado por la Marina, reducto del sector más hostil a la legalización del peronismo. Se decía —y no faltaba razón— que los navales miraban con pésimos ojos la complacencia del Ejército y de la Fuerza Aérea ante la fórmula Martínez. Y con mayor molestia aún,

la posibilidad de un Presidente salido de las filas del Ejército. La extemporánea carta de Zavala Ortiz precipitó el descontento infuso y difuso de la Marina, y el almirante Isaac Rojas aceleró la orden del golpe de Estado.

Eminencia gris del movimiento fue el almirante. Director ejecutivo del alzamiento, el contraalmirante Eladio Vásquez. Y jefe simbólico, el anciano general en retiro, Benjamín Menéndez (75 años), famoso por su intransigencia antiperonista y su energía de carácter.

El golpe estalló el día martes de la semana pasada y hubo un momento en que el lenguaje nervioso del cable dio a entender que —esta vez— la sangre llegaría al río... Como felizmente viene ocurriendo desde hace algún tiempo en la Argentina, esta vez tampoco llegó, pero dejó 30 muertos —uno en el alzamiento del regimiento de fuerzas aerotransportadas de Córdoba— y una cesantía masiva en la Marina, la que fue obligada por el Ejército y la Fuerza Aérea a rebajar sus efectivos de 8 mil hombres a 2 mil 500. Esto es, menos de los que se requieren para tripular y manejar la armada del país vecino...

La baraja le ha sido favorable —esta vez— al general Juan Carlos Onganía, Comandante en Jefe del Ejército. De paso, ha demostrado que Martínez tenía razón cuando puso los ojos en él para darle un líder a la Argentina, que reuniera prestigio democrático y militar al mismo tiempo.

Pero el triunfo de Onganía es precario. Es más fácil rendir el baluarte rebelde de Puerto Belgrano que traer a la cordura a una masa de militares y civiles que ha perdido el respeto a todos los valores de la convivencia democrática y sólo se deja conducir por sus más oscuros instintos.

Desde luego el general Onganía tiene que resolver el problema electoral aproximadamente dentro del espíritu de la fórmula Martínez; esto es, permitiendo que las tres fuerzas antagónicas de la vida argentina —los civiles democráticos, los civiles peronistas y los uniformados— readapten su vida a los deberes y derechos de la democracia representativa.

¿Contará para esto con el apoyo permanente y unánime del Ejército y de la Fuerza Aérea? ¿No encontrará la Marina aliados eventuales en alguna rama de las fuerzas que ahora le dieron —con su lealtad— el triunfo al general Onganía?

¿Admitirán los radicales del pueblo la posibilidad de la reincorporación del peronismo a la vida legal o buscarán —como en ocasiones— el apoyo de los cuarteles?

¿Permitirán los peronistas, especialmente el ala extremista de Andrés Framini, un retorno humillante condicionado? ¿No preferirá seguir la ruta que ya éste anunció públicamente —la de la insurrección popular—, encontrando, de paso, socios en otras corrientes civiles y en más de un sector armado?

Y por último, supuesto el caso de un avenimiento general frente a la fórmula, ¿será posible llevar adelante los preparativos electorales sin el peligro de un nuevo e imprevisible cuartelazo



GUIDO, la inestabilidad permanente.

o una insurrección civil que lo eche a perder todo antes de tiempo? Dado el clima febril que reina en el país y la inexistencia de personas o instituciones capaces de contener el desborde de las pasiones de unos y otros, cualquier sorpresa desagradable puede producirse.

Por lo menos, mientras viva el personaje de Madrid. ●

Federación Centroafricana: UN PREMIER CESANTE

ANTICIPÁNDOSE a los acontecimientos, Gran Bretaña ha acordado, formal y públicamente, la separación de la Rhodesia del Norte de la Federación del África Central, lo que significa, al mismo tiempo, el pase de defunción para esta última.

A primera vista el paso dado por Gran Bretaña es absurdo. El Primer Ministro, Harold Macmillan, aparece borrando, de una plumada, la Federación de marras, considerada una de las jugadas maestras de la política internacional de los británicos para defender —a tiempo— su influencia en el continente negro.

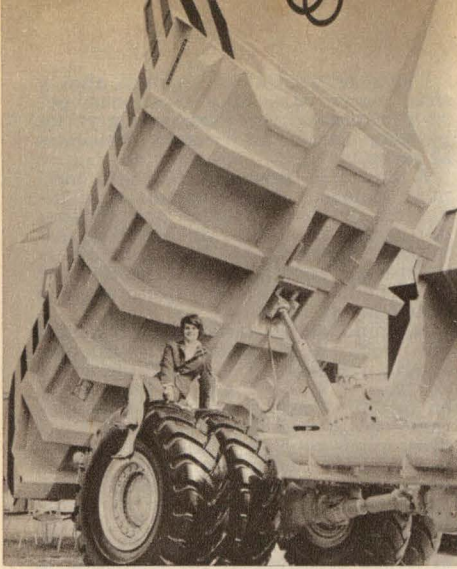
Establecida en septiembre de 1953, la Federación agrupó en su seno a la Rhodesia del Norte, la Rhodesia del Sur y Nyasalandia. De este modo, el inmenso territorio comprendido entre el ex Congo belga y Sudáfrica quedó organizado en forma federativa, dando —por lo menos en teoría— la posibilidad de desarrollarse con holgura a cada una de las naciones integrantes.

Pero lo más importante a los ojos de Gran Bretaña era —sin lugar a duda— la solución armoniosa e incruenta del problema racial, que tantos dolores le creó en Sudáfrica. Dotadas de una relativa autonomía, las tres naciones podían funcionar con una representación adecuada de blancos y negros en sus organismos ejecutivos y legislativos.

A la cabeza de la Federación se hallaba un Gobernador General, nombrado por la Corona británica y asesorado por un Consejo de Ministros. El conjunto formaba el Poder Ejecutivo Federal.

En cuanto al Poder Legislativo, lo representaba la Asamblea Federal, compuesta de 59 miembros, de los cuales la metrópoli designaba 15, y la masa electoral —negros y blancos—, 44.

A su vez, cada nación tenía un Con-



LA ULTIMA PALABRA EN TRANSPORTES. Este volquete gigante ha sido la novedad más espectacular presentada en la décima Feria Internacional de Munich, República Federal de Alemania. Este vehículo puede transportar 30 toneladas de carga y es el mayor en su género construido hasta ahora en la Alemania Occidental.

sejo Ejecutivo nacional y un Consejo Legislativo nacional, salvo la Rhodesia del Sur, que poseía una Asamblea Legislativa.

Los tres países semiindependientes se caracterizan por tener una acentuada aspiración a la completa autonomía. Nyasalandia, que comenzó siendo un territorio dependiente de la primitiva Rhodesia, fue escindida por la Corona en 1892. Tiene Gobierno representativo desde hace menos de un año. Había conseguido que Gran Bretaña le aceptara retirarse de la Federación en el curso del presente otoño.

Rhodesia del Norte, tercer productor de cobre del mundo, es el mayor de los tres países, tiene menos población que Nyasalandia y habría presionado insistentemente para que se le diera la independencia.

El tercer país —la Rhodesia del Sur— es mayor que Nyasalandia y, aparentemente, fue el que menos presión ejerció contra la existencia de la Federación.

Los inconvenientes surgieron cuando un colono, hijo de un humilde matrimonio judío-polaco y, como tal, nacido en un "ghetto", en vez de luchar por la integración racial de blancos y negros, hizo causa común con los detestables "afrikaners" de Sudáfrica, estimulando la criminal política del "apartheid" o segregación absoluta.

El personaje de marras se llama Sir Roy Welensky, y es, antes que político, un viejo matón profesional de cantina. Fue, en efecto, barman en un restaurante no muy acreditado de la Rhodesia del Norte, campeón de box y maquinista ferroviario (esta última, su ocupación de tipo más intelectual).

Welensky es hombre de armas tomar. Comenzó por ser discípulo de Sir Geoffrey Huggins, uno de los fundadores de la Federación Central del África. Ingresó al Partido Federal Unido de Rhodesia del Norte, cuya jefatura llegó a asumir valiéndose de todas las artes. Durante toda su carrera política se ha identificado con la causa de los 250 mil blancos que viven allí oprimiendo a 8 millones 500 mil negros.

Gracias a esta negrofobia no disimulada, Welensky llegó a ser el líder indiscutido no sólo de Rhodesia del Norte, sino de toda la Federación, conquistándose el cargo de Premier del Consejo Federal de Ministros que ase-

soraba al Gobernador General nombrado por la Reina.

Peró Welensky se había empezado a convertir en un factor altamente negativo para los ingleses, que no quieren que se repita el caso de Sudáfrica en otras de sus zonas de influencia. De allí que Macmillan haya aprovechado la situación provocada por los afanes independentistas de Rhodesia del Norte y de Nyasalandia para autorizarles el paso a la independencia, dejando cesante a su incómodo servidor, Sir Roy Welensky.

¿Qué posibilidades se abrirán a estos países cuando se echen a andar por los senderos no siempre parejos y gratos de la libertad?

Con la ayuda económica y la asistencia técnica de Gran Bretaña y otras potencias, Rhodesia del Norte, que es la más grande y rica y desarro-

llada, pese a tener apenas 2 millones 490 mil habitantes, puede llegar lejos. Recordemos que posee un número impresionante de minas de cobre, trabajadas por capitales asociados o dependientes de una compañía muy poderosa y de gran iniciativa, la Union Minière, la misma que controla el cobre katangués.

Amén del cobre, la Rhodesia del Norte produce cobalto, vanadio, plomo y zinc. En el campo agrícola, cultiva tabaco, maíz y trigo.

Desde el punto de vista humano, esta Rhodesia está poblada por unas 60 tribus, cuyo nivel económico y cultural es bajísimo. A esto y a los defectos inherentes al colonialismo de viejo cuño, se debe —seguramente— que el 60 por ciento de las tierras —y no por cierto las peores— estén en manos de los blancos.

SIGUE

HOMENAJE A ABRAHAM LINCOLN. Una solemne ceremonia tuvo lugar ante el monumento a Lincoln, en Washington, D. C., con ocasión de celebrarse el 154.º aniversario del nacimiento del Gran Emancipador, decimosexto presidente de los Estados Unidos. En esta foto, tomada durante el acto, se ve la corona enviada por el Presidente Kennedy (segunda, desde la derecha), colocada por el mayor general Paul A. Gavan. Otra corona fue colocada por Walter N. Tobriner (izquierda), presidente de la Junta de Comisionados del Distrito de Columbia. El Dr. Guillermo Sevilla-Sacasa, embajador de Nicaragua y decano del cuerpo diplomático (segundo desde la izquierda), colocó igualmente una corona, mientras que a la derecha aparece el Secretario del Interior, Stewart L. Udall, con su homenaje floral. El monumento a Lincoln, inaugurado en 1922, es obra del escultor norteamericano Daniel Chester French.





EN EL MEDIO ORIENTE. El Dr. Ralph Bunche (al centro), subsecretario general de las Naciones Unidas para los Asuntos Políticos Especiales, estrecha la mano de un tribeño yemenita en Sanaa, Yemen, recientemente. El Dr. Bunche visitó el Yemen a instancias del Secretario General de la NU, U Thant, para hacer un estudio general sobre la situación existente allí y en Medio Oriente.

Nyasalandia, a orillas del hermoso lago que le da su nombre, es un país fertilísimo, sin industrias y con una excelente agricultura, que ha alcanzado niveles asombrosos para el África, debido al extraordinario espíritu de trabajo de sus 2 millones 900 mil habitantes. Produce algodón, café y tabaco.

Políticamente, Nyasalandia se ha separado de Welensky por razones obvias. En un comienzo el flamante campeón de box tenía allí gran ascendiente, debido a su amigo, el negro Harry Nkunkula, líder de un partido nacionalista. Al encabezar la campaña negrófoba en el seno de la Federación, la gente se vació literalmente en el partido de Kenneth Kaunda, que rechaza de plano todo intento de segregación.

En cuanto a la Rhodesia del Sur, con sus 389 mil 347 kilómetros cuadrados y sus 3 millones 160 mil habitantes, produce 600 mil kilovatios, tiene apreciables minas de carbón y cromo, y su riqueza se expresa en rubros muy diversos: tabaco, carne, cacahuetes, cueros, asbesto, oro, pieles. La gigantesca presa de Kariba, en el río Zambeze, ha formado el lago artificial más grande del mundo, el Elizabeth, con 5 mil 200 kilómetros cuadrados, y será el punto de partida de la industrialización de este país africano.

Es evidente que el "apartheid" en estas naciones puede poner en peligro las extraordinarias perspectivas que ofrecen para las inversiones británicas. De allí que R. A. Butler, Viceprimer Ministro de la Corona, haya aceptado dar la plena independencia, en otoño, a Nyasalandia. Ahora, el Premier Macmillan ha autorizado la separación e independencia de la Rhodesia del Norte, que tenía —todavía— el carácter de protectorado, igual que Nyasalandia. Solamente la Rhodesia del Sur posea el carácter de protectorado autónomo.

La fría decisión de Macmillan y de Butler tuvo la virtud de exacerbar los ánimos del negrófobo Welensky, quien perdió —de la noche a la mañana— una situación política expectante.

Su furor no tuvo límites cuando se le comunicó la noticia. Estaba en Londres y se levantó dando gritos de una sesión con Butler. Luego, desairó a Macmillan, no concurriendo a un almuerzo al que había sido invitado y, finalmente, hizo airadas declaraciones

a la prensa en una rueda a que convocó rápidamente.

Según Welensky, el Premier cesante el paso dado es prematuro y de serias consecuencias para Londres. Los hechos se encargarán de probarlo. Por el momento, para Inglaterra es más negocio enterrar una mal hilvanada Federación que perder ascendiente sobre un territorio con casi dos veces la extensión de Chile y un potencial económico invaluable. ●

Brasil:

CANDIDATO QUE MADRUGA

LA visita de Joao Goulart a Chile pone de actualidad el enigma de la sucesión presidencial en el Brasil.

Cierto es que faltan aún dos años y siete meses para tales elecciones, pero el tiempo corre velozmente y ya los partidos comienzan a tomar posiciones al respecto.

A diario la prensa y la radio insinúan nombres de presidenciales, algunos de ellos con grandes posibilidades de triunfo en el caso de llegar al término de la campaña. Pero ninguno se ha inscrito todavía como candidato en el Tribunal Supremo Electoral, que funciona en Brasilia.

Ninguno, salvo Juscelino Kubistchek, que gobernó el Brasil con singular acierto y talento desde el 31 de enero de 1956 al 31 de enero de 1961, fecha en que fue reemplazado por el temperamental e indescifrable Janio Quadros, quien gobernó apenas ocho meses y renunció espectacularmente, dejando su país al borde de una guerra civil. La presencia de ánimo y la extraordinaria personalidad de Goulart, Vicepresidente de la República, permitieron al Brasil soslayar, en ese momento, la crisis mortal que lo amenazaba. Después hubo de librar una batalla ideológica de grandes proporciones contra los grupos políticos que impulsieron, arteramente, el sistema parlamentario, pretendiendo convertir al Jefe del Estado en un virtual empleado del Congreso. Goulart tuvo la habilidad de demostrarle al electorado lo anacrónico y peligroso del parlamentarismo, que ha sido la ruina de las naciones que lo han adoptado, y ha podido seguir gobernando con las facultades necesarias para hacer obra positiva y perdurable.

Positiva y perdurable como la que realizó Juscelino Kubistchek, el hombre cuya candidatura fue inscrita la semana pasada por el diputado Hugo Gorgh, presidente del Partido Rural Trabajalista, justamente a 31 meses de la justa electoral de octubre de 1965.

"Nunca segundas partes fueron buenas", se dice. Salvo la segunda parte del Quijote. Y es de esperar que lo sea —también— esta segunda administración que desea protagonizar el padre de Brasilia, a quien el recuerdo de las exigencias del Poder no parece producirle vértigo como a otros conocidos ex Presidentes.

Kubistchek se cuenta, evidentemente, entre los gobernantes latinoamericanos más notables de esta centuria. Pese a la opinión indocumentada de un economista suizo, que la calificó de "insensatez", Brasilia significa un paso más hacia la conquista de ese verdade-

EN YUGOSLAVIA. La Primera Dama de México, señora Eva Sámano de López Mateos (izquierda), visita la Ciudad del Niño, en los alrededores de Belgrado, acompañada por la Primera Dama de Yugoslavia, señora Jovanka Broz. El Presidente de México, Adolfo López Mateos, fue huésped oficial del Mariscal Tito durante su gira por Europa.



ro mundo perdido de riqueza potencial que es el interior del país, cuyo destino parecía limitarse, hasta ahora, a la periferia atlántica.

Pero lo que realmente asombra y sobrecoge en un recuento de las realizaciones de la primera administración de Kubitschek es su plan de viabilidad. Tal vez no ha habido nación en el mundo que haya construido una red más colosal de caminos, sin apelar al trabajo esclavo y empleando menos tiempo. Es de advertir que esos caminos, que recorren el país de extremo a extremo, fuera del Brasil revestirían proporciones de vías internacionales y hasta intercontinentales. Uno solo podría ser eje de la Europa Occidental. O de todo Centroamérica.

La postulación de Kubitschek parece ser un digno corolario de los esfuerzos de Joao Goulart por salvar a su patria de la peligrosa encrucijada en que la dejó el incomprensible humor de Janio Quadros. ●

Francia:

A LA BUSCA DE ALIADOS

CON ventajas no muy apreciables para los trabajadores terminó la huelga de los 200 mil obreros del carbón nacionalizado de Francia. El aumento inmediato que consiguieron con los 35 días del movimiento, fue del 6 y medio por ciento, cantidad que muchos estiman irrisoria. De allí que al reiniciarse las labores, resonara en los piques de Lens-Lievin y Henin-Letard, el grito de "¡traidores!" a los dirigentes sindicales. Estos, por su parte, callaron, pensando que es muy fácil alborotar a las masas en la vía pública, pero muy difícil doblarle la muñeca a la Junta Nacional del Carbón, a la que el Premier Pompidou presionó fuertemente para que ofreciera lo menos posible.

El regreso de los mineros a los piques no alivia de inmediato la maltratada economía francesa. En primer término tiene que esperar una serie de reparaciones urgentes —y a veces muy costosas— para habilitar de nuevo los pozos dañados por el largo paro. Sólo

KUBITSCHKEK, otra vez Brasilia en su futuro.



así se volverá al rendimiento normal de 200 mil toneladas diarias de carbón.

El otro problema es que —arreglado el carbón— hay que enfrentar las reclamaciones de los demás sindicatos de industrias nacionalizadas. Por el momento ya el país ha tenido que soportar una huelga en la radio, la cual —¡oh, milagro!— sólo pasó música y noticia y se negó a transmitir avisos...

Mientras las cosas se desarrollan de este modo dentro del país, afuera no van mucho mejor, pese a la curiosa decisión de De Gaulle de imponer el liderato de Francia a las naciones signatarias del Mercado Común Europeo. El rechazo de Inglaterra en el M.C.E. provocó y sigue provocando verdadero desaliento. Todos han hecho suya la expresiva frase del Ministro alemán de Economía, Ludwig Erhard: "El de hoy ha sido un día negro para la unión europea".

Nadie ha tomado en serio las especiosas explicaciones del Canciller Couve de Murville, que ha dicho que Francia se oponía en razón de que la entrada de Gran Bretaña iba a vulnerar los principios fundamentales del Tratado de Roma de 1957, que creó el Mercado Común Europeo. Couve de Murville ha olvidado que el Premier Macmillan se había comprometido, desde el primer momento, a abolir las tarifas arancelarias que protegen a todos los socios de la Commonwealth, de modo que el Tratado de Roma estaba garantido en todo sentido.

Entre tanto, los observadores tratan de averiguar cuáles serán los aliados que anda buscando De Gaulle en reemplazo de Gran Bretaña y su nutrida corte de naciones más o menos subsidiarias.

Se ha creído ver, en primer término, un acercamiento más y más acentuado de Francia a España. No otra cosa indicarían las visitas de militares y civiles franceses del círculo de De Gaulle a Madrid, entre ellos los Ministros Roger Frey, del Interior; Valery Giscard d'Estaing, de Hacienda, y Gastón Palewok, de Cuestiones Científicas y Atómicas, y el general Charles Ailleret, Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional. Por su parte, el segundo hombre fuerte de España, el general Muñoz Grande, estuvo en París, invitado oficialmente por el Gobierno francés.

También se sospecha que De Gaulle procura atraerse al Mercado Común Europeo a Portugal, rompiendo los antiquísimos y fuertes lazos económicos, financieros y culturales que unen al Estado Novo con Gran Bretaña.

Otros presuntos aliados del empecinado General de la Cruz de Lorena serían Dinamarca y Noruega, cuyo socialismo sui generis podría dificultar bastante las conversaciones.

Entre tanto, los socios del M.C.E. siguen pensando que el bonapartismo degaullista no es más que una pesadilla pasajera y que los propios acontecimientos internacionales impondrán una línea de mayor cordura. ●

EDUCACION ESPECIAL EN LATINOAMERICA

LA preparación de un estudio de los programas de rehabilitación y educación especial que se llevan a cabo en



PARAISO DE PESCA Y CAZA. La región de Agness se ha beneficiado con las nuevas líneas eléctricas que bordean el hermoso valle del río Rogue, un paraíso para cazadores y pescadores, al sudeste de Oregon, Estados Unidos. Su misma característica de inaccesibilidad ha sido una fuerte atracción para los amantes de la vida rústica, cerca de la naturaleza.

la América latina ha traído a esta capital al doctor John E. Jordan, profesor de dicha especialidad en la Universidad del Estado de Michigan, en East Lansing.

El doctor Jordan realiza actualmente su segunda gira por América latina en relación con su proyecto de investigación de la educación especial. El año pasado visitó diversas capitales sudamericanas, entre ellas Santiago, reuniendo informaciones sobre las actividades de rehabilitación. Una vez completado el estudio de la rehabilitación y educación latinoamericana que prepara el doctor Jordan, estará a disposición de las entidades interesadas de la América latina.

Explica el profesor Jordan que la especialidad llamada Rehabilitación Especial comprende una gran variedad de campos, entre ellos la instrucción de ciegos, sordos, lisiados, retardados mentales y personas que tienen dificultad para hablar, así como de niños superdotados; e incluye también la educación de inadaptados sociales, como es el caso de muchos delincuentes.

El doctor Jordan, que realiza su actual viaje con los auspicios del Programa de Intercambio de Especialistas del Departamento de Estado de los Estados Unidos, nació en Owosso, Michigan, en 1922. Cursó estudios superiores en la Universidad del Estado de Michigan, donde se graduó de Bachiller en Artes en 1949; Master en Artes, en 1954, y Doctor en 1956. Desde esta última fecha se ha desempeñado en la misma universidad como profesor de rehabilitación y educación especial.

En Chile, el catedrático norteamericano, quien llegó a Santiago el domingo 7 del presente, se ha entrevistado con destacados psicólogos y educadores. El martes pasado siguió viaje a Perú, Panamá, Costa Rica y Guatemala.



ALMUERZO CAMPESTRE

Fernando Aldunate Errázuriz, ex Embajador de Chile en el Vaticano y actual presidente de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, ofreció en la chacra que posee en Pirque un almuerzo campestre a quienes formaron parte del curso de la Facultad de Leyes de la Universidad de Chile, que realizó sus estudios entre los años 1912 y 1916, y a su profesor de Derecho Civil, Héctor Claro Salas. En la foto aparecen en la ocasión aludida, de izquierda a derecha: Marcial Mora Miranda, Arturo Alessandri Rodríguez, Guillermo Burgos Varas, Enrique Schirwin Coe, Aníbal Arístia Arístia, Manuel Bianchi Gundián, Carlos Boetsch Rapp, Fernando Aldunate Errázuriz, Formosina Fuentes, Héctor Claro Salas, Arturo Valdés Larraín, Humberto Álvarez Suárez, Alvaro Bianchi, David Rojo, Santiago Vivanco Ferrada y Ambrosio Montt Ríos.



OBSEQUIO A OFICIAL DE USA

El mayor Sergio Pinochet (derecha), jefe del equipo militar chileno que tomó parte en la IV Competencia anual de Tiro Panamericano en la Zona del Canal de Panamá, entregó, en representación del comandante en jefe del Ejército, general Oscar Izurieta Molina, al general Theodore Bogart, comandante de las fuerzas norteamericanas acantonadas en el Caribe, un par de típicas espuelas chilenas, artísticamente forjadas en plata, en señal de amistad y reconocimiento.



INAUGURAN CICLO DE CONFERENCIAS

La Sociedad de Amigos de la India ha organizado un ciclo de conferencias relativas a ese país, que estarán a cargo de destacados intelectuales y hombres de Estado chilenos. El ciclo fue inaugurado en el Salón de Honor de la Universidad de Chile con dos disertaciones de los Ministros de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla Riquelme, y Osvaldo Illanes Benitez, quienes se refirieron, respectivamente, a "La Verdad, la belleza y el bien en la vida de Gandhi" y "Algunos conceptos sobre el orden jurídico de la India". En el grabado, usa de la palabra el Ministro Fontecilla; escuchan la esposa del Embajador de la India y otros asistentes al acto.

CONOCIO BASES NAVALES DE EE. UU.

Invitado por la Marina de Guerra de Estados Unidos, viajó a aquel país el capitán de fragata de nuestra Armada Ricardo León, quien efectuó una detenida visita a las diferentes bases e instalaciones navales existentes en la nación del norte. Aquí el capitán León (segundo de la izquierda), aparece junto al capitán R. D. Thorson, contraalmirante P. Corradi y comandante R. J. Klingemeier, durante la estada en la Oficina de Astilleros de Muelles de la Armada de USA.



ACTUALIDAD NACIONAL

REUNION ANUAL DE SOCIOS

La Sociedad de Amigos del Museo de Arte Contemporáneo celebró una reunión en la cual se analizó la labor cumplida a través de 1962, y se bosquejaron ideas para la que debe llevarse a cabo durante el presente año. Aquí, Gabriel Valdés Subercaseaux y Clara Rosa Otero de Altamirano, directores de la Sociedad, dirigen el debate durante el transcurso de la sesión.

EMBAJADOR URUGUAYO PRESENTO CREDENCIALES

Julio César Vignole, Embajador de Uruguay ante la Moneda, entregó sus Cartas Credenciales al Presidente Jorge Alessandri. En la foto el señor Vignole, acompañado del Edecán Militar de la Presidencia y del Secretario del Ceremonial, llega al Palacio.





ANIVERSARIO DE GESTA HEROICA

Especial realce y brillo tuvieron los actos con que las Fuerzas Armadas y círculos civiles rememoraron el 145.º aniversario de la Batalla de Maipú, heroica gesta que selló la independencia nacional. En los grabados (arriba izquierda): en el transcurso de la visita realizada al Museo y Templo Votivo del Carmen, en la ciudad histórica, aparecen de izquierda a derecha, observando el cuadro de Fray Pedro Subercaseaux relativo a la batalla: general Eduardo Iensen Franke, comandante en jefe de la FACH; Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín; Nicanor Costa Méndez, Embajador de Argentina, y Jaime Eyzaguirre Gutiérrez, destacado historiador y biógrafo de Bernardo O'Higgins (arriba, derecha): Se izan los pabellones de Chile y Argentina durante la ceremonia conmemorativa del primer centenario de la erección del monumento al general José de San Martín.



CREDENCIALES DE HOLANDA

Duco Middelburg, nuevo Embajador del reino de Holanda en Chile, presentó sus Cartas Credenciales al Presidente de la República, quien lo recibió en el Salón Rojo de la Moneda. En la foto, la guardia del Palacio rinde honores al diplomático holandés, a quien acompañan el Edecán Militar de la Presidencia, teniente coronel Alberto Labbé Troncoso, y el Secretario del Departamento del Ceremonial, Nicolás Novoa.

PINTURA NORTEAMERICANA DEL SIGLO XX

Se inauguró en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal una exposición de pintura norteamericana del presente siglo, la cual incluye 41 obras pertenecientes a la Fundación Sara Roby, institución dedicada a la adquisición de obras de arte, con el propósito de exhibirlas ante el mayor público posible. Aquí, departen en el curso de la ceremonia inaugural: Charles Cole, Embajador de USA; Luis Oyarzún, Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile; Nemesio Antúnez, Director del Museo de Arte Contemporáneo; Sergio Larraín García Moreno, Decano de la Facultad de Arquitectura y Bellas Artes de la Universidad Católica, y la pintora Dorila Guevara.

OFICIALES DE EE. UU. EN EL PARLAMENTO

Una delegación de miembros de la clase, profesorado y personal de la Academia Nacional de Guerra de los Estados Unidos, cumplió una breve estadía en Chile, en el curso de la gira que efectúa por Latinoamérica. Aquí, el diputado Guillermo Rivera Bustos, Presidente de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, recibe del contralmirante William Sutherland, de la Armada de EE. UU., una medalla de la institución norteamericana como testimonio de aprecio y amistad.



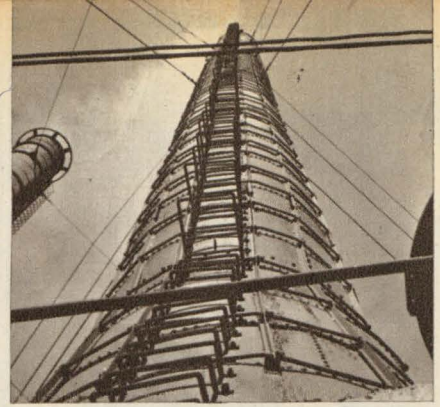
TREN DE LA REFORMA AGRARIA

Desde la Estación Central salió rumbo al sur el segundo Tren de la Reforma Agraria, llevando a su bordo la mayor parte de las 450 sembradoras-abonadoras que el Instituto de Desarrollo Agropecuario destinó a los pequeños agricultores de las provincias de Ñuble, Malleco, Cautín, Valdivia y Osorno. En la foto, momentos antes de la partida del tren, aparecen de izquierda a derecha: Armando Artigas Pulgar, Vicepresidente del Instituto de Desarrollo Agropecuario; Domingo Durán, Director del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados de la CORFO; Orlando Sandoval, Ministro de Agricultura; Charles Cole, Embajador de Estados Unidos, y Benjamín Cid Quiroz, Ministro de Salud Pública.





Visión panorámica de la fundición de Chagres y del paisaje agreste que la rodea.



Chimenea de veinte metros de altura, y que arroja los vapores de las calderas y compresoras de la usina (fotos de Iván Herrera).

CHAGRES: CENTRO MINERO DE ACONCAGUA

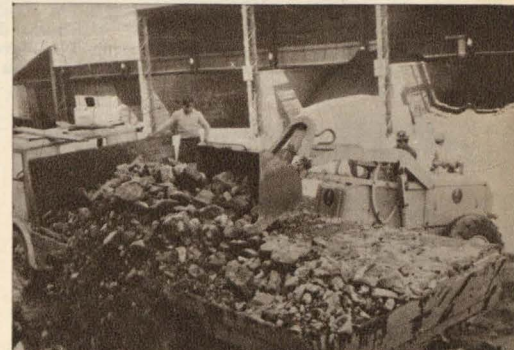
—**CATEMU** es un hermoso y activo pueblo de la provincia de Aconcagua. Lo rodean extensas y fértiles áreas agrícolas dedicadas principalmente al cultivo del tabaco. Sin embargo, mayor importancia aún que las actividades agropecuarias revisten las faenas de la mediana minería centradas en la antigua fundición de Chagres, que la Compañía belga de Minas de Catemu puso en funcionamiento el año 1912.

—A mediados de este siglo la Sociedad Minera de M'Zaita trasladó la usina al sitio que actualmente ocupa. Se instalaron nuevas maquinarias y se innovó en los sistemas de explotación, con lo cual la producción aumentó considerablemente. La venida de cientos de obreros ocasionó una incesante actividad para la zona; surgieron poblaciones, se extendió la línea férrea, aumentó el poder comprador local y se dio un gran paso en el progreso de la minería nacional.

—En 1945 la fundición de Chagres paralizó sus faenas. El segundo Gran Conflicto Mundial hizo impacto decisivo en los capitales franceses que laboraban la floreciente industria. El éxodo de los asalariados también afectó a Catemu. 15 años se prolongó esta crítica situación.

—Durante el mes de julio de 1960, un nuevo dueño —la Compañía Minera Disputada de Las Condes— revitalizó la alicaída industria. El esfuerzo y los bienes de chilenos y franceses se mancomunaron en la aventura. Desde las minas La Disputada, ubicada en los contrafuertes andinos de la comuna de Las Condes, El Soldado, en la hacienda El Melón, vecina a Valparaíso, comenzaron a llegar a través de la Carretera Panamericana cientos de camiones cargados con pequeños bloques de cobre. Chagres se dedicó a la elaboración del metal, y al cabo de pocos meses la producción sobrepasaba las 1.200 toneladas de cobre blister, proporcionando además trabajo a 22 empleados y a 166 operarios. Juan Dumont, Claude Bertrand y Johann Von Loebenstein Le Rover, administrador general, ingeniero mecánico e ingeniero jefe de fundición, respectivamente, habían logrado su propósito: devolver la prosperidad y el empuje a la añeja usina.

—A pesar del buen pie de la industria y del tesonero espíritu de superación de sus propietarios, Chagres no ha logrado aún alcanzar el verdadero rendimiento que sus posibilidades hacen prever. Factor decisivo en este negativo estado de cosas es el anticua-



Poderosos bulldozers descargan a los camiones que transportan el cobre hasta la fundición aconcaquina.

do material mecánico y de explotación que allí labora. Pruebas al canto: la gran mayoría de las maquinarias (compresoras, hornos, calderas) datan de 1899, 1909 y 1910. El avance siempre sostenido de las industrias extractivas y los revolucionarios procesos que hoy se aplican en su explotación, convierten en anacrónicos tales implementos. A corto plazo debe iniciarse una etapa de renovación. ■

REGIONES DE CHILE

ETAPAS DEL PROGRESO

ANTOFAGASTA: El arquitecto regional de la Corporación de la Vivienda, Eduardo Vigil, proporcionó una serie de antecedentes que ponen de relieve la considerable tarea que la CORVI ha desarrollado en la región desde que se dictó el DFL N.º 2 que creó el Plan Habitacional. En cifras, los datos oficiales señalan que las casas entregadas alcanzan a 2.337 y las por entregar en lo que resta del presente año y comienzos del próximo llegan a 270. Del total de viviendas ya construidas y entregadas a sus ocupantes, 1.105 corresponden a la provincia de Antofagasta y 1.232 a la de Tarapacá. El Norte Grande ve de esta manera solucionado en gran medida, el grave déficit habitacional que lo afecta.

GIRA INSPECTIVA

COPIAPO: El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval Vargas, y el director de Agricultura y Pesca de esa misma

Secretaría de Estado, Raúl León, viajarán el domingo 21 del mes en curso a la provincia de Atacama, a fin de iniciar una visita inspectiva a la zona norte. En esta oportunidad recorrerán especialmente la estancia Castilla, ubicada entre Vallenar y Copiapó, lugar en donde se lleva a cabo una interesante experiencia agrícola a través de cultivos de árboles frutales y siembras de empastados de alfalfa, de gran rendimiento, en 400 hectáreas del desierto de Atacama.

ANIVERSARIO DE ASMAR

TALCAHUANO: Tres años de labor cumplieron los Astilleros y Maestranzas de la Armada (ASMAR), entidad que resultó de la fusión de los ex arsenales que la Marina de Guerra poseía en los puertos de Valparaíso, Talcahuano y Punta Arenas. Mediante una ceremonia interna presidida por oficiales del Apostadero Naval se recordó la fecha. En ella se destacó la gran misión cumplida en la reparación de naves y en la asesoría y satisfacción de las nece-

sidades de la marina mercante nacional.

INAUGURAN OBRA DE VIALIDAD

TOME: La Dirección General de Vialidad a través de la oficina provincial de Concepción inauguró y entregó al tránsito público el nuevo puente California de 20 metros de longitud y 15 mil escudos de costo. A la ceremonia oficial asistió el Intendente Esteban Iturra Pacheco; el gobernador, Raúl Valenzuela Valderrama, y el Alcalde de Tomé, Héctor Silva, quien recibió la obra a nombre de los pobladores de la comuna.

APORTE A LA CULTURA REGIONAL

TEMUCO: La Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia y la Cul-



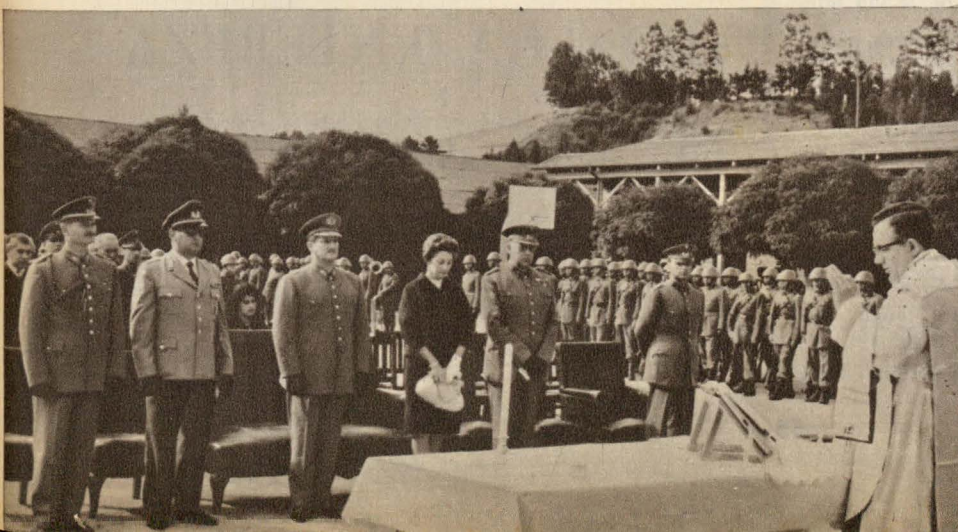
HOMENAJE A LA FUERZA AEREA. La ciudad de Porvenir, situada en la austral provincia de Magallanes, rindió el pasado 3 de abril, un sobrio y brillante homenaje a la Fuerza Aérea de Chile, al cumplirse el 33.º aniversario de la fundación de esta rama de la defensa nacional. Aquí, Mario Viveros, Comandante del Ala N.º 3 de la FACH, de guarnición en Punta Arenas, usa de la palabra para agradecer en nombre de la institución a que pertenece, el homenaje cumplido.

tura (UNESCO) inaugurará en fecha próxima un Centro Regional especializado en ayuda educacional a nivel secundario y superior. La directiva de esta nueva institución estará presidida por el Intendente de Cautín, Oscar Scheleyer, y formarán parte de ella, además, el Alcalde de Temuco, Carlos González García; el director del Colegio Regional Universitario, Francisco Salazar, y otras autoridades y catédricos. Inmediatamente de iniciadas las labores del centro viajará al sur el vicepresidente de la UNESCO en Chile, Oscar Fuentes Pantoja, quien asesorará y orientará a los encargados de la entidad.

REGRESO EL PATRULLERO "LIENTUR"

PUNTA ARENAS: Retornó a esta ciudad el patrullero "Lientur", de la Armada Nacional, luego de recalar en la caleta Gloria, de la Base Antártica "Gabriel González Videla". La nave viajó hasta esa lejana posesión chilena con el fin de traer de regreso al continente al cabo enfermero de la FACH

ANIVERSARIO DE UNIDAD DEL EJERCITO.— El Regimiento de Artillería N.º 4 "Miraflores", de Traiguén, cumplió 67 años de valiosa labor patriótica. La efemérides fue rememorada con una serie de actos cívico-militares, que culminaron con una misa de campaña oficiada en el patio principal del cuartel. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha, en la oportunidad señalada: Agregado Militar de Alemania, teniente coronel Fiechtener; general Oscar Villegas Reimers, Comandante en Jefe de la IV División de Ejército, y teniente coronel Guillermo Gana Molina, Comandante del Regimiento "Miraflores".



Juan Castañeda Polita, afectado de una delicada dolencia a la columna vertebral.

AYUDA A CHILENOS REPATRIADOS

PUERTO AYSEN: Los Ministerios del Interior y de Tierras y Colonización, conjuntamente con la Corporación de Fomento y la CORVI, han aunado sus recursos con el propósito de solucionar la aflictiva situación de los cientos de chilenos que han retornado a su patria desde la Argentina. Para tal fin, un grupo de técnicos elaboró un minucioso plan, cuyo objetivo fundamental es proporcionar ocupación a los obreros cesantes y procurarles al mismo tiempo medios normales de vida en la región austral. De esta manera, el Ministerio de Tierras los hará participar en la distribución de parcelas fiscales y los radicará en ellas. El Ministerio del Interior, a su vez, les facilitará los medios económicos indispensables; la CORFO ayudará con créditos a largo plazo, y la CORVI los asesorará técnicamente y pondrá a su disposición materiales



ENTREGA DE PREMIOS A PATRULLAS MILITARES.— Presidida por el Comandante en Jefe de la División de Caballería, general Pelayo Izurieta Molina, se realizó en el local del Regimiento de Telecomunicaciones N.º 3 "Curicó", de guarnición en la ciudad del mismo nombre, la ceremonia de entrega de premios a las Patrullas Militares que obtuvieron los primeros lugares en el Concurso en que participaron unidades de caballería acantonadas desde Viña del Mar a Angol. La representación de los Regimientos "Cazadores", de Santiago, y "Húsares", de Angol, vencieron en la prueba. En la foto, el Intendente de Curicó, René León Echaiz, entrega el trofeo de honor al teniente Héctor Witto, comandante de la Patrulla del Regimiento "Húsares".

para levantar sus casas. Además, para absorber la mano de obra potencial se crearán nuevas fuentes de trabajo permanente, tales como caminos de penetración y reparación de las vías existentes en las regiones de Cochrane a Puerto Bertrand, lago Elizalde a río La Paloma, lago Riesco a Puerto Aysén y desde este lugar al valle Mañihuales. Por último, se asimilarán los obreros a las faenas agropecuarias, principal rubro de riqueza productora de Aysén.

NUEVAS LOCOMOTORAS PARA FF. CC.

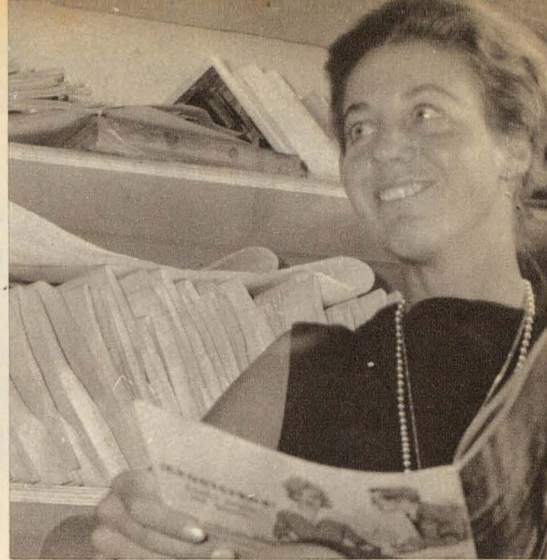
VALPARAISO: 20 locomotoras para la Empresa de los Ferrocarriles del Estado llegarán a este puerto el próximo lunes 15 a bordo de la nave "Bellis", especialmente diseñada para el transporte de piezas de gran volumen y peso. Las locomotoras son de fabricación francesa y constituyen el lote final del pedido que por 49 máquinas ordenaron los Ferrocarriles chilenos a una gran empresa gala. Mediante las plumas de la propia nave serán descargadas en el sitio 3 de Valparaíso, cada una de las unidades cuyo peso es de 70 toneladas.

VISITA DE OBISPO DIOCESANO

CAUQUENES: El obispo diocesano de Linares, Monseñor Augusto Salinas Fuenzalida, visitó los departamentos de Cauquenes y Chanco, que pertenecen a la diócesis linarense. 3 días permaneció en las localidades mencionadas imponiéndose de las actividades eclesásticas llevadas a cabo, entrevistándose con las autoridades y conociendo diversos sectores rurales densamente poblados. Monseñor Salinas concurrió también al cuartel del Regimiento N.º 13 "Andalén", sitio en el cual su comandante Aldo Stagno Maccioni ofreció un cóctel en su honor.

MARLENE:

“TODO ESTA EN QUE ME TOQUE UNA JABALINA A CHORRO”



“No estoy en la plenitud de mis formas atléticas debido a los muchos inconvenientes que he sufrido en este último tiempo, pero el optimismo no me abandonará en Sao Paulo...”

TRADICIONALMENTE y con su acostumbrada gentileza, sencillez y simpatía, Marlene Ahrens, el más alto valor continental de nuestro atletismo, viene a nuestras oficinas en vísperas de una nueva excursión suya al extranjero, en defensa de los colores nacionales en competencias de carácter internacional. Es ésta una deferencia que Z-Z agradece a la campeona y la valoriza como corresponde.

Días antes de emprender el vuelo a Sao Paulo para participar en el Campeonato Panamericano, llegó sonriente hasta nuestras oficinas y charló largo con quienes, según sus propias expresiones, son sus buenos amigos. Aquí cambió impresiones, hizo preguntas, barajó nombres y posibilidades para la próxima justa. Contándonos de paso algunos de sus problemas hogareños y lo mucho que la preocupan antes del viaje:

—Yo no sé —dice— si será coincidencia, pero lo cierto es que cada vez que debo viajar a competir al extranjero, meses antes comienzan mis problemas. Atrasos en mis entrenamientos, por enfermedad o accidentes. Ya conocen ustedes el último que estubo a punto de dejarme lisiada de mi pierna derecha, y el cual me mantuvo más de un mes inactiva, atrasando considerablemente mi preparación.

“Pero las cosas no paran aquí. El fallecimiento repentino de mi madre, a la cual confiaba mis dos niños y todo el manejo del hogar al salir, me tiene en estos instantes con el dilema de no saber cómo vamos a solucionarlo con mi esposo. El trabaja y naturalmente no puede estar junto a ellos todo el día, prodigándoles todo el cuidado y atención que necesitan. Además, Karym, que es la mujercita de la casa, está afectada de hepatitis infecciosa y debe permanecer en reposo con solícitos cuidados por espacio de un mes. Agreguen a esto mis entrenamientos diarios, citas a la Federación casi diarias, para una y otra cosa, y comprenderán entonces que no es posible lograr la concentración necesaria en mi preparación atlética.”

“Pese a ello —agrega Marlene sin perder su sonrisa—, me hago ánimo y estoy esforzándome por lograr un adiestramiento más o menos adecuado para competir en Sao Paulo con posibilidades de éxito. Pues, ya se los he contado en otras ocasiones, ganar una medalla para Chile es siempre mi sueño más ambicionado. Hasta ahora he tenido suerte, y aún con marcas mediocres, que distan bastante de lo que podría hacer con menos problemas, he salido adelante.”

“En Sao Paulo debo encontrar en las lanzadoras norteamericanas a mis más temibles rivales. Sin desconocer, por supuesto, que en la pista aparezcan otras que me dejen con los “crespos hechos”...”

A una pregunta nuestra, Marlene responde de inmediato:

—No. No creo posible llegar a los 50 metros con mi jabalina en la pista paulista. Actualmente, paso con regularidad 45 ó 46 metros. Por mucho que mejore de aquí a fines de mes, que es cuando comenzará el torneo, es improbable que ello ocurra. Esto es un contratiempo serio, porque estoy atrasada en mi preparación, y además, sé positivamente que las lanzadoras norteamericanas pasan con facilidad la distancia de 50 metros.

“No estoy pesimista. Preocupada, sí, pero tengo confianza en que mis problemas se irán solucionando de manera de poder competir un poco tranquila.”

“Allá veremos. Por esfuerzo, voluntad y decisión no me

voy a quedar. A lo mejor agarro un lanzamiento con “propulsión a chorro” y clavo la jabalina con la banderita chilena en el lugar de los vencedores...”

Y Marlene es capaz de hacerlo, pese a todos sus contratiempos. Porque para ello le sobran clase y garra.

INTERESANTE OPINION

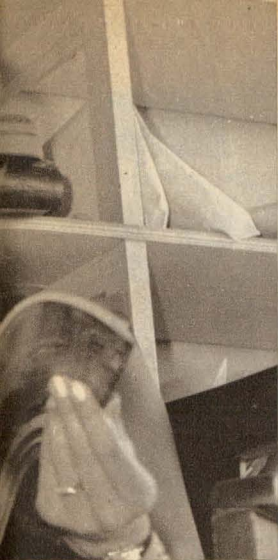
En el terreno de las posibilidades en el torneo paulista, Marlene nos hace una declaración que para muchos puede parecer sorprendente, pero que tiene base muy sólida:

—Personalmente y porque la he observado en sus entrenamientos y conozco su capacidad, tengo fe absoluta en el rendimiento de Miriam Yutronic, la flamante campeona y recordwoman chilena del lanzamiento del disco. Miriam tiene sólo 19 años de edad, y su porvenir es por demás promisorio. Recuerdo que a esa edad yo recién me iniciaba en el atletismo, y mis condiciones no eran las mismas que posee ella en alto grado. Miriam es capaz de hacer la grande en Sao Paulo. Ya lo verán ustedes...”

Con este vaticinio, alentador por lo demás, Marlene Ahrens se despide de nosotros. Está de más decir que le deseamos el más completo de los éxitos para bien de nuestro deporte, como también para que ello sirva de premio a sus esfuerzos y sacrificios, dignos del reconocimiento de todos los chilenos.

Afirma Feola:

“NILTON SANTOS
ACEPTA CON
HIDALGA ENTEREZA
SU EXCLUSION DEL
SELECCIONADO
BRASILEÑO”



“Recuerden el vaticinio que les hago: Miriam Yutronic será una carta muy brava nuestra en el Panamericano de Sao Paulo. Sus posibilidades son muchas, y sus progresos innegables”...

LA NOTICIA no sólo sorprendió a los aficionados brasileños, sino que el mismo impacto se hizo sentir en todo el mundo futbolístico, y muy especialmente en nuestro país, donde el fútbol brasileño goza de especiales afectos, reconociéndosele, además, con sus continuas visitas y lecciones, una parte importantísima en el progreso notable de nuestro fútbol.

Nilton Santos, figura inconfundible del equipo dos veces campeón mundial, con sus 38 años de edad, cargado de medallas y elogios recibidos en todas las canchas del

mundo, había sido excluido del elenco de la CBD, que comienza a prepararse para la Copa Jules Rimet de 1966, en Londres, y el cual tiene en carpeta como sus más próximos compromisos la disputa de la Copa Roca contra la selección argentina y una vasta gira por Europa. ¿Razones? Su veteranía.

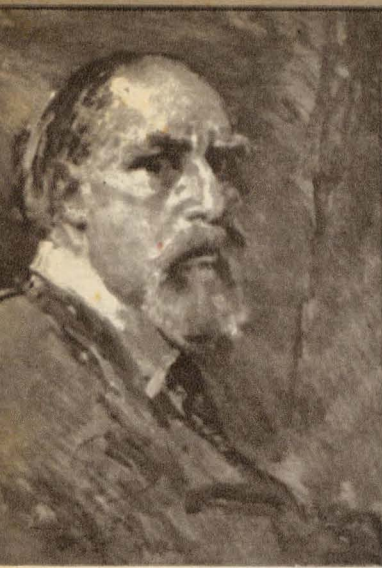
Sin embargo, Vicente Feola, el gordo y bonachón coach que llevó a Brasil a la conquista de su primer título mundial en Suecia en 1958, y que ha vuelto a ocupar su cargo para la justa de Londres, en reciente entrevista ha aclarado la situación del famoso zaguero de Botafogo, dejando las cosas en su lugar:

—Nilton Santos —ha dicho Feola—, en sucesivas entrevistas que concedió a las radios y a la prensa locales, aceptó con la cabeza erguida, como corresponde a un deportista y hombre cabal, condiciones naturales en él, la decisión de la CBD. Comprendió perfectamente la situación de la Comisión Técnica. Sabe que elaboramos un plan de trabajo, en el cual la renovación de valores no puede hacerse en masa. Por lo demás, la convocación de jugadores seleccionados que hemos hecho para afrontar los compromisos de la Copa Roca con Argentina y para la gira a Europa no es definitiva. Podemos llamar a otros valores, incluso al propio Nilton Santos si fuera preciso.

“No hay razón, entonces, para especular con este asunto y hacer de esta medida un caballo de batalla. Soy de opinión que ésta es hora de colaborar y no de colocar piedras en el camino de la preparación de nuestro scratch.

Entre Pelé, Quarentinha y otros astros de Botafogo y Santos, Nilton Santos recibe una bandeja de plata, regalada por sus compañeros de tantas jornadas gloriosas del fútbol brasileño, como homenaje de desagravio por no haber sido llamado a la selección.





AUGUSTUS JOHN, autorretrato, rematado en 8.500 guineas (más de 25.500 dólares). El precio más alto que se ha pagado hasta ahora por un cuadro del gran pintor inglés.



SALA DE SUBASTA en la capital inglesa. El martillero anuncia la joya a subastar. Un ujier muestra al público el precioso objeto.

Carta de Londres

por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

¿TIENE UD. ALGO QUE VENDER?

SI TIENE USTED un cuadro de buena firma, una piedra verdaderamente preciosa, una cafetera de plata, unos candlabros de oro, un mueble de calidad, antiguo, o un vestido lujoso de época y desea usted por algún motivo desprenderse de ello, véngase usted a Londres. Véngase usted a Londres sin dudarle un momento, pues aquí venderá usted en subasta pública lo que sea a muy excelente precio. Desde 1959, Londres viene vendiendo en aquellas subastas más de 20 millones de libras anuales (más de 60 millones de dólares), a través de las muchas casas que hay aquí dedicadas exclusivamente a la almoneda, casas por cierto que nada tienen de barátilo — todo lo contrario —, pues trátase de casas de abolengo y de lujo, como ocurre, por ejemplo, con Christie's, famosa en Londres y en todo el mundo.

Fljémonos especialmente en Christie's, pues constituye la empresa inglesa más antigua en su género almonedero. Fue ella fundada por James Christie en 1766. Ya en esta fecha había en Londres sesenta casas dedicadas a subastas, pero Christie's tuvo la buena idea de instalar la suya en Pall Mall —arteria céntrica y de postín de la urbe—, y estaba llamada por ello y por otros motivos a ponerse en poco tiempo a la cabeza de todas. En aquellos sus primeros años del siglo XVIII, James tuvo la perspicacia de que su salón de venta fuera a la vez sala de exposiciones de pintura. Ello le permitió al comerciante trabar amistad con los dos grandes pintores del siglo, Reynolds y Gainsborough. Este hizo a poco un magnífico retrato de James Christie, lienzo que hoy se conserva en la casa como una de sus más preciadas reliquias. Advirtamos que ser pintado por Gainsborough era poco menos que ponerse a la altura de la aristocracia, de modo que no es extraño que las salas de Christie's se convirtieran pronto en punto de cita de los aristócratas ingleses que deseaban comprar o vender objetos de valor.

En 1831, James Christie trasladó su negocio a St. James Place, lugar también sumamente céntrico, donde permaneció hasta 1941, año en que una bom-

ba alemana destruyó completamente la casa. Cuando ésta fue al fin reconstruida, en 1953, Christie volvió a ella.

Asistir a una subasta de esta almonedeadora, conocida universalmente, es un espectáculo emocionante. La sala siempre está llena en esas ocasiones de dos clases de público: público de gente adinerada, que compra por el gusto de poseer objetos de valor, y público técnico en materia mercantil, esto es, público experto en el arte de comprar y vender, que acude por tanto a estas subastas a ver si puede adquirir algo que vender después a mucho más precio. Previamente ha sido repartido a los asistentes de la subasta el correspondiente catálogo. Pueden figurar en las páginas de éste un cuadro de Rubens, de Gauguin o de Picasso; una joya que perteneció a la emperatriz Eugenia, una cafetera que utilizó Catalina de Rusia, un dibujo de Leonardo, o un mueble del siglo XVII o del XVIII. Tras una mesa levantada un metro sobre el nivel del público, se halla el presidente de ventas, actualmente mister I. O. Chance, quien anuncia siempre en alta voz el primer artículo a subastar. Un ujier o varios ujieres, según el tamaño del artículo anunciado, traen éste para que el público lo vea sin moverse de su asiento. Inmediatamente comienza la dramática puja. Cuando se trata de objetos de mucho valor, es impresionante oír cómo su precio sube miles y miles de libras en el término de cinco o diez minutos.

Durante los últimos 200 años, Christie's ha vendido muchas de las más grandes colecciones de arte que hay en el mundo. En 1819 vendió la colección de la reina Carlota, que llegó a sumar 27 mil libras, más de 71 mil dólares, cantidad muy importante; entonces; en 1872 vendió la colección Guillot de pintura inglesa en más de 168 mil libras, más de 504 mil dólares; en 1928 vendió la colección de pinturas de Holford por más de 364 mil libras, más de 1.092.000 dólares.

En julio del año pasado, Christie's subastó todo cuanto contenía el estudio del famoso pintor inglés Augustus John, fallecido recientemente. Había allí 115 dibujos y 70 cuadros, muchos de ellos sin terminar. Christie's obtuvo por todo más de 100 mil libras, más de 300 mil dólares. Esta venta de estudio de un pintor es la número 95 que hace la misma casa subastadora. Comenzaron estas ventas de estudios de grandes pintores en 1797, con la venta del estudio de Gainsborough, y siguió después a lo largo de los años por la venta de los estudios respectivos de Romney, Hoppner, Lawrence, Rossetti, etcétera.

Del arte de vender de Christie's, del tipo de público que asiste a sus subastas, y del entusiasmo también de ciertos adinerados por los objetos preciosos, dan la medida los dos siguientes casos sucedidos: En 1952, una señora de la isla de Wight se presentó a mister Chance con una tetera de su abuela, diciendo que quería sacar por ella 20 libras. Mister Chance examinó atentamente la tetera, y luego le contestó: "Usted podrá sacar por ella mucho más". Cuando la tetera salió a subasta, llegó al precio de 1.800 libras, más de 5.400 dólares. En julio del 59, otra señora se presentó con una cafetera de plata. En su pueblecito le habían ofrecido hasta 80 libras. En la subasta de Christie's obtuvo 700.

Por ello decíamos al principio: si el lector tiene un objeto valioso que vender, véngase a Londres. **FIN** Londres, abril de 1963.

ESTA SOPERA de plata —de una sola pieza— llegó en subasta pública al precio de 27 mil libras, o sea, 81 mil dólares, esto es, unos 283 millones 500 mil pesos chilenos al cambio libre.



VILLA-LOBOS: ORIGEN, DIVERSIDAD Y SIGNIFICADO DE SUS FUENTES DE INSPIRACION (V)

AL MARGEN de variabilidad en la obra de Villa-Lobos no sólo establece extremos increíblemente separados, sino que exhibe una gama de matices intermedios imposibles de encuadrar dentro de un orden más o menos familiar, puesto que se aparta de toda convención.

Su creación oscila entre lo más simple, la melodía desnuda sobre tradicionales esquemas acompañantes, y lo más complejo, incluyendo lo atonal como resultado de infinitas superposiciones de planos sonoros libres de toda ordenación académica; entre las convenciones más socorridas de la armonía clásica y el desenfrenado amontonamiento de valores acústicos sin relaciones posibles de establecer conforme a métodos conocidos.

Como ya lo hemos dicho, no puede verse en ello sino el reflejo de la floresta tropical, tan simple y tan compleja como la naturaleza puede ser, y con todo, gobernada por un orden interno, que también en Villa-Lobos existe en virtud de su posición abierta a dejar que sus emociones artísticas sean reguladas por el ritmo de su vida vegetativa.

Su orquestación es densa y recargada, pero pese a la abundancia de todos sus primeros planos de ropajes antagónicos la luz logra penetrar a través de ella, permitiendo el necesario elemento de contraste que le dé relieve. Sin embargo, es tan inesperado en esta esfera como lo es en otras. No existen aquí tampoco aquellas fórmulas acostumbradas que nos permitan prever lo que ha de venir a la luz de lo acontecido. El elemento sorpresivo es constante y hasta agotador, incluso en aquellas obras en que, por concepto, parece haberse impuesto limitaciones previas o moldes conocidos, como sería de suponerlo en las *Bachianas*. Lo conocido —Bach en este caso— tiene un valor puramente simbólico y sentimental, sujeto de por sí a la interpretación ultrapersonal de Villa-Lobos, con lo cual los moldes formales con que los neoclasicistas de nuestro siglo han tratado de revivir las tradiciones del pasado no se hacen presentes.

Tampoco puede verse en ellas “*evocaciones de Bach a la manera del siglo XX*”, escribe Burle Marx. “*Son*”, nos dice en seguida, “*intentos de traducir el espíritu del Cantor de Leipzig, que para Villa-Lobos representó al espíritu del universo —un medio y un fin en sí mismo—, al lenguaje del Brasil*”.

El resultado se nos presenta, en general, como una tela tejida conforme a las técnicas primordiales del contrapunto barroco y empleando materiales provenientes de la tradición musical del Brasil. Sin embargo, la polifonía propia de Bach no constituye en las *Bachianas*, de Villa-Lobos, un factor esencial, puesto que las estructuras contrapuntísticas empleadas en ellas son puramente simuladas y ocasionales.

Por lo tanto, el “*bachianismo*” de éstas se reduce a un simple homenaje al gran genio alemán, como en más de una oportunidad lo explicó el propio Villa-Lobos. El tributo a su antecesor aparece fundamentalmente expresado en los títulos de cada movimiento, que para acentuar su carácter híbrido —matrimonio de Bach y el Brasil— son siempre acompañados por términos correspondientes a expresiones del folklore vernáculo. Esto lo vemos reflejarse en la música sin llegar a constituir un lenguaje especial, sino más bien una modalidad entre las muchas que intervinieron en la formación de un estilo como el de Villa-Lobos, tan difícil de describir debido a su diversidad y constantes mutaciones.

En las dos primeras *Bachianas* la fusión del elemento universal con el nativo se produce por vías diferentes.

En la primera nos encontramos con simples asociaciones de procedimientos empleados por Bach con formas del folklore brasileño: del *Preludio y Fuga* con la *Modinha y Conversa*. El término “*Modinha*” (diminutivo de moda) pertenece a un tipo de canto urbano de carácter sentimental, especialmente popular en Río de Janeiro. La “*Conversa*”

SIGUE

UN PUBLICO fervoroso y entusiasta escuchaba en los conciertos al aire libre de la Orquesta Sinfónica, dirigida por Víctor Tevah, algunas de las obras de Villa-Lobos, cuando el maestro brasileño visitó Chile.



corresponde a las formas dialogadas de canto, tan comunes en Hispanoamérica, similar a la *payada* o al *desafío*. La *Introducción*, con que se inicia esta *Bachiana N.º 1*, ostenta además el subtítulo de *Embolada*, empleado en Brasil para un tipo de danza cantada muy ágil y en que los ritmos sincopados se emplean con cierta moderación.

En la *Bachiana N.º 2*, los lazos se producen entre lo abstracto de las formas barrocas y lo pintoresco o descriptivo que emerge de la imaginación creadora del compositor. El primer movimiento es un *Preludio* ligado al subtítulo de "*Canto do capadocio*" (Canto del farsante); el segundo, una *Aria*, "*O canto de nossa terra*" (Canto de nuestra tierra); el tercero, *Danza*, "*Lembrança do sertão*" (Evocación de la floresta), y el cuarto, *Toccata*, "*O trenzinho do caipira*" (El trencito rústico).

En las *Bachianas* posteriores vemos con frecuencia reaparecer este tipo de asociaciones titulares; el "*Miudinho*", especie de polca popular brasileña ligada a ritmos de danzas barrocas; la "*Quadrilha Caipira*" (Cuadrilla rústica), ligada a la *Giga*, o la "*Catira Batida*", nombre que es una variante regional del llamado "*Catereté*", que es una danza rústica construida sobre ritmos repetidos y de una moderada velocidad, el que aparece asociado a la *Toccata*.

Sin embargo, este tipo de nexos entre las formas tradicionales del barroco y los ritmos vernáculos del Brasil no logra un acento lo suficientemente característico como para permitirnos identificar las *Bachianas* como algo substancialmente diferente de otras obras de Villa-Lobos.

En suma, la diferencia específica entre las *Bachianas*, con toda su filiación simbólica y sentimental con Bach, y los *Choros*, descritos por el propio compositor como la expresión, por excelencia, de *brasiloфонía*, es decir, del sonido del Brasil, es muy insignificante.

Si el punto de separación entre ambos tipos de obra escribese sólo en el hecho de que las primeras fueron siempre concebidas en varios movimientos, mientras los *Choros* constituyen una expresión unitaria, sin divisiones internas, ello no sería una razón suficientemente fuerte como para establecer verdaderas diferencias de conceptos generadores.

Por otra parte, las similitudes son abundantes. Estas podrían sintetizarse de la siguiente manera: tanto en las *Bachianas* como en los *Choros* el elemento vernáculo interviene con la misma fuerza; en el ciclo total de ambas expresiones vemos aplicada la misma variedad de medios, que comprenden desde ejemplos concebidos para instrumentos solistas hasta los escritos para conjuntos orquestales y voces; la mezcla de estéticas de derivación europea con elementos del folklore es común a ambas formas.

Originalmente el término *Choro* fue aplicado a un tipo de canto callejero cuya característica primordial residía en la libre improvisación melódica sobre ritmos incisivos del acompañamiento. En el fondo, Villa-Lobos empleó el término para cualquiera expresión musical escrita en el espíritu o a la manera del folklore brasileño.

Es posible que el carácter rapsódico, predominante en los ejemplos de este autor, sirva en parte para diferenciarlos de las *Bachianas*, donde las intenciones formales parecerían más obvias. Sin embargo, esta característica, en las últimas, aparece tan encubierta por la libertad con que Villa-Lobos siempre se desenvolvió en el terreno de las formas, que a la postre las diferencias tienden a desaparecer o a transformarse en mínimas.

La verdad es que ni en las *Bachianas* ni en los *Choros* los conceptos de música pura se hacen presentes como tales. Más aún, podría decirse que éstos brillan por su ausencia en la totalidad de la obra de Villa-Lobos, incluyendo en ésta sus *Cuartetos* para cuerdas, sus *Trios*, sus *Sonatas* —las cuatro para violín y piano, y las dos para violoncello y piano— y otras obras de *cámara*, las cuales, es posible suponer, fueron concebidas dentro de una menor dosis de estímulos extramusicales.

Arthur Cohn nos dice:

"Desde el momento que los *Choros* se apartan de toda fórmula preconcebida, cada uno encierra una substancia particular; algunos expresan ideas filosóficas, y otros se ciñen a un esquema programático determinado".

Villa-Lobos mismo declaró que el *Choro N.º 10* expresa "la reacción del hombre civilizado frente a la naturaleza", y Nicolás Slonimsky certifica haber escuchado al autor analizar el *Choro N.º 11* como expresión de "la unidad frente a la diversidad del paisaje brasileño".

En el primero de éstos inserta la canción popular basada en el poema de Catullo Cearense, "*Rasga o Coração*", y desde ese instante, escribió Villa-Lobos en las notas explicativas impresas en el programa del estreno de esta composición, "el corazón brasileño late al unísono con la tierra del Brasil".



EN MUY RARAS ocasiones Villa-Lobos dirigió una orquesta. Sin embargo, al hacerlo en Bahía, con sus obras "*Bachianas*" 1, 2, 3 y 5, obtuvo un clamoroso éxito.

La lista completa de los *Choros* comprende una sucesión desordenada de composiciones de este tipo que se numeran del uno al catorce, a la que se agrega un *Choro Bis*, muy breve y extremadamente difícil, escrito en 1928, para violín y violoncello, y según afirman algunos estudiosos, destinado a completar el *Choro N.º 2 para flauta y clarinete*, compuesto en 1924, y que es tal vez una de las obras más disonantes que Villa-Lobos produjera.

Otro agregado a la colección es la titulada "*Introdução aos Choros*" para orquesta, compuesto en 1929, posiblemente con intenciones de que sirviese de prólogo a un *Festival de Choros*, con el que en más de una oportunidad parece haber soñado el maestro.

Las relaciones entre fechas de composición y numeración de los *Choros* son absolutamente antojadizas, como podrá observarse en lo que sigue:

En 1921 escribe el *Choro N.º 1, para guitarra sola*.

En 1924 escribe el *Choro N.º 2, para flauta y clarinete*, y el *Choro N.º 7, para ocho instrumentos*.

En 1925 escribe el *Choro N.º 3, para seis instrumentos y coro masculino*; el *Choro N.º 8, para dos pianos y orquesta*, y el *Choro N.º 10, para orquesta y coro mixto*.

En 1926 escribe el *Choro N.º 4, para dos cornos y trombón*; el *Choro N.º 5, "Alma Brasileira", para piano solo*, y el *Choro N.º 6, para orquesta*.

En 1928 escribe el *Choro Bis, para violín y violoncello*, a que ya nos hemos referido; el *Choro N.º 11*, en dos versiones de concierto, una para piano y orquesta, y otra, para dos pianos, y el *Choro N.º 14, para orquesta, banda y coro*.

En 1929 escribe, además de la mencionada "*Introdução aos Choros*", para orquesta; el *Choro N.º 9* y el *Choro N.º 12*, ambos para orquesta, y el *Choro N.º 13*, para dos bandas y orquesta.

Igualmente caprichosas, aunque en menor grado, son las relaciones de numeración y cronología en las *Bachianas*. Baste sólo observar el hecho de que la *Bachiana N.º 3, para piano y orquesta* fue compuesta en 1938, mientras la *Bachiana N.º 4, para piano solo*, figura en el catálogo de sus obras como escrita entre 1930 y 1936.

Después de 1929 no figuran más *Choros* en la lista de composiciones de Villa-Lobos y desde 1944 adelante, año en que escribe la *Bachiana N.º 8, para orquesta*, y la *Bachiana N.º 9, para cuerdas o voces*, no vuelve a producir una composición de este tipo.

Lo expuesto nos ofrece una demostración más de lo imprevisible de las actitudes de Villa-Lobos. Tan inesperadamente adoptó formas de expresión sin que existiesen antecedentes que permitieran imaginar su advenimiento, como abandonó las mismas, sin razones que lo justificasen. En la numeración de éstas se atuvo a toda suerte de caprichos, los que sólo encontrarían una explicación valedera si nos arriesgásemos a suponer que mientras componía el *Choro N.º 8*, en 1925, ya tenía "in mente" el esquema perfectamente claro de los *Choros N.º 4* y *N.º 5*, completados al año siguiente.

Cuando abordó un tipo de forma, pareció apegarse a

ella hasta el punto de llevarlo a producir tiradas de tres, cuatro y más en sucesión, lo que fue muy corriente en el compositor.

Los años 1912 y 1913, fueron años de *Suites*. Compuso durante éstos la *Suite Popular Brasileira*, para guitarra; la *Suite Brasileira*, para orquesta; las *Suites Infantiles N.º 1 y N.º 2*, para piano; una *Suite para orquesta de cuerdas*; una *Pequeña Suite para violoncello y piano*; la "*Suite da Terra*", para orquesta de cámara, y una *Suite para piano y orquesta*.

En 1915 compuso en sucesión sus dos primeros *Cuartetos de Cuerda*.

En el espacio de un año, aproximadamente entre 1919 y 1920, escribió sus *Sinfonía N.º 3 "A Guerra"*, *Sinfonía N.º 4 "A Vitoria"* y su *Sinfonía N.º 5 "A Paz"*, además del *Oratorio Vidapura*, de la ópera en tres actos, "*Zoé*"; del *Choro N.º 1*, de la *Sonata N.º 3, para violín y piano*, y otras obras menores.

Al año siguiente escribe una nueva ópera, "*Malazarte*". Los años 1922 y 1923, los dedica de preferencia al violín. Primero, escribe dos partes de un hipotético *Concierto para violín y orquesta*, "*Alma convulsa*" y "*Contentamento*", a las que agrega, en 1941, otra intermedia, "*Serenidade*", y a la trilogía da el título de "*Fantasia dos movimentos mixtos*". Luego produce una *Suite para canto y violín*, y la *Sonata N.º 4, para violín y piano*.

Después de esta época, no vuelve a emplear el violín como solista, con la excepción de unos pocos ejemplos aislados como el "*Martirio dos insectos*", para violín y piano (1925); del *Choro Bis*, para violín y violoncello (1928); de un *Dúo para violín y viola*, y un *Trio, para violín, viola y violoncello* (1946), y si se quiere, de los *Cuartetos de Cuerda*, género hacia el cual, por excepción, Villa-Lobos demostró una lealtad continuada desde 1915 hasta 1955.

Como podremos haberlo deducido con anterioridad, los años 1925, 1926, 1927, 1928 y 1929, son de *Choros*, como también, dedicados a la creación de extensos ciclos pianísticos, tales como sus *Cirandinhas*, las *Cirandas*, la *Suite N.º 3 "Prole do Bebe"*, *Saudades das Selvas Brasileiras* y "*Francette e Pia*". A esto agrega su *Fantasia para piano y orquesta*, "*Momoprecoce*", basada en temas de su obra, para piano solo, "*Carnaval das Crianças brasileiras*", escrita en 1919 y 1920, e inspirada en el carnaval de Río de Janeiro.

El énfasis en las *Bachianas* se produce entre los años 1930 y 1938. Sin embargo, 1938 se caracteriza por el predominio de la vena coral, pedagógica y folklórica, en el compositor. Se concentra entonces, el maestro, a la elaboración de su "*Guia Prático*", que comprende ciento cincuenta ejemplos de coros al unísono, a dos, tres, cuatro y cinco voces, con o sin acompañamiento, basados en el folklore brasileño, al que se agregan diez cuadernos que contienen cincuenta y dos piezas para piano de similar inspiración, complementadas, en 1950, con cinco piezas más.

En 1937 emerge en Villa-Lobos un espíritu épico e histórico que lo conduce a la concepción de su cuatro *Suites Sinfónicas*, reunidas bajo el título de "*Descobrimento do Brasil*". Una obra más de similar contenido escribe entonces; su ballet para coro mixto, voz solista y percusiones, "*Regozijo de uma Raça*", dividido en dos partes, "*Canto Africano*" y "*Canto Mestiço*".

En 1940 aflora nuevamente la vena pedagógica en el compositor. Le vemos entonces dedicar todo su entusiasmo al primer volumen de su "*Canto Orfeónico*", colección de treinta y siete *himnos*, canciones de inspiración popular y *madrigales*, a dos, tres y cuatro partes, destinadas a la juventud. Agrega a ello un volumen de "*Solfejos*", con ciento sesenta y un ejemplos, que luego complementa, en 1946, con otro que aporta sesenta y cinco ejemplos más.

En 1950 escribe cincuenta números más para un segundo volumen del "*Canto Orfeónico*".

Este tipo de aglomeración de obras del mismo género la vemos presentarse en Villa-Lobos hasta el final de sus días. Entre 1951 y 1955, o sea, en el espacio de cuatro años, escribió siete *Conciertos* para diversos instrumentos, solistas y orquesta, además de sus cuatro últimas *Sinfonías*, de sus cuatro últimos *Cuartetos*, de la ópera "*Yerma*" y de algunas obras sinfónicas y de cámara. Comienza esta serie con el *Concierto para arpa y orquesta* (1951), dedicado a Segovia; luego continúa con el *Concierto N.º 3 y Concierto N.º 4, para piano y orquesta*, ambos escritos en 1952, con un *Concierto para arpa y orquesta*, escrito en 1953, por encargo de Nicanor Zabaleta; con el *Concierto N.º 2, para violoncello y orquesta* (1953); el *Concierto N.º 5, para piano y orquesta* (1954), y termina con el *Concierto para harmónica y orquesta*, escrito en 1955, por encargo de John Sebastian, virtuoso de este instrumento.

De lo expuesto podría desprenderse que en Villa-Lobos no existe un solo estilo, sino que una sorprendente diversidad de éstos, cuyas presencias parecen consonantes con la variedad de fuentes de inspiración que vemos surgir en el curso de su carrera artística y con lo inesperado de cada una de esas etapas, en que le vemos aferrarse con pasión a un cierto tipo de expresiones para luego abandonarlas para siempre.

FIN INDIANA, EE. UU., abril de 1963.

DORMITORIOS COMEDORES, LIVINGS COMEDORES

muebles finos

Héctor Alarcón Venegas

Alameda 274 al 276

Ahora en su nueva línea en

★ COMEDORES

★ DORMITORIOS

★ MUEBLES PARA LIVING

Entrega inmediata

DORMITORIOS, LIVINGS

COMEDORES, DORMITORIOS, LIVINGS

COMEDORES, DORMITORIOS, LIVINGS

CAMISAS



¡El nombre que designa la camisa más elegante y final!



CON CUELLO
DUROMATCH
TRUBENIZED
Pat. 8486.

PREFIERA CORBATAS Y PAÑUELOS



Con dobladillo especial, ¡que dura como hecho a mano!

"La Florida"

LA CASA QUE HACE 40
AÑOS VISTE
A LAS NOVIAS
MAS ELEGANTES.

Hermoso ajuar en finas telas, confeccionado con encajes de última novedad.

Novedosas mañanitas, camisas de dormir y enaguas. Precioso surtido en batas de levantarse en duvetina de lana, muflón, raso y nylon.

Gran surtido en ropa interior de lana, faldas, medias, blusas y muchas novedades de temporada.

ARTICULOS FINOS PARA REGALOS

COMPAÑIA 1078 - (ENTRE AHUMADA Y BANDERA, AL LADO CINE PLAZA) - CASILLA 9695 - TELEFONO 84332 - SANTIAGO.



Aproximaciones Estéticas

Por VICENTE MENGOD

ARTE Y PEDAGOGIA

UNA HISTORIA DE ARTE puede ser la exposición cronológica de los acontecimientos máximos, inscritos en la emoción estética y en la realidad de los pueblos.

Un libro de esa índole, apoyándose en los jalones históricos, para tener jerarquía de verdadera creación, ha de mostrarnos, por lo menos, dos aspectos: destellos de análisis y virtudes de síntesis. Lo primero se logra con inteligencia, con dones críticos y acuciosa pupila. Lo segundo, más difícil, se interna en las zonas de la pedagogía, de una didáctica placentera, lejos del fárrago discursivo y de los postulados.

El arte no puede enseñarse en sus raíces profundas y en sus motivaciones, pero es susceptible de clasificación, siempre voluble y elástica.

No se crea el artista. Las aptitudes funcionales, y el arte es una de ellas, son innatas. Para demostrar semejante aserto se han escrito varias tesis universitarias.

Si una historia del arte consigue aleccionar sin estridencias ni partidismos, su función se ha cumplido plenamente. Entonces, las predilecciones del lector, que contempla o recuerda las esculturas, los cuadros y dibujos, tienen un asidero, que afina o rechaza juicios anteriores, formulados, tal vez, de una manera instintiva.

Justo será decir que ciertos psicólogos afirman que pueden captarse la verdad y valor y del arte por el mecanismo de la simple intuición. Pero no se olvide que esa facultad es sumamente compleja, y, a veces, bastante engañosa.

Dos libros de tema artístico se han reeditado. "Compendio de la Historia del Arte", de Héctor Aravena, y una "Historia Gráfica de las Artes Plásticas", de Heradio Moraga. Ambos llevan el sello Zig-Zag, 1963.

"Compendio de la Historia del Arte" es una síntesis de los procesos estéticos de la humanidad. Sirve de punto de partida para la investigación. Ofrece un panorama de conjunto, destacando los detalles de mayor trascendencia.

Agrega un capítulo especial, destinado al arte americano en general. Establece los hitos fundamentales del arte chileno. Y se completa con un vocabulario de términos artísticos. Con facilidad se deduce el carácter didáctico de la obra.

El autor, para dar mayor énfasis a sus proyectos pedagógicos, insiste, con lentitud, en ciertos viejos conceptos, demostrados por la investigación. Escribe: "Los pueblos primitivos europeos, cuyo arte quedó en las paredes de las cavernas, se distinguieron, durante la Edad del Reno, en la producción de animales corriendo o saltando. Es admirable la "agudeza de su visión", que les permitía dibujarlos con una perfección comparable a la que se obtiene hoy con los aparatos de fotografía instantánea".

Desfilan todas las manifestaciones del arte: Egipto, Caldea, Asiria, Persia, Fenicia, Grecia, Roma, etc.

Héctor Aravena, al referirse al arte americano colonial, anota: "El arte desarrollado por los españoles en sus primeros siglos de dominación en América, lejos de seguir con fidelidad las características de la escuela española de donde derivaba, fue tomando, por efectos del ambiente nuevo y a influencia de la introducción de artifices indígenas, un estilo completamente original, que podría definirse como una especie de primitivismo y una infantilidad llena de emoción en sus creaciones".

Estas palabras equivalen a proclamar que el arte americano es un derivado del arte español, enriquecido con elementos indígenas. A esto cabría agregar la influencia oriental, que dejó hondas huellas.

El capítulo dedicado al arte chileno es breve. Están señaladas varias de las corrientes de mayor prestancia.

El carácter didáctico del libro es evidente. Las síntesis se han conseguido con soltura.



Obra indicada especialmente
para Estudiantes Secundarios

HERADIO MORAGA GUTIERREZ

"Historia Gráfica de las Artes Plásticas" es un libro normativo. El autor, gran dibujante, ha ilustrado varios temas de valor, quizás para dar un ejemplo de realización.

Sigue el curso de la creación artística. Nos lleva a los iniciales balbuceos del arte, concebido por unos hombres de muy especial estructura anímica. "El sol se representaba con círculos, la luna con líneas curvas, la lluvia con líneas rectas, las estrellas con puntos. Todas esas líneas, llamadas elementos primitivos, dan origen a la composición del adorno denominado también Arte Decorativo".

El hombre de las cavernas conoce el secreto de las tintas. Emplea tierras volcánicas. Son usados los rojos y ocre, el negro, el blanco y el gris.

Con inspiración docente, Heradio Moraga nos recuerda el simbolismo de ciertas líneas. Las olas del mar se representaban con una línea ondulada. Y todos los elementos formales de la fauna y de la flora concebían su simbología en una caprichosa espiral.

La evolución del arte chileno le merece unas acotaciones de justificado optimismo. Sin perder de vista a los posibles lectores, alumnos de los liceos, comenta: "Arrastrados por una vocación incontenible, los artistas que figuran en este panorama, merecen el recuerdo y la estimación de los chilenos, porque ellos, mejor que nadie, han sabido enaltecer el nombre de la patria con sus obras, muchas de las cuales son conocidas y admiradas en el mundo entero".

No es fácil combinar la pedagogía con la literatura. Muchas veces los libros dedicados a la enseñanza son de áspera lectura, porque sus autores creyeron que la erudición está refrendada con la estética y con el arte del bien decir.

Destacamos estas dos obras, por ser exponentes de virtudes didácticas y ejemplo de dignidad estética.

Con el tiempo, en Chile se redactarán obras que sean dechado de paciencia. Nunca está de más escribir con rapidez y corregir pausadamente.

Los estudios pedagógicos adquieren ahora interesante vigor. Es muy posible que las innumerables normas docentes fijen su atención en esa parcela de los libros de texto.

Se ha dicho que el niño es accesible a los grandes temas de la cultura, si bien a condición de que esos valores le sean presentados con gracia literaria y solvencia intelectual. FIN

EL ARTE PREHELENICO

(De "Historia del Arte". Por Héctor Aravena. Editorial Zig-Zag. Santiago, 1963.)

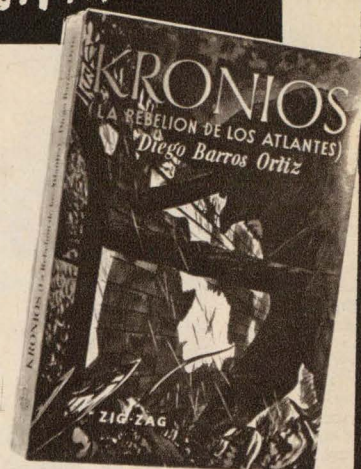
Los antiguos habitantes de Grecia habían producido un arte que nos era totalmente desconocido. Los descubrimientos de Schliemann, sabio que desde joven había sentido una noble pasión por los héroes de los poemas de Homero, han venido a confirmar la creencia de que los cantos épicos de "La Iliada" y "La Odisea" encierran gran parte de verdad histórica.

Se distingue el arte prehelénico por la reproducción de animales, tan llenos de vida como los que representaban los cazadores de renos.

Grandes estatuas no se conocen; en cambio, abundan las joyas, los relieves en alabastro, en marfil y bronce, algunos bellísimos, y la cerámica decorada de plantas y animales terrestres y acuáticos. Una particularidad del arte prehelénico es la aparición de ídolos femeninos desnudos.

Para su
entretenimiento

una
selección
de
novelas
ZIG-ZAG



KRONIOS (LA REBELION DE LOS ATLANTES),
por **DIEGO BARROS ORTIZ**

Atrayente y extraña novela que expone una concepción audaz de la discutida, misteriosa y legendaria Atlántida.

£ 0,80

LOS DIAS MEJORES, por John Dos Passos.

La última obra del gran escritor norteamericano, que comparte con Hemingway y Faulkner la consagración universal y a quien Jean-Paul Sartre considera "el más grande novelista de su generación".

£ 3,00

100 GOTAS DE SANGRE Y 200 DE SUDOR, por Carlos Drogueff.

Una novela histórica de la Conquista de Chile, que hace pensar en los grandes frescos de los pintores mexicanos, inmensos y minuciosos al mismo tiempo.

£ 2,30

LUCY CROWN, por Irwin Shaw.

La audaz novela que más éxito ha tenido recientemente en Europa. Un libro best-seller llevado al teatro y traducido a varios idiomas. Plantea, no ya el problema del gastado triángulo amoroso —el marido, la mujer y el amante—, sino otro más hondo y real: el del padre, la madre y el hijo.

£ 2,80

LA DOBLE MUERTE DE FELIPE VILLAGRAN, por Vicente Salas Viú.

Excelente pintura del paisaje urbano, todavía con mucho de provincial, del Santiago de comienzos de siglo. Además, una apasionante intriga alrededor de un crimen que recuerda el de Guillermo Beckert en la Legación Alemana.

£ 2,50

LOS PERROS HAMBRIENTOS, por Ciro Alegría.

Hermosa novela agitada por un gran soplo de humanidad, que obtuvo el Premio Latinoamericano de la Novela. (Sexta edición.)

£ 2,20

EL CAMINO DE LA BALLENA, por Francisco Coloane.

Novela del litoral chileno, llena de vigor, lograda en todos sus aspectos, donde el hombre, siguiendo a la ballena, se enfrenta al mar y acaba por vencerlo.

£ 2,60

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S.A.

Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D - Teléfono 391101.



Los tres físicos de Dürrenmatt en acción: Franklin Caicedo (Einstein), Jorge Lillo (Moebius) y Tennyson Ferrada (Newton).



Teatro

Por YOLANDA MONTECINOS

DOS IMPORTANTES ESTRENOS TEATRALES

EL primer estreno del año estuvo en manos de Isidora Aguirre con su sátira, con música, "Los Papeleros", presentada por el Sindicato Profesional de Actores Teatrales de Chile en el Teatro-Carpa Alejandro Flores.

Obra y dirección.— La autora realiza una "llamada de alerta", un brusco remezón a la indiferencia, al dejar hacer y al dejar pasar, típico de nuestro pueblo. No es una comedia musical efectista, ni brillante y, aclaremos, no está plenamente lograda como pieza teatral; sin embargo, remedia un pecado casi general en nuestra joven y talentosa dramaturgia nacional, esto es, la general falta de enjundia y reciedumbre. No estamos alejados de los complejos "puzzles" psicológicos que hacen vibrar a "élites" de iniciados y dejan indiferentes o perplejos a los más. Realiza una evidente y positiva revitalización temática con la vista puesta en nuestros problemas nacionales. Es importante decir que no lo hace aconsejada por ideas y principios de determinadas ideologías y que la impulsa el amor hacia los hombres de nuestro pueblo, en este caso, los humildes y desconocidos papeleros.

Los puntos débiles de la obra derivan de una proximidad imitativa evidente con el teatro de Kurt Weil, que no se aviene en su totalidad con el tema nacional y el desarrollo impreso por la autora. No bastó el amor y una convivencia esporádica con el despreciado gremio de los basurales; las escenas que precisaban mayor hondura humana fueron enfocadas en superficie, como sucedió con los episodios entre La Mocha y El Tigre.

Eugenio Guzmán sirvió la obra y extrajo de ella su máximo valor. Hizo de algo ligeramente inconexo un espectáculo de nivel honesto y hábilmente se apoyó en la excelente galería de tipos, ofrecida por la autora. Buscó reproducir escenas al estilo de sainetes, la intervención de una tonadillera, etc., por avenirse ellos con el medio nacional y orientó sus recursos hacia el sistema de actuación de gran parte de los actores utilizados.

Una debutante, Amaya Clunes, realiza un trabajo inteligente y logrado, en el que sobrepasa el dominio pictórico de la escenografía. La misma línea de labor en equipo es extensiva a la música de Gustavo Becerra, que supo someterse a las exigencias de la acción y del medio.

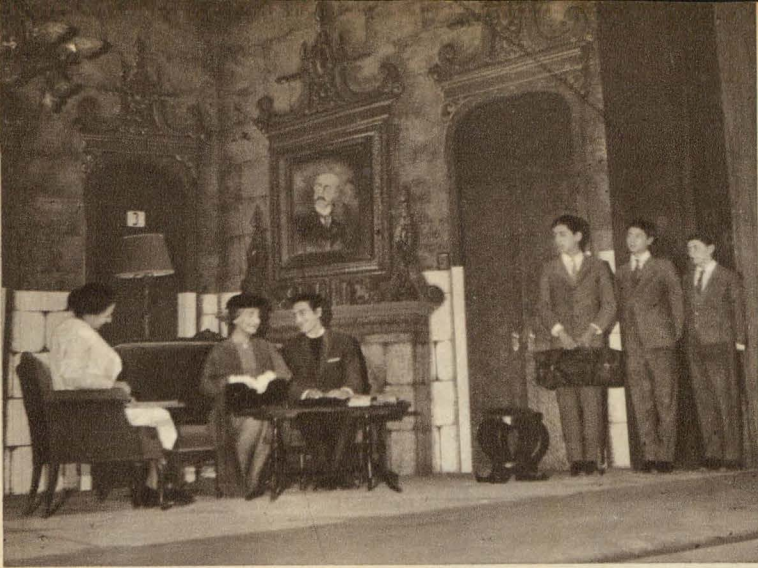
Actuación.— El reparto seleccionado para "Los Papeleros" explica gran parte de la aceptación que la pieza recibe del público. Desde la tonadillera, Clara Tapia, hasta los elementos jóvenes, hay un estilo de actuación sincera, casi desmedida, que en algunos casos resulta lo más apropiado. Tal sucede con María Valdés, como la Romilia.

Una actriz de carácter, con méritos sobre lo corriente, ciento por ciento intuitiva y por ello en más de un sentido imprevisible y poco dúctil para una labor de equipo, es el elemento más sobresaliente en este terreno, y en su caso podemos establecer un parangón, con la obra misma. También diríamos, al referirnos a María Valdés, que sus defectos, aunque existentes, son inferiores a sus méritos, y su presentación en escenarios teatrales es altamente auspiciosa. Destacado desempeño consigue el actor independiente Marcelo Gaete. En él se aúna el trabajo consciente del actor con dominio de la técnica teatral y el oficio de quien ha sabido enriquecerse a sí mismo en esta profesión, mediante el ejercicio continuado en diferentes papeles, compañías y bajo la mano de diversos directores. Su Julio Galdámez tiene la humanidad y realidad que está ausente de tipos menos conseguidos, como las blandas caracterizaciones, por falta de experiencia sin duda, de Gloria Benito como La Mocha y Mauricio Davison, El Tigre.

—oOo—

Un aporte importante entrega el Instituto del Teatro con la puesta en escena de la más celebrada pieza de Friedrich Dürrenmatt, "Los Físicos".

La obra.— El teatro debe reflejar la realidad del momento y ésta, para el hombre que vive en la era del átomo y la radiactividad, no puede ser otra que el equilibrio del terror impuesto por las carreras armamentistas, el desarrollo peligroso de la ciencia y la espada de Damocles de la bomba atómica sobre él. Un dramaturgo suizo cala honda en este tema. Construye una tragedia, pero, siguiendo su línea personal, la reviste con los ropajes de la sátira y el humor. Sus personajes centrales son tres dementes en una extraña casa de reposo y va entregándonos su temible mensaje, seco, directo y sin concesiones, en medio de factores o recursos teatrales bastante ingeniosos, como serían una directora semidemente y jorobada, tres asesinatos, un



Una escena de "Los Físicos", con María Cánepa, Carmen Bunster Mariño y sus tres hijos escénicos.

complicado juego de supuestas personalidades y un romance. El humor negro de Dürrenmatt no logra sino rubricar lo amargo de la situación que plantea la autodestrucción del mundo.

El primer acto es muy superior al segundo, porque se beneficia de los elementos teatrales elaborados con real habilidad por el autor para restar pesadez a una obra ciento por ciento intelectual. El segundo se debilita; en él sobrevienen las aclaraciones y el tono general es de discusión y análisis. Frente a la perfección del primero, se nos antoja decepcionante y, en más de un sentido, poco teatral.

La dirección.— Pedro Orthous, director de esta obra, puede ser catalogado claramente en el tipo de director-creador o casi coautor. Su enfoque de "Los Físicos" es también personal, y va dirigido, nos parece, a recalcar el tono de "tragedia siglo XX" de la obra. Se pierde, sin embargo, el equilibrio del espectáculo porque presta minuciosa y preferente importancia a la tipificación casi farsesca de los personajes. Produce el efecto de haber transformado, de algún modo, una tragedia seca y directa, casi cruel, en un drama con mucho de sentimentalismo. No es lo importante, a nuestro juicio, detenerse en las caricaturas de los tres falsos dementes y luego, en el segundo acto, permitir el desarrollo descarnado de las conversaciones entre ellos, sino establecer en la justa medida el equilibrio que nos vaya adentrando en el conflicto central, que lleve al espectador, en forma natural, a apreciar el rico subfondo de cada frase, la intrahistoria de cada situación.

El escenógrafo Sergio Zapata realiza uno de sus me-

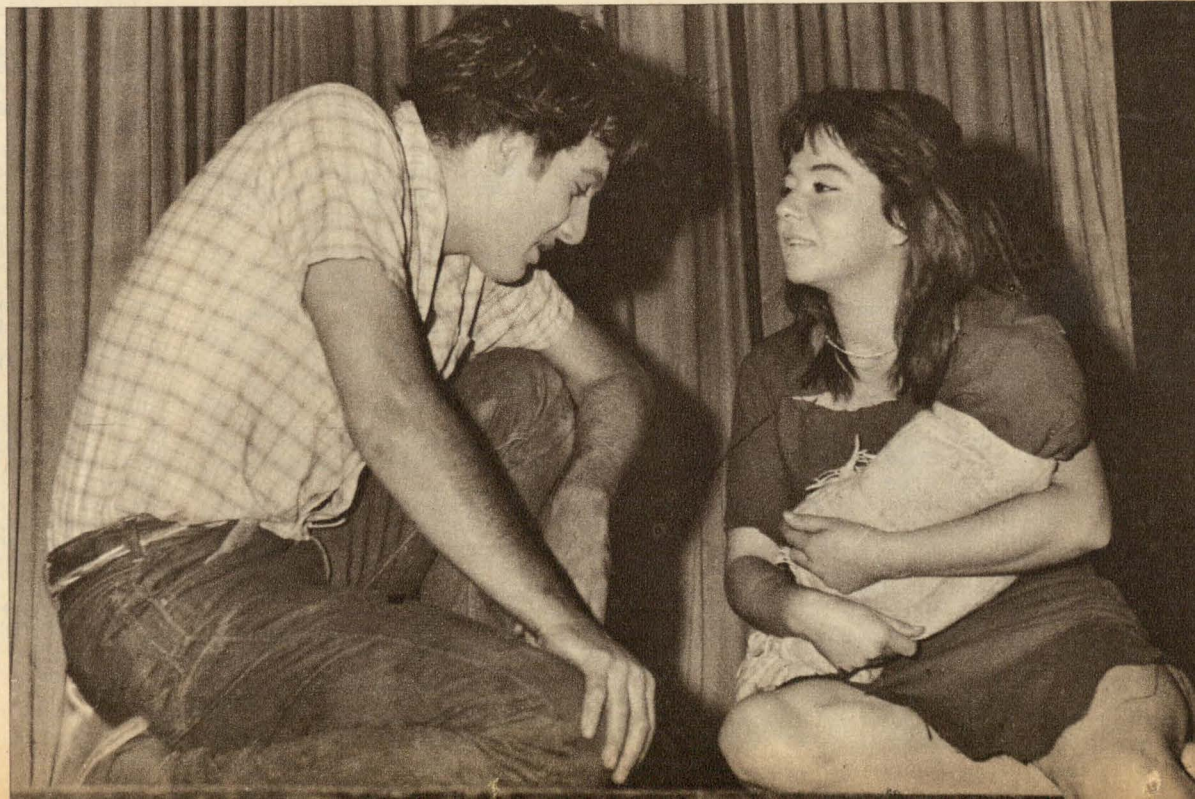


Marcelo Gaete y María Valdés, con otros papeleros en la sátira de Isidora Aguirre.

jores trabajos en el decorado único que representa la sala de visitas del Sanatorio de la doctora Von Zahnd. Logra dar la nota real, con leves toques sugerentes y permite el desarrollo fácil de la acción.

Actuación.— La dicción fue el enemigo fundamental de los varones, en especial de dos de los protagonistas: Tenynson Ferrada y Franklin Caicedo. Ambos, con Jorge Lillo, realizan meritorio trabajo de caracterización, en el primer acto; pero en el segundo fallan por falta de desdoblamiento de sus personajes, cambio que está implícito en la acción misma. Este defecto resulta más grave en el caso de Moebius, interpretado por Jorge Lillo, porque él es el centro de la obra, el eje de esta tragedia del hombre que, plenamente consciente del poder destructor, liberado por sus descubrimientos y mal utilizado por los hombres, renuncia a todo y se oculta en un sanatorio. Él es la víctima del mundo, el símbolo más acabado de la pieza de Dürrenmatt, que el actor debilitó con un enfoque humano sentimental, antes que intelectual y más aún cerebral. De este modo, su eje de la obra, perdió estatura, y junto con él, sus antagonistas.

María Cánepa, como la extraña doctora Von Zahnd, está a la altura del símbolo de la fracción de la humanidad que se esclaviza con la búsqueda y conquista del poder inmediato. Su actuación tiene el tono casi inhumano que precisa Dürrenmatt y aun cuando falla en la escena capital del segundo acto, su trabajo es el mejor de todo el extenso reparto. Carmen Bunster asombra en el breve pero importante papel de la esposa de Moebius, y los demás, dentro de la dignidad a veces apenas discreta del grupo estable del ITUCH, entregan una labor digna y honesta. **FIN**



Gloria Benito con Mauricio Davison como La Mocha y el Tigre, en "Los Papeleros", de Isidora Aguirre.



“En el Puerto”,
óleo de Pacheco
Altamirano.

Artes Plásticas

PACHECO ALTAMIRANO, UNA “MARCA” FAMOSA

Por VICTOR CARVACHO

UNA cuestión previa: los francotiradores.— Antes de tratar las exposiciones cuyo valor merezca atención crítica, hablaremos de los francotiradores de la misma. Se llama así a los que no ejerciendo tal actividad, como peritos o expertos habituales, bajo firma responsable, salen a campo traviesa. Se les conoce por su lenguaje y por su intención. De las artes plásticas no pasan más allá de lo literatoso. Su intención es la publicidad.

El pintor Pacheco Altamirano desencadena siempre una epidemia, una especie de “influenza” de francotiradores. Son los síntomas de que una exposición suya se avecina, está a la vista o ya da sus últimas oportunidades a los rezagados en verla.

En “El Mercurio”, en contraste con la seriedad que todos respetamos y admiramos, aparecen. Dice uno de ellos, bajo la firma R. S., lo siguiente: “Era el hombre que venía de tierra adentro para solazarse en la humedad de la costa, en la fiebre cambiante de las orillas marinas, donde viejos barcos hablaban de rutas para siempre terminadas, donde veleros airosos mostraban su juventud iluminada frente al temblor de las aguas irisadas de sol en otras lejanías”.

Para muestra del estilo de un francotirador basta el botón que citamos.

Pero hay más. En “Las Noticias de Última Hora”, sin firma y a cinco columnas, bajo el título: “Pacheco Altamirano, una “marca” famosa”, como si fuera un Tocornal o un Undurraga, se deslizan linduras como las que siguen: “Se me ha dicho que pinto en abundancia. . . es mi profesión y en ella mantengo una disciplina estricta. . . —dice el maestro”.

“Es la norma de los grandes pintores. Picasso pinta cuatro cuadros diarios; Sugres (sic) y Soroya (sic) lo hacían de sol a sol. Buffet hace igual ejercicio, el mismo que practicaron, en Chile, Juan Francisco González y Alberto Valenzuela Llanos”.

“Gracias a ellos he ganado en sobriedad de los colores, en amplitud atmosférica y en síntesis”.

¿Qué podemos decir de la modestia que el anónimo cronista pone en boca

del pintor?: Sobriedad cromática, amplitud atmosférica y síntesis.

En donde se olvida el ridículo.— En “La Tercera de la Hora”, del miércoles 3 de abril, bajo la sigla GEF, aparece, formando simetría con el editorial, un artículo titulado “Pacheco Altamirano”. Promete hablar y conversar con el hombre. Es una petición respetuosa de principios que invoca para no hacer de francotirador de la crítica. Sólo cumple a párrafos saltados. “Con Arturo Pacheco Altamirano, chillanejo de buena cepa, sucede lo que con los vinos asoleados de su tierra natal. Se ponen más sabrosos a medida que aumentan de edad”. Hasta aquí cumple. Pero agrega, después de un punto seguido: “Y las obras del pintor de nuestro cuento son más vigorosas y de mayor sabor a medida que este infatigable artista pinta más y más”.

El mismo GEF dice por aquí y por allá en su artículo: “En 45 telas está todo lo bello e impresionante que él ha recorrido últimamente. Allí está esa poética Amsterdam, con sus canales y sus callejones centenarios, y por allá la hermosura francesa de Honfleur, o algunos rincones inolvidables de París, que tiene los mil años (sic) (*) —que Hitler deseaba para su imperio—, pero que siempre es luminosa atracción para todo ente civilizado”.

¿Cumple con hablar y conversar del pintor Pacheco Altamirano? No. Es un francotirador más. Expresa que hay obras bellas, poéticas y de lugares de hermosura. Es, por consiguiente, un crítico.

(*) El señor G. E. F. superficialmente adjudica 1.000 años de existencia a París, olvidando que en tiempos de César ya era una ciudad importante, y que allí celebró este emperador el año 54 una asamblea de los países galos. Los franceses celebraron no hace muchos años los 2.000 años de París.

Y aquí viene lo bueno: su artículo ha empezado de esta manera espectacular: "Que los vivos entierren a los muertos, y que los críticos lo hagan con los cuadros de los pintores". Como GEF oficia de crítico, ¿se autodenomina enterrador de cuadros? ¿Qué mejor?

AHORA, VAMOS A LA CRITICA.— Pacheco Altamirano es el caso de un talento. De un gran talento. Pero malogrado. Gustó desde el primer instante porque había en él algo que rara vez se posee: espontaneidad, brío y dominio del color. Pero todo estaba en promesa. Faltaba el estudio. Este no vino. ¿Para qué? ¿Por qué? Los elogios lo convencieron de que ya estaba hecho, maduro, que había logrado la cima. A lo anterior se agrega la venta fabulosa. ¿Cuánto ha vendido? Es imposible calcular.

Además, desde las esferas oficiales gozó de protección. En tiempos de González Videla es el propio Presidente quien va a la inauguración de una de sus exposiciones. En los de Ibáñez se le nombra adicto cultural ad honorem en París. El embajador Rossetti auspicia una exposición y lo conecta con la prensa. Vino la gran verdad en la crítica de Saint Loup: "Cete exposition marque une date: l'arrivé des "croustes" aux grands galleries de la rive gauche".

Ahora lo tenemos en la Sala Previsión del Banco de Chile. El pintor intuitivo, una suerte de Vlaminck, pero debilitado, puede advertirse en "Puente viejo". Pero en casi todo lo demás es el que pinta para el público, para satisfacer su gusto. El color ha perdido su vibración y todo le resulta de una factura convencional, a la medida de lo que es vendible.

Para no quedar "demodé" coquetea superficialmente con el fauvismo y el expresionismo. Pero como no aprendió jamás a dibujar la figura ni tampoco a componer los grupos con sentido plástico, todo resulta un amasijo. Deshecho de formas, crudo de color, monótono de organización, especialmente en la repetición inerte e insensible de líneas y proporciones. Es la decadencia. Es la promesa que no maduró.

Y para terminar, los precios fluctúan entre el millón y medio y los tres millones por obra.

EDUARDO OSSANDON SILVA.— Sala de la Universidad de Chile. Oleos. Lo común es que la presentación de los artistas se haga en los catálogos. Ponen en ellos fragmentos, generalmente laudatorios, de quienes han opinado. A veces escribe especialmente un autor, conocido o desconocido, que trata de orientar y en no pocos casos desorientar. Hay algo de necrología en todo lo aludido.

Ossandón innova. Se presenta bajo su firma. Se mira como en un espejo a través de lo que hace. Opina. Es un modelo de conciencia, de honradez profesional. No teme decir, por ejemplo: "Mi pintura, al observarla en conjunto, es muy posible que por los temas inscritos en ella pague de monótona y convencional, problema que se acenúa al detenerse en la observación del color: gris bajo, melancólico".

No hay tal. La pintura de Ossandón es de lo mejor que hayamos visto en el último tiempo entre los de su generación. Está entre los que para ser modernos no han renunciado a la figuración. Y lo hace apoyándose, al comienzo, en un maestro de la sobriedad: Morandi. Después toma vuelo por sí mismo y llega a composiciones modelos de rigor, selección de formas y, co-



"NATURALEZA MUERTA", de Eduardo Ossandón. Sala de la Universidad de Chile.

sa no desdeñable: espiritualidad suma. Los precios fluctúan entre 80 y 200 escudos.

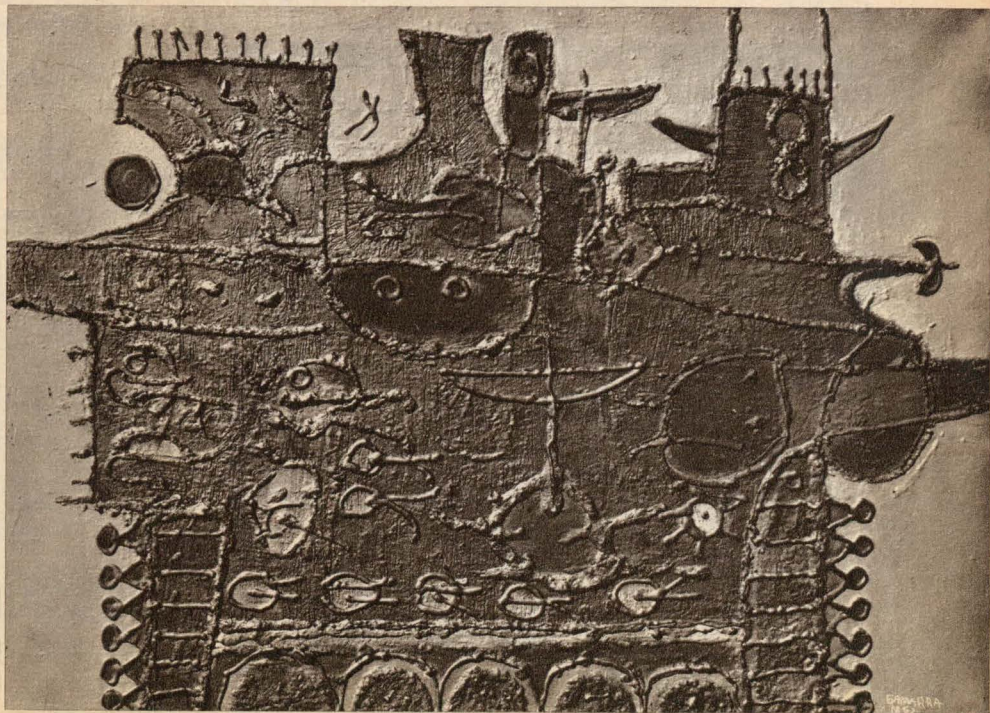
PINTURA URUGUAYA MODERNA.— Museo de Arte Contemporáneo. El Embajador Ricardo Latcham trajo 8 pinturas uruguayas depositadas en la embajada de Chile en Montevideo. Era una donación de sus autores. Entregadas a Nemesio Antúnez, se colgaron junto a otras adquisiciones recientes del museo que dirige. Se inauguraron en forma solemne el día en que la Sociedad Amigos del Museo de Arte Contemporáneo daba cuenta de un año de labor, anunciaba el programa para el presente y se renovaba el directorio. Este, de más está decirlo, por su actuación brillante, fue confirmado por otro año.

Pero vamos a la donación uruguaya.

Representa a la generación actual que cultiva la no figuración. El país que ha producido un Figari, un Torres García, tiene tradición cimera en los nombres citados. La densidad y la calidad de los actuales están en consonancia con tan altos ejemplos. Tienen un rasgo común, casi se podría decir nacional: la sobriedad, el orden, la compostura plástica. Siguen, en cierto modo, las aguas de la nueva pintura española del expresionismo abstracto. Sin llegar al "arte otro", que ha hecho famosos a los catalanes, se mantienen, sin embargo, en el acromatismo, en las formas basadas en juego del blanco y negro, en el predominio de lo textural. El conjunto es homogéneo. Uruguay tiene en los ocho pintores del Museo un trozo de su espíritu. Bien venidos. Ellos son Martín, Berdía, Gamarra, Espinola, Ramos, Alamán, Ventayol y Páez.

Es un eslabón más en el ascenso meteórico del Museo de Arte Contemporáneo. **FIN**

"CONSTRUCCION", obra de Gamarra, que integra el conjunto de ocho obras de pintura moderna uruguaya ingresadas al Museo de Arte Contemporáneo.





Advertida la policía de que un joven pretende asesinar a Gandhi, lo busca por toda la ciudad, dirigida por el comandante Das Gopal (José Ferrer).



Cine

RETRATO DE UNA NACIÓN EN TUMULTO

Cometido su crimen, Natu se refugia en casa de Sheila (Diane Baker), mujer "galante" del Punjab, para escapar a la policía.



● *"Nueve horas para Rama", un film espectacular que reconstruye el asesinato del Mahatma Gandhi*

A QUINCE AÑOS del asesinato de Gandhi, el director cinematográfico Mark Robson ha reconstituido en un film espectacular los movimientos históricos, sociales y psicológicos, de los cuales brotó el crimen que constituyó para millones de indostanos la peor tragedia de este siglo.

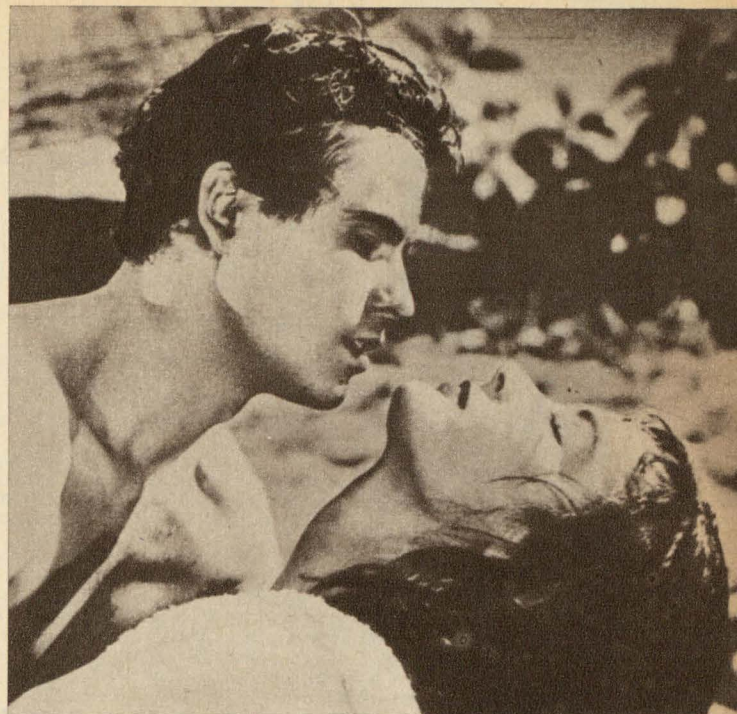
"Las nueve horas para Rama" —lapso que nos lleva a Rama, o paraíso brahamánico— no son solamente la dramática medida de una espera en el tiempo, sino también el espacio en que se presentan grandes contradicciones en la India.

La película "Nueve horas para Rama", extraída de una novela de Wolpert, es algo más que un relato histórico, pues reconstituye la parte histórica permanecida en la sombra, y a diferencia de la simple evocación de un personaje, toda la película ofrece, desde la primera a la última escena, la ilusión de realidad que es el signo seguro de una obra de interés universal.

Entre la muchedumbre coloreada y pintoresca de los bazares y de las callejuelas se desarrollan, a un mismo tiempo, escenas emocionantes, cargadas de expectativa, una historia de amor y un retrato vivo de una nación antigua y moderna en ebullición.



Natu Godse (Horst Buchholz), golpeado por muchas adversidades, se hace enemigo de Gandhi y decide eliminarlo.



En el mundo de odio que se había creado antes de su crimen, Natu sólo encontraba consuelo con Rani (Valerie Gearon), esposa de un rico hombre de mundo, de la cual se había enamorado.

De esta película, que se anuncia como una de las más espectaculares, emocionantes e interesantes del año, son eficaces intérpretes Horst Buchholz, Valerie Gearon, Diane Baker, Robert Morley, Don Borisenko y el profesor de la Universidad de Calcuta, J. S. Casshyap, extraordinario "doble" del Mahatma Gandhi, que ha aceptado la difícilísima parte del venerado personaje, sólo por amor al padre de la India.

La trama de la película es más o menos la siguiente: un joven indostano llamado Natu Godse (Horst Buchholz), trabaja como periodista. Golpeado por varias adversidades, por los malos tratos de un enrolador inglés y por la pérdida de su esposa, se convierte en enemigo del Mahatma, al cual

decide asesinar. Para ello entra en una sociedad secreta que conspira contra el apóstol de la no-violencia.

Perseguido por la policía, se refugia en casa de una mujer "galante" del Punjab (Diane Baker).

Antes de su crimen, Natu había conocido a una dama aristocrática llamada Rani (Valerie Gearon), esposa de un rico hombre de mundo, y se había relacionado amorosamente con ella, siendo la única que le ofrecía algún consuelo en el mundo de odio que se había creado.

La muerte del Mahatma sumerge a las multitudes de la India en el terror y la desolación. Todo el país yace en el silencio. "Una luz se ha apagado", dice Nehru, en el rito fúnebre celebrado en el río Jumna. • FIN

El asesinato de Gandhi. J. S. Casshyap, profesor de la Universidad de Calcuta, de gran parecido al Mahatma, aceptó hacer el papel del maestro.

Dramática escena del servicio funerario del Mahatma Gandhi en el río Jumna. "Cuando nadie responde a nuestro llamado, se camina solo, solo...", decía Gandhi.





CUENTO

LA RAMA SECA

Añallaníallatute

A PENAS tenía seis años y aún no lo llevaban al campo. Era por el tiempo de la siega, con un calor grande, abrasado sobre los senderos.

La dejaban en casa, cerrada con llave, y le decían: —Que seas buena, que no alborotes. Si algo te pasara, asómate a la ventana y llama a doña Clementina. Ella decía que sí, con la cabeza. Pero nunca le ocurría nada y se pasaba el día sentada al borde de la ventanuca, jugando con Pipa.

Doña Clementina la veía desde el huertecillo. Sus casas estaban pegadas la una a la otra, aunque la de doña Clementina era mucho más grande. Tenía además un huerto con el peral y los dos ciruelos. Al otro lado del muro, en la pared de la casa vecina, se abría la ventanita donde siempre se sentaba la niña. A veces doña Clementina levantaba los ojos de su costura y la miraba:

—¿Qué haces, niña?

La niña tenía la cara delgada, pálida, entre dos facas trenzas de un negro mate.

—Juego con Pipa —decía.

Doña Clementina seguía cosiendo, y no volvía a pensar en la niña. Luego, poco a poco, fue escuchando aquel raro parloteo que le llegaba de lo alto, a través de las ramas del peral. En su ventana, la pequeña de los Mediavilla se pasaba el día hablando, al parecer con otro ser.

—¿Con quién hablas tú?

—Con Pipa.

Día a día, doña Clementina fue llenándose de una curiosidad leve, tierna, por la niña y por Pipa. Doña Clementina estaba casada con don Leoncio, el médico. Don Leoncio era un hombre adusto, dado al vino, que pasaba el día renegando de la aldea y de sus habitantes. No tenía hijos y doña Clementina estaba hecha ya a su soledad. En un principio, apenas pensaba en aquella criatura, también solitaria, que se sentaba en el alféizar de la ventana. Por piedad, la miraba de cuando en cuando, y se aseguraba de que nada malo le ocurría.

Un día, por fin, se enteró de quién era "Pipa".

—La muñeca —le explicó la niña.

—A ver, enséñamela.

La niña levantó en su mano terrosa un objeto que doña Clementina no pudo distinguir claramente.

—No la veo, hija. Echamela.

La niña vaciló:

—¿Pero luego me la devolverá?

—Claro que sí.

La niña le echó a Pipa y cuando Clementina la tuvo en sus manos quedó pensativa. "Pipa" era simplemente una ramita seca, envuelta en un trozo de percal, fuertemente sujeto con un cordel. Le dio la vuelta entre los dedos y miró con cierta tristeza hacia la ventana. La niña la observaba con ojos impacientes y extendía las manos.

—¿Me la echa, doña Clementina?

Doña Clementina se levantó de la silla, y arrojó de nuevo a Pipa hacia la ventana. Pipa pasó por encima de la cabeza de la niña y entró en la oscuridad de la casa. La cabeza de la niña desapareció y al cabo de un rato apareció de nuevo, embebida en su juego.

Desde aquel día, doña Clementina empezó a escucharla. La niña hablaba infatigablemente con Pipa.

—Pipa, no tengas miedo; estate quieta. ¡Ay Pipa, cómo me miras! Cogeré el palo grande y le romperé la cabeza al lobo. No tengas miedo, Pipa...

La niña hablaba a Pipa del lobo, del hombre mendigo con su saco lleno de gatos muertos, del horno del pan, de la comida.

Cuando llegaba la hora de comer, la niña cogía el plato que su madre le dejó tapado, arrimado a las ascuas. Lo llevaba a la ventana y comía despacito, con su cuchara de hueso. Tenía a Pipa en las rodillas y participaba de su comida:

—Abre la boca, Pipa, que pareces tonta...

Un día la niña dejó de asomarse a la ventana. Doña Clementina preguntó a la mujer Mediavilla:

—¿Y la pequeña?

—Ay, está delicada, ¿sabe usted? Don Leoncio dice que le dieron las fiebres de Malta.

—No me dijo nada.

Claro, ¿cómo iba a decirselo? Su marido nunca contaba nada de la aldea.

—Sí —continuó explicando la Mediavilla—: se conoce que algún día debí dejarme la leche sin hervir... ¿sabe usted? ¡Tiene una tanto que hacer! Ya ve usted, ahora, en tanto que no se reponga, he de privarme de los brazos de Pascualín.

Pascualín tenía doce años y quedaba durante el día al cuidado de la niña. En realidad, Pascualín salía a la calle, o se iba a robar fruta al huerto del cura, o al del alcalde. A veces, doña Clementina oía la voz de la niña que llamaba. Un día se decidió a ir, aunque sabía que su marido la regañaría.

La casa era angosta, maloliente y oscura. Junto al establo nacía la escalera, donde se acostaban las gallinas. Subió, pisando con cuidado los escalones apollillados, que crujían. La niña la debió de oír, porque gritó:

—¡Pascualín, Pascualín!

Entró doña Clementina y preguntó:

—¡Hola, pequeña! ¿Cómo estás?

La niña empezó a llorar de un modo suave y silencioso. Doña Clementina se agachó, y contempló su carita flaca, amarillenta, entre las trenzas negras.

—¿Sabe usted? —dijo la niña—, Pascualín es malo, es un bruto, que me ha tirado a Pipa. Dígame usted a Pascualín que me devuelva a Pipa, que me aburro sin Pipa.

Seguía llorando. Doña Clementina salió en silencio y buscó a Pascualín. Estaba sentado en la calle, con la espalda apoyada en el muro de la casa. Iba descalzo y sus piernas morenas, desnudas, brillaban al sol, como dos piezas de cobre.

—Pascualín —dijo doña Clementina.

El muchacho levantó sus ojos desconfiados hacia ella.

—Pascualín, ¿qué has hecho de la muñeca de tu hermana? Devuélvesela.

Pascualín se levantó:

—Anda la muñeca, dice. ¡Estamos aviaos!

Dio media vuelta y se fue a la casa, murmurando.

Al día siguiente, doña Clementina volvió a visitar a la niña. Esta, en cuanto la vio, y como si se tratara de su cómplice, le habló de Pipa.

—¡Que me traigan a Pipa, dígame usted, que me la traigan!...

—Yo te voy a traer una muñeca, no llores...

Doña Clementina dijo a su marido, por la noche:

—Tendría que bajar a Fuenmayor, a unas compras.

—Baja —respondió el médico con la cabeza hundida en el periódico.

A las seis de la mañana, doña Clementina tomó el auto de línea, y a las once bajó a Fuenmayor. En Fuenmayor había tiendas, mercado y un gran bazar, llamado "El Ideal". Doña Clementina llevaba sus pequeños ahorros envueltos en un pañuelo de seda. En "El Ideal" compró una muñeca de cabello crespo, con ojos redondos y fijos, que le pareció muy hermosa.

"La pequeña va a alegrarse de veras", pensó. Costó más cara de lo que imaginara, pero pagó de buena gana.

Anochece ya, cuando llegó a la aldea. Subió la escalera, y algo avergonzada de sí misma, notó que su corazón latía fuertemente. La mujer Mediavilla estaba ya en casa, preparando la cena. En cuanto la vio, alzó las dos manos:

—¡Ay, usted, doña Clementina, válgame Dios! ¡Ya disimulará usted en qué trazas la recibo! ¡Quién iba a pensar! Cortó sus exclamaciones:

—Venía a ver a la pequeña. Le traigo un juguete.

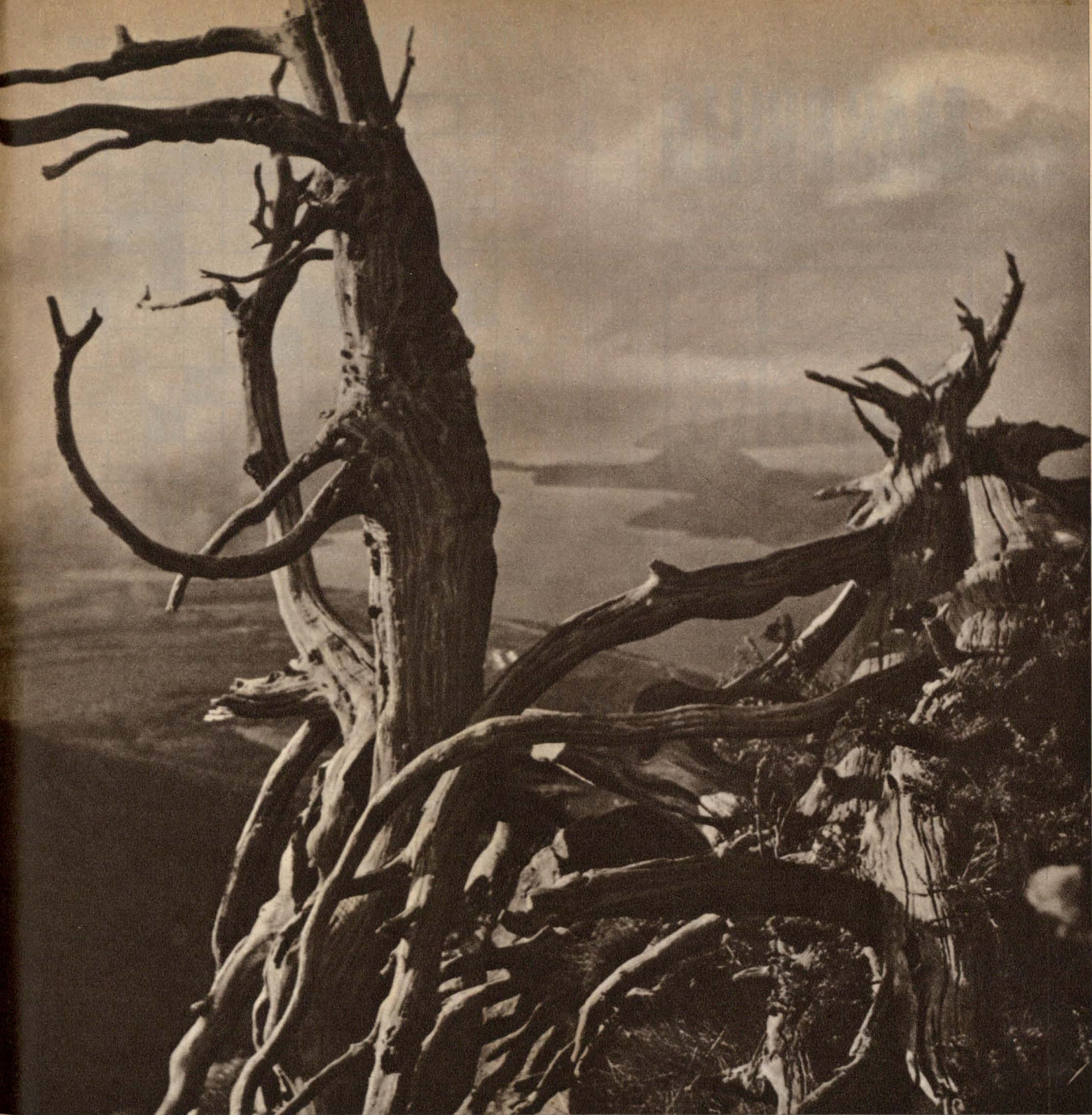
Muda de asombro, la Mediavilla la hizo pasar.

—Ay, cuitada, y mira quién viene a verla.

La niña levantó la cabeza de la almohada. La llama de un candil de aceite, clavado en la pared, temblaba, amarilla.

—Mira lo que le traigo: otra Pipa, mucho más bonita.

Abrió la caja, y la muñeca apareció, rubia y extraña, en la habitación. Los ojos negros de la niña estaban llenos de una luz nueva, que casi embellecían su carita fea. Una son-



risa se le iniciaba, que se enfrió en seguida, al ver a la muñeca. Dejó caer de nuevo la cabeza en la almohada y empezó a llorar, despacio y silenciosamente, como acostumbraba.

—No es Pipa —dijo—. No es Pipa.

La madre empezó a chillar:

—¡Habrás visto, la tonta! ¡Habrás visto, la desagrada-
decida! Ay, doña Clementina, no se lo tenga usted en cuenta, que esta moza nos ha salido retrasada.

Doña Clementina parpadeó. Todos en el pueblo sabían que era una mujer tímida y solitaria, y le tenían cierta compasión.

—No importa, mujer —dijo con pálida sonrisa. No importa.

Salió, la mujer Mediavilla cogió la muñeca entre sus manos rudas, como si se tratara de una flor.

—¡Ay, madre, y qué cosa más preciosa. Habrás visto, la tonta ésta!

Al día siguiente, doña Clementina recogió del huerto una ramita seca y la envolvió en un retal. Subió a ver a la niña:

—Te traigo a tu Pipa.

La niña levantó la cabeza, con la misma viveza que el día anterior. De nuevo la tristeza subió a sus ojos negros:

—No es Pipa.

Día a día Doña Clementina confeccionó Pipa tras Pipa, sin ningún resultado. Una gran tristeza la llenaba, y el caso llegó a oídos de don Leoncio:

—Oye, mujer: que no sepa yo de más majaderías de éstas. ¡No estamos ya, a estas alturas, para andar siendo el hazmerreír del pueblo! Que no vuelvas a ver a esa muchacha: ¡si se va a morir, de todos modos!

—¿Se va a morir?

—Pues claro, ¡qué remedio! No tienen medios los Mediavilla para pensar en otra cosa...; ¡va a ser mejor para todos!

En efecto, apenas iniciado el otoño, la niña murió.

Doña Clementina sintió un pesar muy grande, allí dentro, donde un día le naciera tan tierna curiosidad por Pipa y su pequeña madre.

Fue ya en pleno deshielo, cuando una mañana, rebuscando entre la tierra, bajo los ciruelos, apareció la ramita seca envuelta en un pedazo de percal. Estaba ya quemada y quebradiza por la nieve, y el color rojo de la tela se había vuelto de un rosa desvaído.

Doña Clementina tomó a Pipa entre sus dedos, la levantó con respeto y la miró, debajo del pálido sol.

—Verdaderamente —se dijo—. ¡Cuánta razón tenía la pequeña! ¡Qué cara tan hermosa y tan triste tiene esta muñeca! FIN

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio



FOCK



Evite

el cansancio durante su trabajo instalando



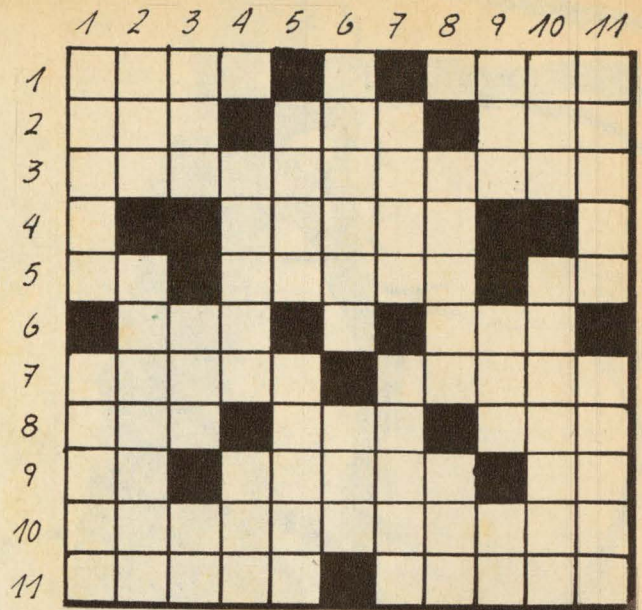
AMPOLLETAS

OSRAM

Claras como la luz del día

CRUCIGRAMAS

Por J. GOMEZ



Crucigrama N.º 286.

HORIZONTALES.

- 1.— País de Centroamérica. Puerto de los Países Bajos (Holanda del N.).
- 2.— Terminación que se añade a los números cardinales para significar las fracciones de unidad. Arete, pendiente para las orejas. Cierto baile andaluz.
- 3.— Protocloruro de mercurio, usado en medicina como purgante.
- 4.— Máquina que mueve ciertos aparatos.
- 5.— Del verbo oír. Ciudad del Estado de Bahía (Brasil). Prefijo negativo que significa ausencia de.
- 6.— Preposición (invertido). Taza redonda sin asa.
- 7.— Planta de la familia de las ninfeáceas (plural). Sentimiento, pena.
- 8.— En esgrima, ataque. Anzar, ave. Del verbo ir.
- 9.— Serpiente de gran tamaño del Brasil (sin la última letra). Ave zancuda de la América del Sur. Preposición inglesa.
- 10.— Perfumado, oloroso.
- 11.— Encarnado, colorado (plural). Sirve para impulsar una embarcación (plural).

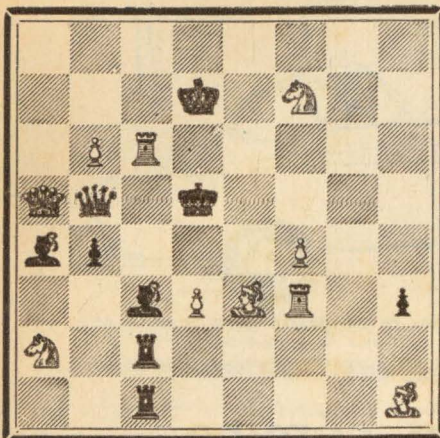
VERTICALES.

- 1.— Nombre de varias plantas de hojas crasas y espinosas. Probar un líquido.
- 2.— Fruto de la vid. Que no tiene olor.
- 3.— Igual a la última definición del 6 horizontal. Piojillo de las gallinas. Oscar Jiménez.
- 4.— Flojo, descuidado. Dueña de casa.
- 5.— Sentimiento que inclina el ánimo hacia lo que place. Cuerda gruesa de esparto (plural).
- 6.— Carbonato de cal terroso (plural). Gato en inglés.
- 7.— Sensación que producen en el olfato las emanaciones. Región montañosa de Asia Central llamada "El tejado del mundo".
- 8.— Oriundo de Arabia. Del verbo izar.
- 9.— Río de Rusia. Antigua ciudad de Asia Menor (invertido). Ante Meridiano.
- 10.— Se dice al hablar por teléfono. Elogiado.
- 11.— En Chile, mostrador. Espacio de tiempo de corta duración (plural). FIN

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1	M	E	N	A	J	E		A	R	A	S
2	A	L	A	R	I	F	E		I	L	I
3	R	E	S		R	E	M	E	C	E	R
4	I	V		C	A	M	A	R	O	T	E
5	P	A	R		F	E		I		A	
6	O	R	I	N	A	R		Z	A		A
7	S		G	O		I	B	A	Ñ	E	Z
8	A	C	O	M	O	D	A		E	M	V
9		O	R	I	G	E	N		J	O	E
10	A	D		N	A	S	A		O		L
11	R	O	S	A	L		L	I	S	T	A

Solución al N.º 285.



PROBLEMA N.º 28

Original de D. Hjelte.

Mate en dos jugadas

Blancas: R7D, D5TD, T6AD, T3AR, C2TD, C7AR, A3R, A1TR, P6CD, P3D, P4AR (11P.).

Negras: R4D, D4CD, T7AD, T8AD, A5TD, A6AD, P5CD, P6TR, (8P.).

SOLUCION AL PROBLEMA N.º 27 (DIR)

CAMPEONATO DEL MUNDO

COMENZO EN LA CIUDAD de Moscú el match a 24 partidas de ajedrez por el Campeonato del Mundo, entre Mikhael Botvinnik, campeón, y su desafiante de 33 años de edad, Tigran Petrosian. Es éste un acontecimiento esperado por la afición mundial de ajedrez con sumo interés, ya que se están midiendo los dos más altos exponentes del juego-ciencia. Según nuestra opinión, será éste probablemente el último match que jugará Botvinnik, ya que la nueva reglamentación de este encuentro no permite ya al campeón un match revancha en caso de que Petrosian obtenga el título. La aparición de nuevos grandes valores como el desafiante y Bobby Fischer, de los EE. UU., pone un escollo casi insuperable en el camino de la reconquista al título, en el caso de que Botvinnik sea superado. Según la opinión de las grandes figuras del ajedrez mundial, como Paul Keres, Geller, Bronstein y otros, el match que se está jugando es muy parejo, teniendo Petrosian una pequeña ventaja que no sólo reside en la diferencia de edad, ya que hay 20 años de diferencia entre los dos jugadores, sino que la calidad misma del juego de Petrosian es un poco superior si se toman en cuenta las tres fases del juego; nos referimos a la apertura, medio juego y final. El punto débil de Botvinnik es el medio juego, su punto fuerte el final, pero las aperturas que son de su preferencia, aunque muy sólidas, no pueden asegurarle ventaja alguna debido a su pasividad. Petrosian en cambio es más versado en las últimas novedades teóricas de las aperturas, juega por lo menos igual el medio juego y es buen finalista, aunque in-

ferior a Botvinnik en esta fase; por lo tanto nos inclinamos a vaticinar el triunfo de Petrosian, aunque será por muy escaso margen. Debido a la similitud de estilos de los contrincantes, los dos evitan complicaciones, este match tendrá muchos empates, muchos más que los previos encuentros realizados por Botvinnik desde el año 1948.

A continuación comentaremos brevemente la primera partida del match, que no refleja en absoluto la fuerza real de Petrosian, siendo ésta una performance falsa, que no debe engañar a los entendidos:

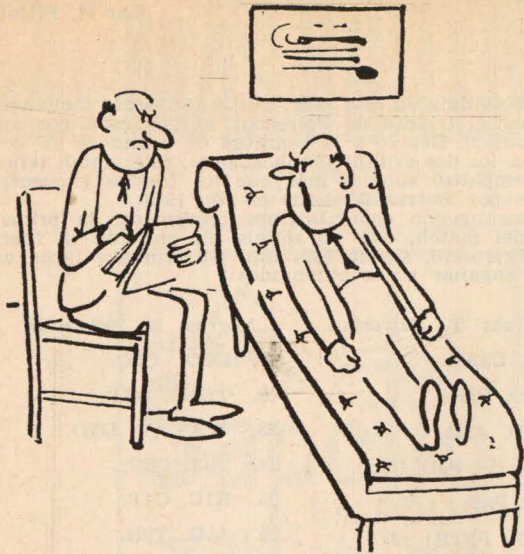
Blancas: T. Petrosian.

Negras: M. Botvinnik.

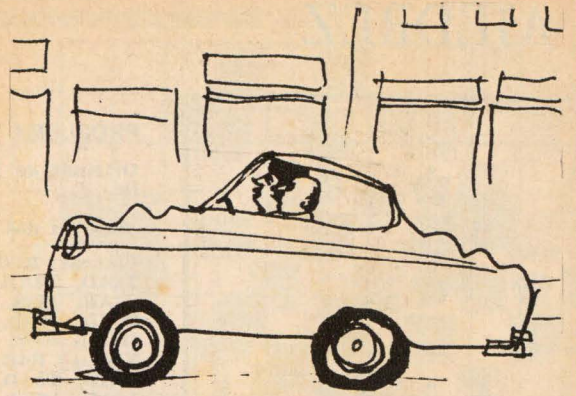
- | | |
|----------------------|---|
| 1. P4D, C3AR. | 21. D2D, C2C. |
| 2. P4AD, P3R. | 22. TD1D, C4T. |
| 3. C3AD, A5C. | 23. T1A? (7) D3D. |
| 4. D2A, (1) P4D (2). | 24. T3A, C6C. |
| 5. PXP, PXP. | 25. R1C, C4T. |
| 6. A5CR, P3TR! (3). | 26. A1D, T3R. |
| 7. AxC, DxA. | 27. D2AR, D2R. |
| 8. P3TD, AxC. | 28. A3C, P4CR. |
| 9. DxA, P3A. | 29. A1D, (8) A3C. |
| 10. P3R, O-O. | 30. P4CR? PXP ap. (9). |
| 11. C2R?, T1R! (4). | 31. CxP, C5A! |
| 12. C3C, P3CR! | 32. D2T, P4AD! |
| 13. P3A, P4TR. (5). | 33. D2D, (10) P5A. |
| 14. A2R, C2D. | 34. A4T, P4CD. (11). |
| 15. R2A, (6) P5T. | 35. A2A, CxPj. |
| 16. C1A, C1A. | 36. R1A, D3A! (12). |
| 17. C2D, T2R. | 37. R2C, C5Aj. |
| 18. TR1R, A4A. | 38. PxC, (13) TxT. |
| 19. P3T, TD1R. | 39. PXP, D3R. |
| 20. C1A, C3R. | 40. P4A, T7Rj. y las blancas abandonaron. |

- (1) Jugada preferida de Capablanca en esta apertura de la defensa Niemzowitsch, que ha quedado fuera de moda por su pasividad.
- (2) La jugada más activa que disponen las negras, ya que exige una definición inmediata ante la amenaza de PXP.
- (3) Obligando prácticamente al cambio, ya que la retirada del alfil a 4TR no es recomendable, claro está que el espíritu de la variante elegida por las blancas con D2A, es la simplificación del juego.
- (4) A pesar de haberse jugado en otras oportunidades, el desarrollo del CR en este momento le ocasionará grandes dificultades a las blancas para el futuro; era preferible C3AR.
- (5) Iniciando una demostración en el flanco rey, posible sólo por posición inadecuada del CR.
- (6) Jugada lógica y de ninguna manera criticable, ya que guarda al rey detrás de sus peones y defiende simultáneamente el punto débil de 3R.
- (7) Aunque la posición de las blancas es bastante sólida, molesta la ubicación del alfil blanco; era por tal motivo preferible haberlo colocado con anterioridad a 3D. Reconociendo el error anterior trata de traer la torre a 3AD para tener otra defensa para el P3R, pero tal maniobra debilita forzosamente la casilla de 4AR de las blancas, ya que permitirá una incursión del caballo negro en caso que la T1R no esté suficientemente protegida.
- (8) La idea de la jugada anterior de las blancas de jugar P4R y liberar la posición no era factible, y Petrosian se encuentra ya muy apurado por el tiempo; hubiese sido preferible haber jugado antes P4CD en lugar de A3C.
- (9) Frente a la amenaza de las negras de P4AR, que daría a las negras posición ganadora, busca Petrosian una complicación, pero esta misma resulta funesta para las blancas.
- (10) Aunque no hay una definición todavía, la situación de las blancas se torna desesperada después del avance del PAD, ya que el caballo tendrá un apoyo en 6D, casilla fatal; ahora se nota la falta de previsión de las blancas al no haber jugado antes P4CD.
- (11) Las jugadas de las blancas están realizadas en pleno apuro de tiempo, y naturalmente se ve que después de la captura del PCD, penetrarán las negras por esta columna con su torre.
- (12) Ya no hay defensa, las blancas están perdidas por posición y material.
- (13) Desesperación, ya que R2A perdería también por AxA, seguido de C6D.

TIGRAM Petrosian, el desafiante de 33 años de edad. El cetro lo posee Botvinnik.

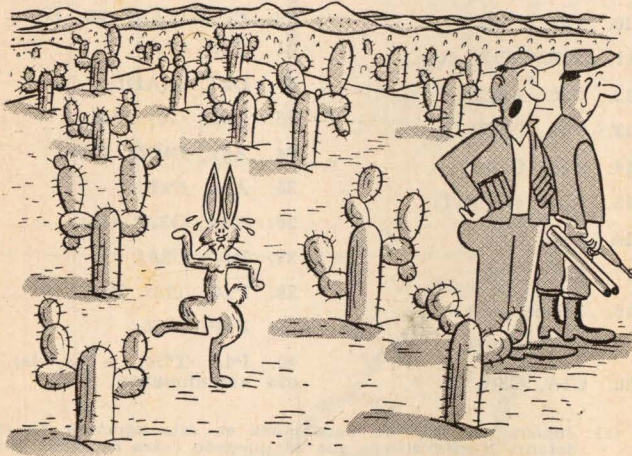


—¡Le repito que nadie me tiene simpatía, es-túpido!



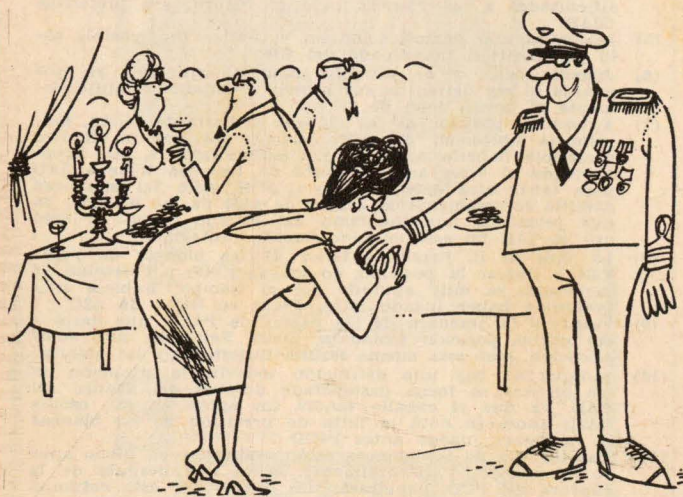
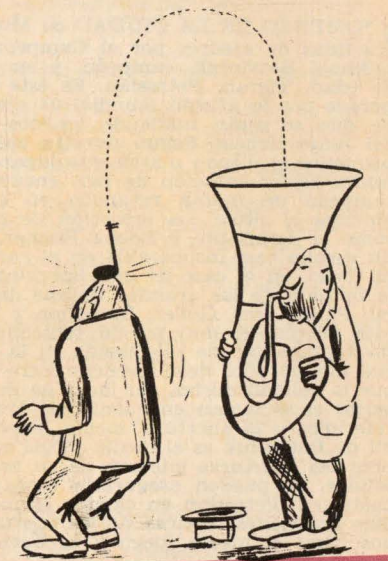
—Pasaremos por la tintorería para echarle una planchadita.

El lado cómico



—Juraría que vi un conejo hace un momento...

La nota grave.



Nuevas manifestaciones de la emancipación femenina.



El optimista.

ASI QUERIA VERLOS...! Se nota en ellos desenvuelta elegancia, la apropiada para lucir deportivamente en los paseos. Así visten las camisas de telas afraneladas Caupolicán, que en colorido y diseño satisfacen los más variados gustos. A grandes y chicos sienta bien una camisa de tela afranelada Caupolicán.



TEJIDOS *Caupolicán*



Pontificia Universidad Católica de Chile



56020017439906

taft

para el cabello

con cualidades diferentes
para cabellos grasos.
secos y normales.



En medio de la agitación, del viento, de la alegría del movimiento, Taft mantiene siempre su peinado en forma. Una aplicación en la mañana basta para conservar todo el día el cabello vaporoso, suave, elástico e impecable. Taft no deja residuos en su pelo y se quita con facilidad cepillándolo ligeramente.

TAFT VERDE

Fija duradera e intensivamente el cabello normal y grasoso; su efecto perdura aún después de repeinarlo. Ayuda a disminuir y combatir la grasitud del pelo.

TAFT LILA

Especialmente creada para el cabello seco, poroso y difícil de peinar, porque contiene lanolina.

TAFT ROSE

Fija el cabello en forma suave y flexible. Es apropiada para formar el peinado, pudiéndose rociar sobre el pelo húmedo o mojado.



Mantenga por más tiempo la frescura de su peinado usando

taft